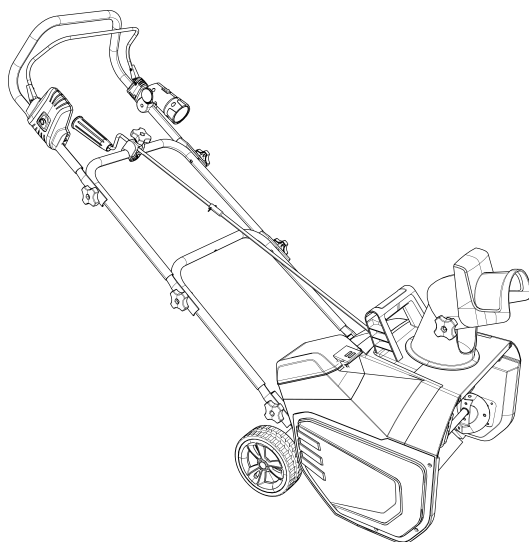


BETRIEBSANLEITUNG

Akku-Schneefräse

ST 4048



DE

GB

NL

FR

ES

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

EE

LT

LV

RU

UA



Inhaltsverzeichnis

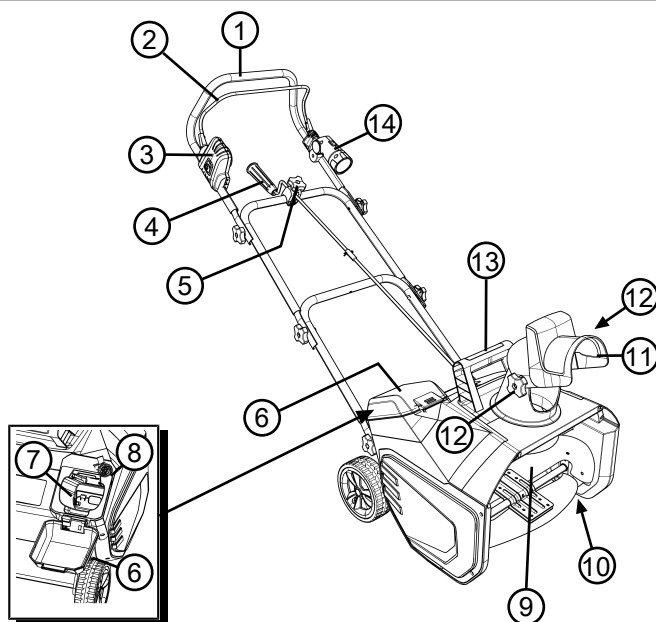
Deutsch	8
English	28
Nederlands	48
Français	68
Español	89
Italiano	109
Slovenščina	129
Hrvatski	149
Српски	168
Polski	189
Česky	210
Slovenská	229
Magyarul	249
Dansk	269
Svensk	288
Norsk	307
Suomi	327
Eesti	347
Lietuvių	366
Latviešu	386
Русский	406
Україна	428

© 2017

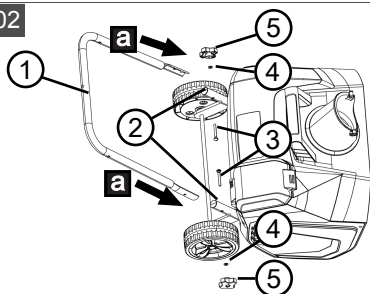
AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

This documentation or excerpts thereof may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

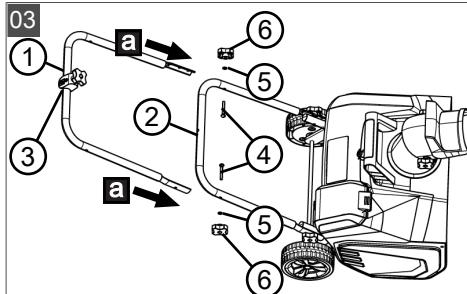
01



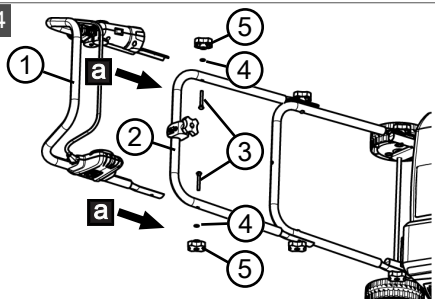
02



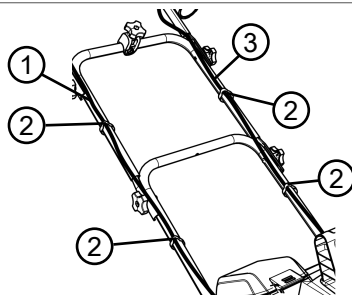
03

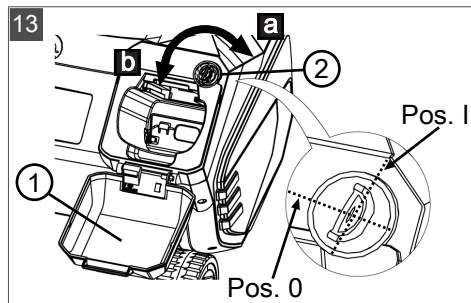
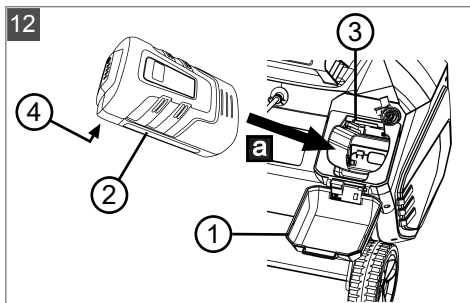
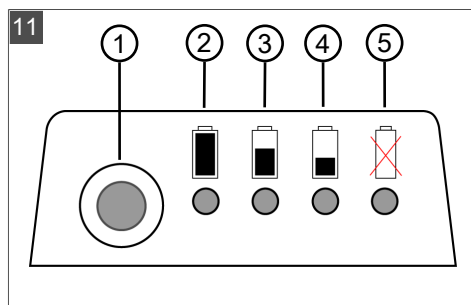
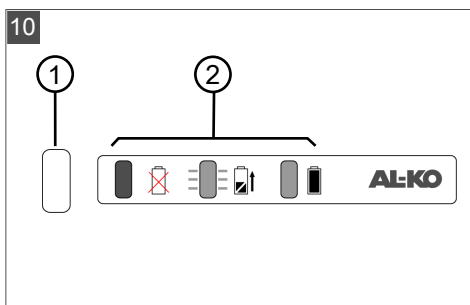
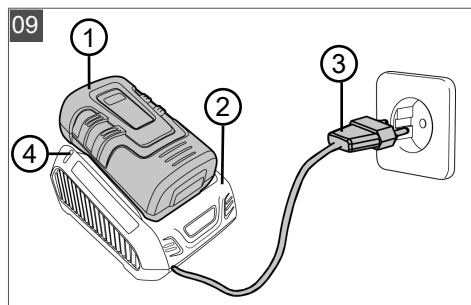
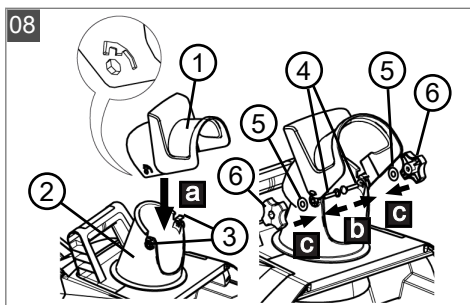
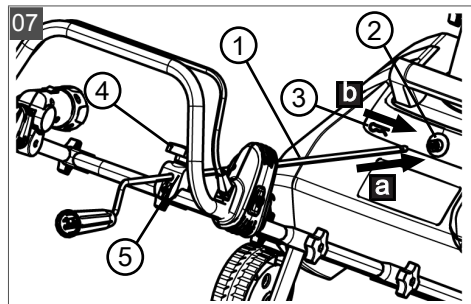
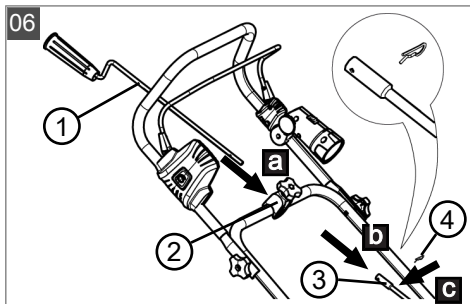


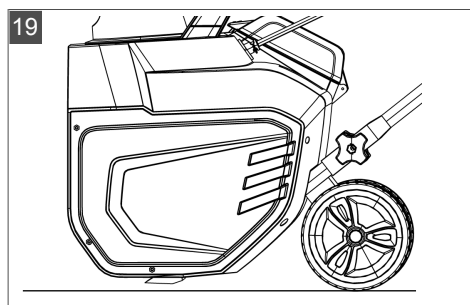
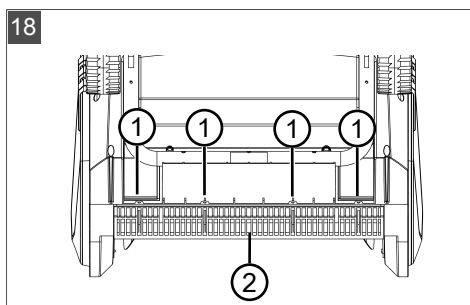
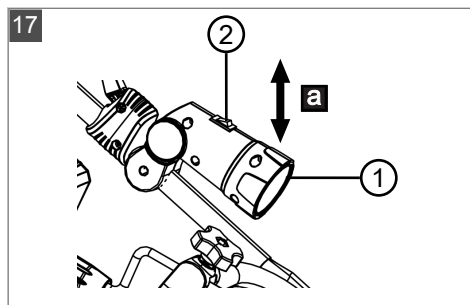
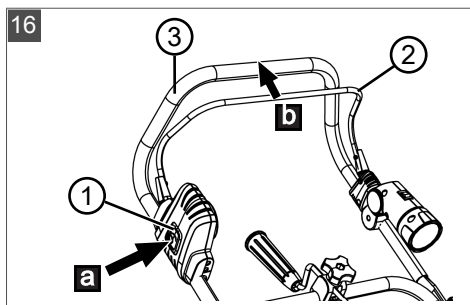
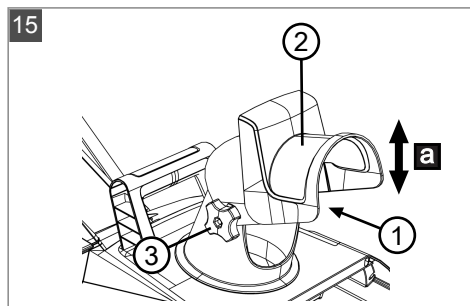
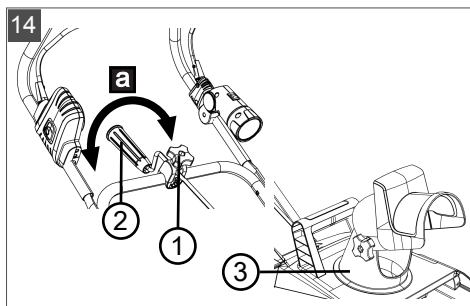
04



05









	1180 x 520 x 980 mm
	13,5 kg
	48 cm
	max. 5 m
	0,9 kW
	2000 ± 10 min ⁻¹
	L _{pA} = 77 dB(A) [K = 3 dB(A)]
	L _{wA} = 90 dB(A)
	5 m/s ² [K = 1,5 m/s ² , DIN EN ISO 20643]

		EnergyFlex 113280		EnergyFlex 113524
	36 V			
	4 Ah/5 Ah			
	144 Wh/180 Wh			
	5°C – 40°C			

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1	Zu dieser Betriebsanleitung	10
1.1	Zeichenerklärungen und Signalwörter	10
2	Produktbeschreibung	10
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	11
2.2	Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch	11
2.3	Lieferumfang	11
2.4	Symbole am Gerät	11
2.5	Sicherheits- und Schutzeinrichtungen	12
2.6	Produktübersicht (01)	12
3	Sicherheitshinweise	13
3.1	Bediener	13
3.2	Persönliche Schutzausrüstung	13
3.3	Arbeitsplatzsicherheit	14
3.4	Sicherheit von Personen und Tieren	14
3.5	Gerätesicherheit	15
3.6	Elektrische Sicherheit	15
3.7	Sicherheitshinweise zur Bedienung	16
4	Montage	17
4.1	Gerät auspacken	17
4.2	Unterholm montieren (02)	17
4.3	Zwischenholm montieren (03)	17
4.4	Oberholm montieren (04)	17
4.5	Kabel am Holm befestigen (05)	17
4.6	Verstellkurbel montieren (06, 07)	17
4.7	Schneeabweiser montieren (08)	18
5	Inbetriebnahme/Außerbetriebnahme	18
5.1	Akku laden (09, 10)	18
5.2	Ladezustand des Akkus ermitteln (11)	19
5.3	Akku einsetzen und herausziehen (12)	19
5.4	Stromversorgung zu- und abschalten (13)	20
6	Bedienung	20
6.1	Wurfrichtung und -weite einstellen (14, 15)	20
6.2	Gerät ein- und ausschalten (16)	20
6.3	LED-Leuchte bedienen (17)	21
7	Arbeitshinweise	21
8	Wartung und Pflege	22
8.1	Wartungsplan	22
8.2	Schürfleiste wechseln (18, 19)	22

9	Lagerung.....	22
9.1	Gerät lagern	22
9.2	Akku und Ladegerät lagern	23
10	Transport	23
11	Entsorgung	23
12	Hilfe bei Störungen	25
13	Garantie	26
14	EG-Konformitätserklärung	27

1 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.
- Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

1.1 Zeichenerklärungen und Signalwörter



GEFAHR!

Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG!

Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.



VORSICHT!

Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

ACHTUNG!

Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.



HINWEIS

Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

Dieses Gerät ist eine leichte und kompakte, einstufige Akku-Schneefräse mit Elektromotor, die zum Räumen von leichtem Neu- und Pulverschnee geeignet ist. In einem Arbeitsgang wird der Schnee vom Räumpaddel aufgenommen und direkt durch den Auswurfkanal geschleudert. Der Benutzer sowie das rotierende Räumpaddel bewegen das Gerät vorwärts. Die Schürfleiste schleift auf dem Boden und löst den Schnee ab. Das Gerät muss dafür vom Benutzer auf den Boden gedrückt werden.

Das energiesparende LED-Licht sorgt für mehr Sicht in der Dämmerung und an schneegrauen Tagen.

Aufgrund des Akkubetriebs gibt es kein behinderndes Netzanschlusskabel.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Räumen von frisch gefallenem, losem Nass- und Pulverschnee auf befestigten Wegen und Flächen – z. B. für Innenhöfe, Garageneinfahrten, Fußwege oder Pkw-Stellplätze – im privaten Bereich geeignet. Die zu räumenden Wege und Flächen müssen einen festen Untergrund und eine glatte Oberfläche haben, z. B. Betonpflaster, Granitpflaster oder Asphalt.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Ausschluss der Gewährleistung sowie den Verlust der Konformität (CE-Zeichen) und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

2.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Das Gerät ist zum Räumen von unbefestigten Wegen und Flächen – z. B. für Schotterflächen, Kieswege oder Wiesen – nicht geeignet. Schnee in großer Menge und Höhe, sehr nasser Schnee sowie festgefahrener Schnee und Eis können mit diesem Gerät nicht mehr beseitigt werden.

Das Gerät ist weder für den gewerblichen Einsatz in öffentlichen Parks und Sportstätten noch für den Einsatz in der Land- und Forstwirtschaft konzipiert.

2.3 Lieferumfang



HINWEIS

Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat erworben werden.

Zum Lieferumfang gehören die hier aufgelisteten Positionen. Prüfen, ob alle Positionen enthalten sind:

Nr.	Bauteil
1	Schneefräse
2	Auswurfkanal
3	Unterholm
4	Zwischenholm
5	Oberholm
6	Verstellkurbel mit Verlängerungswelle
7	Sterngriffe (9x)

Nr.	Bauteil
8	Schlossschrauben lang (6x)
9	Schlossschrauben kurz (2x)
10	Unterlegscheiben (8x)
11	Kabelhalterungen (4x)
12	Federstecker (2x)

2.4 Symbole am Gerät

Symbol	Bedeutung
	Besondere Vorsicht bei der Handhabung!
	Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!
	Gefahr durch herausschleudernde Gegenstände! Auswurfkanal nicht auf Personen oder Tiere richten!
	Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten! Sicherheitsabstand einhalten!
	Nicht in rotierende Teile fassen oder treten! Hände, Füße und Kleidungsstücke fernhalten! Gerät vor Reinigung des Auswurfkanals ausschalten!
	Vor Wartungsarbeiten am Gerät immer mit dem Schlüsselschalter die Stromversorgung abschalten, den Schlüssel abziehen und den Akku herausnehmen! Zur Vermeidung von Verletzungen Hände, Füße und Kleidungsstücke von rotierenden Arbeitswerkzeugen fernhalten!
	Unmittelbar nach Gebrauch Schlüssel des Schlüsselschalters abziehen und Akku aus dem Gerät nehmen!
	Gehörschutz tragen!

Symbol	Bedeutung
	Sichtschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Nicht in das Räumpaddel fassen oder treten!
	Nicht in den Auswurfkanal fassen! Gerät vor Reinigung des Auswurfkanals ausschalten!

2.5 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen



WARNUNG!

Verletzungsgefahr

Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Defekte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen reparieren lassen.
- Sicherheits- und Schutzeinrichtungen nie außer Kraft setzen.

Schlüsselschalter

Neben dem Akkuschacht befindet sich unter der Abdeckung des Akkuschachts der Schlüsselschalter. Mit diesem vor Wartungsarbeiten oder Arbeitspausen die Stromversorgung abschalten, um Verletzungen durch unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.

Der Schlüssel des Schlüsselschalters kann in der Off-Position abgezogen werden.

Motorschalterbügel

Das Gerät ist mit einem Motorschalterbügel ausgerüstet. Im Gefahrenmoment diesen einfach loslassen. Motor und Räumpaddel werden gestoppt.

Sicherheitstaster

Um den Motor mittels des Motorschalterbügels einschalten zu können, muss zuvor der Sicherheitstaster gedrückt werden.

Überlastschutz

Wird das Gerät durch Überlast oder aufgenommene Fremdkörper blockiert, löst der Überlastschutz aus und der Motor bleibt stehen.

Verstellbarer Auswurfkanal

Auswurfkanal und den Schneeabweiser so einstellen, dass der ausgeworfene Schnee keine Personen oder Tiere gefährden und/oder Sachschäden verursachen kann.

An Straßen darauf achten, dass der Straßenverkehr nicht beeinträchtigt oder Verkehrsteilnehmer gefährdet werden.

2.6 Produktübersicht (01)

Nr.	Bauteil
1	Führungsholm (bestehend aus Unterholm, Zwischenholm und Oberholm)
2	Motorschalterbügel am Motorschalter
3	Motorschalter mit Sicherheitstaster
4	Verstellkurbel zum Drehen des Auswurfkanals
5	Sternschraube zum Fixieren der Verstellkurbel
6	Abdeckung des Akkuschachts
7	Akkuschacht
8	Schlüsselschalter am Akkuschacht
9	Räumpaddel
10	Schürfleiste (18/2, von unten gesehen)
11	Drehbarer Auswurfkanal mit Schneeabweiser
12	Sternschrauben zur Winkeländerung des Schneeabweisers
13	Tragegriff
14	LED-Leuchte mit Ein/Aus-Schalter

3 SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR!

Lebensgefahr und Gefahr schwerster Verletzungen durch Unkenntnis der Sicherheitshinweise

Unkenntnis der Sicherheitshinweise und Bedienanweisungen kann zu schwersten Verletzungen und sogar zum Tod führen.

- Alle Sicherheitshinweise und Bedienanweisungen dieser Betriebsanleitung sowie der Betriebsanleitungen, auf die verwiesen wird, beachten, bevor das Gerät benutzt wird.
- Alle mitgelieferten Dokumente für die zukünftige Verwendung aufbewahren.

3.1 Bediener

- Jugendliche unter 16 Jahren oder Personen, welche die Betriebsanleitung nicht kennen, dürfen das Gerät nicht benutzen. Eventuelle landesspezifische Sicherheitsvorschriften zum Mindestalter des Benutzers beachten.
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.

3.2 Persönliche Schutzausrüstung

- Um Verletzungen an Kopf und Gliedmaßen sowie Gehörschäden zu vermeiden, ist vorschriftsmäßige Kleidung und Schutzausrüstung zu tragen.
- Die persönliche Schutzausrüstung besteht aus:
 - Gehörschutz und Schutzbrille
 - langer Hose und festen Schuhen
 - bei Wartung und Pflege: Schutzhandschuhen

3.3 Arbeitsplatzsicherheit

- Nur bei Tageslicht oder sehr hellem künstlichen Licht arbeiten.
- Vor der Arbeit gefährliche Gegenstände aus dem Arbeitsbereich – z. B. Äste, Glas- und Metallstücke, Steine – entfernen, damit diese nicht erfasst und weggeschleudert werden können.
- Das Gerät nur auf befestigten Wegen und Flächen mit fester und glatter Decke einsetzen.
- Auf Standsicherheit achten.

3.4 Sicherheit von Personen und Tieren

- Das Gerät nur für diejenigen Arbeiten benutzen, für die es vorgesehen ist. Ein nicht-bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen sowie Sachwerte schädigen.
- Das Gerät nie auf Schotterflächen oder Kieswegen einsetzen – Steinschlaggefahr!
- Das Gerät nur einschalten, wenn sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen und Tiere aufhalten.

- Den Auswurfkanal niemals in Richtung von Personen und Tieren drehen.
- Hände oder Füße bzw. andere Körperteile vom laufenden Räumpaddel fernhalten.



WARNUNG!

Gefahr durch rotierende Geräteteile!

Das Hineingreifen in rotierende Geräteteile führt zu schweren Verletzungen!

- Niemals in rotierende Geräteteile greifen!
- Nicht direkt in das LED-Licht schauen. Dies kann Schäden an den Augen verursachen.

3.5 Gerätesicherheit

- Das Gerät nur unter folgenden Bedingungen benutzen:
 - Das Gerät ist nicht verschmutzt.
 - Das Gerät weist keine Beschädigungen auf.
 - Alle Bedienelemente funktionieren.
- Das Gerät nicht überlasten. Es ist für leichte Arbeiten im privaten Bereich bestimmt. Überlastungen führen zur Beschädigung des Gerätes.
- Das Gerät nie mit abgenutzten oder defekten Teilen betreiben. Defekte Teile immer gegen Original-Ersatzteile des Herstellers austauschen. Wird das Gerät mit abgenutzten oder defekten Teilen betrieben, können gegenüber dem Hersteller keine Garantiesprüche geltend gemacht werden.



HINWEIS

Reparaturarbeiten dürfen nur kompetente Fachbetriebe oder unsere AL-KO Servicestellen durchführen.

3.6 Elektrische Sicherheit

- Zum Vermeiden von Kurzschlüssen und Zerstörung der elektrischen Bauteile:
 - Das Gerät vor Feuchtigkeit schützen und nicht bei Regen benutzen.
 - Das Gerät nicht mit Wasser abspritzen.
 - Das Gerät nicht öffnen.



HINWEIS

Die Sicherheitshinweise zum Akku und zum Ladegerät in den separaten Betriebsanleitungen beachten.

3.7 Sicherheitshinweise zur Bedienung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr

Unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Mit dem Schlüsselschalter vor Wartungsarbeiten oder Arbeitspausen immer die Stromversorgung des Geräts abschalten.

- Ein betriebsbereites Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- In folgenden Fällen den Motor abstellen, auf den Stillstand des Geräts warten und den Akku entfernen:
 - wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist
 - vor dem Prüfen, Reinigen und Warten
 - bei Störungen und ungewöhnlichen Vibrationen
 - vor dem Lösen von Blockierungen (z. B. blockiertem Räumepaddel) und Verstopfungen
 - bei Kontakt mit gefährlichen Gegenständen und Fremdkörpern
- Das Gerät nie mit laufendem Motor heben oder tragen.
- Das Gerät beim Schneeräumen vorwärts schieben und niemals rückwärts gehen. Das Gerät niemals zum Körper ziehen.
- Das Gerät nicht über Hindernisse bewegen, wie z. B. Zweige oder Baumwurzeln.
- Den Motor abschalten, wenn eine andere als die zu räumende Fläche überquert wird.
- Nach dem Kontakt mit gefährlichen Gegenständen und Fremdkörpern nach Beschädigungen am Gerät suchen. Das Gerät reparieren lassen, wenn es beschädigt wurde.

4 MONTAGE**WARNUNG!****Gefahren durch unvollständige Montage!**

Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Das Gerät nur betreiben, wenn es vollständig montiert ist!
- Den Akku erst in das Gerät einsetzen, wenn es vollständig montiert ist!
- Vor dem Einschalten alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen prüfen, ob sie vorhanden und funktionsfähig sind!

4.1 Gerät auspacken

1. Alle Teile aus der Verpackung nehmen.
2. Kontrollieren, ob alle Teile geliefert wurden (siehe Kapitel 2.3 "Lieferumfang", Seite 11).
3. Alle Teile auf Transportschäden prüfen. Wenn ein Schaden erkennbar ist oder Teile fehlen, unverzüglich dem Händler melden, bei dem das Gerät gekauft wurde.

4.2 Unterholm montieren (02)

1. Beide Enden des Unterholms (02/1) so an die Rohrenden (02/2) anlegen (02/a), dass die Einstecklöcher von Unterholm und Rohrenden übereinstimmen.
2. Zwei lange Schlossschrauben (02/3) jeweils von innen einstecken.
3. Jeweils eine Unterlegscheibe (02/4) auf die Schlossschrauben stecken.
4. Sterngriffe (02/5) auf die Schlossschrauben drehen und fest anziehen.

4.3 Zwischenholm montieren (03)

1. Beide Enden des Zwischenholms (03/1) so auf den Unterholm (03/2) aufstecken (03/a), dass die Einstecklöcher von Zwischenholm und Unterholm übereinstimmen. Die Führung (03/3) für die Verstellkurbel muss dabei nach oben zeigen.
2. Zwei lange Schlossschrauben (03/4) jeweils von innen einstecken.
3. Jeweils eine Unterlegscheibe (03/5) auf die Schlossschrauben stecken.
4. Sterngriffe (03/6) auf die Schlossschrauben drehen und fest anziehen.

4.4 Oberholm montieren (04)

1. Beide Enden des Oberholms (04/1) so auf den Zwischenholm (04/2) aufstecken (04/a), dass die Einstecklöcher von Oberholm und Zwischenholm übereinstimmen. Motorschalter, Motorschalterbügel, Griffstück sowie LED-Leuchte müssen dabei nach oben zeigen.
2. Zwei lange Schlossschrauben (04/3) jeweils von innen einstecken.
3. Jeweils eine Unterlegscheibe (04/4) auf die Schlossschrauben stecken.
4. Sterngriffe (04/5) auf die Schlossschrauben drehen und fest anziehen.

4.5 Kabel am Holm befestigen (05)

1. Kabel (05/1) des Motorschalters mit jeweils einer Kabelhalterung (05/2) am Zwischenholm und am Unterholm befestigen.
2. Kabel (05/3) der LED-Leuchte mit jeweils einer Kabelhalterung (05/2) am Zwischenholm und am Unterholm befestigen.

4.6 Verstellkurbel montieren (06, 07)**Verstellkurbel mit Verlängerungswelle verbinden (06)**

1. Verstellkurbel (06/1) von oben durch die Führung (06/2) am Zwischenholm stecken (06/a).
2. Verstellkurbel in die Aufnahme (06/3) der Verlängerungswelle bis zum Anschlag einstecken (06/b).
3. Verstellkurbel und Verlängerungswelle so zueinander ausrichten, dass deren Bohrungen übereinstimmen.
4. Federstecker (06/4) durch beide Bohrungen soweit hindurchschieben (06/c), bis er einrastet.

Verstellkurbel am Gerät montieren und fixieren (07)

1. Verlängerungswelle (07/1) in die Aufnahme (07/2) am Gerät stecken (07/a).
2. Verlängerungswelle so drehen, dass ihre Bohrung und die Bohrung der Aufnahme übereinstimmen.
3. Federstecker (07/3) durch beide Bohrungen soweit hindurchschieben (07/b), bis er einrastet.
4. Sterngriff (07/4) auf die Führung (07/5) drehen und zur Fixierung der Verstellkurbel leicht anziehen (07/c).

4.7 Schneeabweiser montieren (08)

1. Schneeabweiser (08/1) auf den Auswurfkanal (08/2) stecken, so dass links und rechts die Nasen (08/3) in den Aussparungen des Schneeabweisers einrasten.
2. Zwei kurze Schlossschrauben (08/4) jeweils von innen durch die Bohrungen des Auswurfkanals stecken.
3. Jeweils eine Unterlegscheibe (08/5) auf die Schlossschrauben stecken.
4. Sterngriffe (08/6) auf die Schlossschrauben drehen und fest anziehen.

5 INBETRIEBNAHME/ AUSSERBETRIEBNAHME

5.1 Akku laden (09, 10)

Der Akku und das Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten. Folgende Li-Ion Akkus und Ladegeräte von AL-KO können verwendet werden:

Produkt	Bezeichnung	Art.-Nr.
Li-Ion Akku	B150 Li (B05-3640)	113280
Li-Ion Akku	B200 Li (B05-3650)	113524
Ladegerät	C05-4230	113281

Der Akku ist teilgeladen. Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Der Akku kann in jedem beliebigen Ladezustand geladen werden. Eine Unterbrechung des Ladens schadet dem Akku nicht.



VORSICHT!

Brandgefahr beim Laden!

Das Ladegerät erwärmt sich beim Laden. Es besteht die Gefahr eines Brandes, wenn das Ladegerät auf einen leicht brennbaren Untergrund gestellt und nicht ausreichend belüftet wird.

- Das Ladegerät immer auf einem nicht-brennbaren Untergrund und in nicht-brennbarer Umgebung betreiben.

1. Den Akku (09/1) in das Ladegerät (09/2) einschieben und den Netzstecker (09/3) in die Steckdose stecken. Der Ladevorgang beginnt und die LED zur Anzeige des Betriebszustandes (09/4) blinkt grün.
2. Die LED (09/4) beobachten. Der Ladevorgang dauert ca. 1,5 Stunden bei Vollauffladung. Der Ladevorgang endet automatisch, wenn der Akku vollgeladen ist. Die LED (09/4) leuchtet dann dauerhaft grün.
3. Den Netzstecker (09/3) abziehen, wenn die LED (09/4) dauerhaft grün leuchtet.
4. Den Einrastknopf auf der Unterseite des Akkus drücken und gedrückt halten.
5. Den Akku (09/1) aus dem Ladegerät (09/2) ziehen.



HINWEIS

Für detaillierte Informationen die separaten Betriebsanleitungen zum Akku und zum Ladegerät beachten.

Statusanzeigen am Ladegerät (10)

Die LED (10/1) am Ladegerät signalisiert den Ladezustand des Akkus und den Betriebszustand des Ladegerätes. Die Symbole (10/2) auf dem Ladegerät veranschaulichen diese Zustände:

Symbol	LED und Ladezustand
	LED leuchtet grün: Akku ist voll geladen.
	LED blinkt grün: Akku lädt.
	LED leuchtet rot: Es befindet sich kein Akku im Ladegerät.
	LED blinkt rot: Akku ist zu heiß und wird deshalb nicht geladen.

5.2 Ladezustand des Akkus ermitteln (11)

Auf der Vorderseite des Akkus befindet sich ein Bedienfeld mit einem Drucktaster (11/1) und LED-Ladezustandsanzeigen (11/2 bis 11/5).

1. Den Drucktaster (11/1) drücken. Die Ladezustandsanzeigen leuchten in Abhängigkeit vom Ladezustand des Akkus.
2. Den Ladezustand ablesen, siehe Abschnitt "Ladezustandsanzeigen am Akku".

Ladezustandsanzeigen am Akku

LEDs	Ladezustand
Grün (11/2)	Akku ist voll geladen, d. h. zu 100%.
Grün (11/3, 11/4)	Akku ist zu über 50% geladen.
Grün (11/4)	Akku ist zu weniger als 50% geladen.
Rot (11/5)	Akku ist komplett entladen oder Akku wurde überhitzt/unterkühlt.

5.3 Akku einsetzen und herausziehen (12)**ACHTUNG!****Beschädigungsgefahr des Akkus**

Wird der Akku nach Gebrauch im Gerät belassen, kann dies zu einer Beschädigung des Akkus führen.

- Unmittelbar nach Gebrauch Akku aus dem Gerät herausziehen und frostgeschützt lagern.
- Akku erst unmittelbar vor Arbeitsbeginn in das Gerät einsetzen.

Akku einsetzen

1. Abdeckung (12/1) des Akkuschachts aufklappen.
2. Akku (12/2) von oben in den Akkuschacht (12/3) einschieben, bis er einrastet.
3. Abdeckung des Akkuschachts schließen

Akku herausziehen

1. Entriegelungstaste (12/4) am Akku drücken und gedrückt halten.
2. Akku herausziehen.

5.4 Stromversorgung zu- und abschalten (13)

Mit dem Schlüsselschalter am Akkuschacht kann die Stromversorgung des gesamten Geräts zu- und abgeschaltet werden.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr

Unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Mit dem Schlüsselschalter vor Wartungsarbeiten oder Arbeitspausen immer die Stromversorgung des Geräts abschalten.

Stromversorgung zuschalten

1. Abdeckung (13/1) des Akkuschachts aufklappen.
2. Schlüsselschalter (13/2) nach rechts in die On-Position (Pos. I) drehen (13/a). Dadurch wird das Gerät mit Betriebsspannung versorgt, beginnt aber noch nicht zu arbeiten.
3. Abdeckung des Akkuschachts zuklappen.
4. Gerät einschalten: siehe *Kapitel 6.2 "Gerät ein- und ausschalten (16)"*, Seite 20.

Stromversorgung abschalten

1. Schlüsselschalter (13/2) nach links in die Off-Position (Pos. 0) drehen (13/b).



HINWEIS

Der Schlüssel des Schlüsselschalters kann in der Off-Position abgezogen werden.

2. Unmittelbar nach dem Gebrauch Akku aus dem Gerät herausziehen und frostgeschützt laden und lagern. Akku erst wieder unmittelbar vor dem nächsten Gebrauch in das Gerät einsetzen.

6 BEDIENUNG

6.1 Wurfrichtung und -weite einstellen (14, 15)



WARNUNG!

Herausschleudernde Gegenstände!

Verletzungsgefahr und Gefahr von Sachschäden durch herausschleudernde Gegenstände!

- Den Auswurfkanal nie in Richtung von Personen, Tieren, Fenstern, Autos oder Türen drehen.

Wurfrichtung einstellen

1. Mit der Sternschraube (14/1) die Fixierung der Verstellkurbel (14/2) lösen.
2. Auswurfkanal (14/3) durch Drehen der Verstellkurbel in die gewünschte Richtung stellen (14/a).
3. Mit der Sternschraube (14/1) die Verstellkurbel (14/2) fixieren, um ein ungewolltes Drehen des Auswurfkanals zu verhindern.

Wurfweite einstellen

1. Mit den Sternschrauben (15/1) die Fixierung des Schneeabweisers (15/2) lösen.
2. Schneeabweiser nach oben oder unten bewegen (15/a):
 - Wurfweite erhöhen: Schneeabweiser nach oben.
 - Wurfweite verringern: Schneeabweiser nach unten.
3. Mit den Sternschrauben (15/3) den Schneeabweiser fixieren.

6.2 Gerät ein- und ausschalten (16)

Das Gerät darf nur auf ebenem Untergrund eingeschaltet werden. Der Untergrund muss frei von Fremdkörpern wie z. B. Steinen sein. Das Gerät zum Starten nicht anheben oder kippen.

Gerät einschalten

1. Stromversorgung zuschalten: siehe *Kapitel 5.4 "Stromversorgung zu- und abschalten (13)", Seite 20*.
2. Sicherheitstaster (16/1) drücken und gedrückt halten (16/a).
3. Motorschalterbügel (16/2) zum Führungsholm (16/3) ziehen (16/b). Motor und Räum-paddel werden gestartet.
4. Sicherheitstaster loslassen und dabei den Motorschalterbügel halten.

**HINWEIS**

Der Motorschalterbügel rastet nicht ein. Während der gesamten Arbeitsdauer am Führungsholm festhalten.

Gerät ausschalten

1. Motorschalterbügel loslassen. Dieser geht automatisch in die Ausgangsstellung zurück.
2. Stillstand des Räumpaddels abwarten.
3. Stromversorgung abschalten: siehe *Kapitel 5.4 "Stromversorgung zu- und abschalten (13)", Seite 20*.

**WARNUNG!****Gefahr durch rotierende Geräteteile!**

Das Hineingreifen in rotierende Geräteteile führt zu schweren Verletzungen!

- Niemals in rotierende Geräteteile greifen!

6.3 LED-Leuchte bedienen (17)**LED-Leuchte in der Höhe verstellen**

1. LED-Leuchte (17/1) nach oben oder unten drücken (17/a), bis die gewünschte Ausleuchtung des Arbeitsbereichs erreicht ist.

LED-Leuchte ein- und ausschalten

1. Kippschalter (17/2) betätigen:
 - Stellung I: Licht an.
 - Stellung 0: Licht aus.

**VORSICHT!****Blendgefahr!**

Durch das grelle LED-Licht können die Augen geblendet werden!

- Niemals in das Licht der eingeschalteten LED-Leuchte schauen!
- Die LED-Leuchte niemals auf andere Personen oder Tiere richten!

7 ARBEITSHINWEISE

- Gleich nach dem Schneefall räumen, solange der Schnee noch locker ist. Später vereist die untere Schicht und erschwert das Schneeräumen.
- Wenn möglich den Auswurfkanal so drehen, dass der Schnee in Windrichtung weggeblasen wird.
- Den Schnee so räumen, dass sich die geräumten Spuren ein wenig überlappen.
- Bei schwerem Nassschnee oder großen Schneehöhen nur mit der halben Räumbreite räumen und die Schneefräse langsam vorwärts schieben. Dadurch wird eine Verstopfung vermieden.
- Die Räder und den Auswurfkanal können vor dem Einsatz mit einem Anti-Haftspray (Ski-Wachs, Teflon, Silikon) eingesprüht werden, um eine Verstopfung zu vermeiden. Die Umwelt- und Geräteverträglichkeit des Sprays prüfen und die Angaben des Herstellers auf dem Spray-Etikett beachten!
- Eine verstopfte Schneefräse mit einem Schaber oder einem Stock reinigen, jedoch niemals mit den Fingern! Die Schneefräse vorher komplett ausschalten!

8 WARTUNG UND PFLEGE



VORSICHT!

Verletzungsgefahr

Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen!
- Das Gerät ausschalten und den Akku entfernen!

ACHTUNG!

Beschädigungsgefahr durch Schmieren

Das Gerät wurde vor der Auslieferung geschmiert, eine weitere Schmierung kann zur Beschädigung des Geräts führen.

- Gerät nicht schmieren.

8.1 Wartungsplan

Vor jedem Gebrauch

- Sichtprüfung vor jedem Betrieb durchführen.
- Sicherheitseinrichtungen, Bedienelemente, Kabel und alle Schraubverbindungen auf Beschädigungen und festen Sitz prüfen.
- Beschädigte Teile vor dem Betrieb ersetzen.

Nach jedem Gebrauch

- Auswurfkanal, Räumpaddel, Griffe und Gehäuse reinigen.
- Akku aus dem Gerät nehmen und frostgeschützt lagern.

Nach Bedarf

- Schürfleiste prüfen, abgenutzte Schürfleiste austauschen.

Einmal pro Saison

Gerät in einer Fachwerkstatt prüfen und warten lassen.

8.2 Schürfleiste wechseln (18, 19)

1. Schlüsselschalter ausschalten und Akku aus dem Gerät entfernen.
2. Gerät auf die Stirnfläche stellen.
3. Die Schrauben (18/1) der abgenutzten Schürfleiste (18/2) herausdrehen.
4. Schürfleiste abnehmen.
5. Neue Schürfleiste ans Gerät ansetzen und gerade ausrichten.
6. Schrauben wieder eindrehen.
7. Einstellung der Schürfleiste prüfen. Die Schürfleiste muss so ausgerichtet sein, wie im Bild (19) gezeigt.

9 LAGERUNG

9.1 Gerät lagern

1. Schlüsselschalter ausschalten und Akku aus dem Gerät entfernen.
2. Akku herausziehen.
3. Motor abkühlen lassen.
4. Gerät gründlich reinigen.
5. Alle Metallteile zum Korrosionsschutz dünn mit Öl oder Silikon einreiben.
6. Gerät aufbewahren:
 - Führungsholm einklappen.
 - Gerät auf die Frontseite stellen, so dass es senkrecht steht.
 - Gerät an einem trockenen, sauberen und frostgeschützten Ort aufbewahren.
 - Mit einer atmungsaktiven Plane zum Schutz vor Staub abdecken. Keine Kunststoffolie verwenden, um einen Feuchtigkeitsstau zu vermeiden.

**VORSICHT!**
Verletzungsgefahr

Falls das Gerät während der Lagerung Kindern und Unbefugten zugänglich ist, kann es zu Verletzungen kommen.

- Das Gerät nur lagern, wenn der Akku entfernt ist.
- Das Gerät unzugänglich für Kinder und unbefugte Personen lagern.

9.2 Akku und Ladegerät lagern**HINWEIS**

Die separaten Betriebsanleitungen zum Akku und zum Ladegerät beachten.

10 TRANSPORT**HINWEIS**

Die Nennenergie des Akkus beträgt mehr als 100 Wh! Deshalb die nachfolgenden Transporthinweise beachten!

Der enthaltene Li-Ion Akku unterliegt dem Gefahrgutrecht, kann jedoch unter vereinfachten Bedingungen transportiert werden:

- Durch den privaten Benutzer kann der Akku ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden, sofern dieser einzelhandelsgerecht verpackt ist und der Transport Privatzwecken dient.
- Gewerbliche Nutzer, welche den Transport in Verbindung mit ihrer Haupttätigkeit durchführen (z. B. Lieferungen von und zu Baustellen oder Vorführungen), können diese Vereinfachung ebenfalls in Anspruch nehmen.

In beiden o. g. Fällen müssen zwingend Vorkehrungen getroffen werden, um ein Freiwerden des Inhalts zu verhindern. In anderen Fällen sind die Vorschriften des Gefahrgutrechts zwingend einzuhalten! Bei Nichtbeachtung drohen dem Absender und ggf. dem Beförderer empfindliche Strafen.

- Lithium-Ionen-Akkus nur im unbeschädigten Zustand transportieren bzw. versenden!
- Zum Transport des Akkus ausschließlich den Original-Karton oder einen geeigneten Gefahrgutkarton (nicht erforderlich bei Akkus mit weniger als 100 Wh Nennenergie) verwenden.
- Offene Akkukontakte abkleben, um einen Kurzschluss zu verhindern.
- Den Akku innerhalb der Verpackung vor Verutschen sichern, um Beschädigungen am Akku zu verhindern.
- Die korrekte Kennzeichnung und Dokumentation der Sendung beim Transport bzw. Versand (z. B. durch Paketdienst oder Spedition) sicherstellen.
- Sich vorab informieren, ob ein Transport mit dem gewählten Dienstleister möglich ist, und die Sendung anzeigen.

Wir empfehlen die Hinzuziehung eines Gefahrgut-Fachmanns zur Vorbereitung des Versands. Auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften beachten.

11 ENTSORGUNG

- Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor der Abgabe entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegelgesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten gelten.



- Altbatterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Zur sicheren Entnahme von Batterien oder Akkus aus dem Elektrogerät und für Informationen über deren Typ bzw. chemisches System beachten Sie bitte die weiteren Angaben innerhalb der Bedienungs- bzw. Montageanleitung.
- Besitzer bzw. Nutzer von Batterien und Akkus sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet. Die Rückgabe beschränkt sich auf die Abgabe von haushaltsüblichen Mengen.

Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Befinden sich zudem die Zeichen Hg, Cd oder Pb unterhalb der Mülltonne, so steht dies für Folgendes:

- Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber
- Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium
- Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei

Akkus und Batterien können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Batterien und Akkus
- Rücknahmestellen des gemeinsamen Rücknahmesystems für Geräte-Alt Batterien
- Rücknahmestelle des Herstellers (falls nicht Mitglied des gemeinsamen Rücknahmesystems)

Diese Aussagen sind nur gültig für Akkus und Batterien, die in den Ländern der Europäischen Union verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus und Batterien gelten.

12 HILFE BEI STÖRUNGEN**VORSICHT!****Verletzungsgefahr**

Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe tragen!
- Das Gerät ausschalten und den Akku entfernen!

Störung	Ursache	Beseitigung
Motor läuft nicht.	Stromversorgung am Schlüsselschalter ist ausgeschaltet.	Stromversorgung am Schlüsselschalter einschalten.
	Akku fehlt oder sitzt nicht richtig.	Akku richtig einsetzen.
	Akku ist leer.	Akku laden.
	Räumpaddel und/oder Auswurfkanal sind verstopft.	1. Gerät am Schlüsselschalter ausschalten und Akku entfernen. 2. Schnee aus dem Gerät mit einem Schaber oder einem Stock entfernen.
	Kabel oder Schalter sind defekt.	Gerät nicht betreiben! AL-KO Service-stelle aufsuchen.
Motorleistung lässt nach.	Akku ist leer.	Akku laden.
	Zu viel Schnee im Auswurfkanal.	1. Gerät am Schlüsselschalter ausschalten und Akku entfernen. 2. Schnee aus dem Gerät mit einem Schaber oder einem Stock entfernen.
Motor bleibt während des Räumens stehen.	Motor ist überlastet, der Überlastschutz hat ausgelöst. Fremdkörper im Auswurfkanal.	1. Gerät am Schlüsselschalter ausschalten und Akku entfernen. 2. Schnee und Fremdkörper aus dem Gerät mit einem Schaber oder einem Stock entfernen.
	Akku ist leer.	Akku laden.
Gerät räumt keinen Schnee.	Räumpaddel und/oder Auswurfkanal sind verstopft.	1. Gerät am Schlüsselschalter ausschalten und Akku entfernen. 2. Schnee aus dem Gerät mit einem Schaber oder einem Stock entfernen.
	Antriebsriemen ist gerissen oder lose.	Gerät nicht betreiben! AL-KO Service-stelle aufsuchen.

Störung	Ursache	Beseitigung
Gerät nimmt keinen Schnee vom Boden auf.	Schürfleiste ist verschlissen.	Schürfleiste austauschen. AL-KO Servicestelle aufsuchen.
Akku-Betriebszeit fällt deutlich ab.	Schnee ist zu hoch, zu nass oder zu feucht.	■ Mit geringerer Räumbreite räumen. ■ Gerät langsamer vorwärtsschieben. ■ Gleich nach dem Schneefall räumen.
	Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen.	Akku ersetzen. Nur Original-Zubehör vom Hersteller verwenden.
Akku lässt sich nicht laden.	Akkukontakte sind verschmutzt.	Akkukontakte mit einem nichtmetallischen Gegenstand reinigen und mit einem Kontaktspray einsprühen. Die Akkukontakte nicht mit einem metallischen Gegenstand kurzschließen!
	Akku oder Ladegerät sind defekt.	■ Ersatzteile bei AL-KO bestellen.
	Akku ist zu heiß.	■ Akku abkühlen lassen.

**HINWEIS**

Bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst wenden.

13 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantieusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

14 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, der EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt.

Produkt

Akku-Schneefräse

HerstellerAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Dokumentations-
bevollmächtigter**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Seriennummer**

G4022012

Typ

ST 4048

EU-Richtlinien

2006/42/EG

2014/30/EU

2000/14/EG

2011/65/EU

Harmonisierte Normen

EN 60335-1:2012+A11:2014

ISO 8437-1:1989+A1

EN 12100:2010

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A2:2011

EN 55014-2:1997+A2:2008

Schallleistungspegel

EN ISO 3744

gemessen/garantiert

87 dB(A)/90 dB(A)

Konformitätsbewertung

2000/14/EG Anhang V

Kötz, 01.07.2017

Wolfgang Hergeth
Managing Director

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

1	About these operating instructions	30
1.1	Legends and signal words.....	30
2	Product description	30
2.1	Designated use	30
2.2	Possible foreseeable misuse.....	30
2.3	Scope of supply	31
2.4	Symbols on the appliance	31
2.5	Safety and protective devices	32
2.6	Product overview (01)	32
3	Safety instructions	33
3.1	Operator	33
3.2	Personal protective equipment	33
3.3	Safety in the workplace	34
3.4	Safety of persons and animals	34
3.5	Appliance safety	34
3.6	Electrical safety	35
3.7	Safety instructions relating to operation	35
4	Installation.....	36
4.1	Unpacking the machine.....	36
4.2	Mounting the lower brace (02).....	36
4.3	Mounting the intermediate brace (03)	37
4.4	Mounting the upper brace (04)	37
4.5	Fixing the cables to the bar (05).....	37
4.6	Installing the adjustment crank (06, 07)	37
4.7	Installing the snow deflector (08).....	37
5	Commissioning/Decommissioning	37
5.1	Charging the rechargeable battery (09, 10)	37
5.2	Determining the charge status of the rechargeable battery (11)	38
5.3	Inserting and pulling out the rechargeable battery (12).....	39
5.4	Switching the power supply on and off (13)	39
6	Operation	40
6.1	Adjusting the ejection direction and distance (14, 15).....	40
6.2	Switching the appliance on and off (16)	40
6.3	Using the LED light (17)	40
7	Work instructions	41
8	Maintenance and care	41
8.1	Maintenance schedule	41
8.2	Replacing the scraper bar (18, 19).....	42

9 Storage 42

9.1 Storing the appliance..... 42

9.2 Storing the rechargeable battery and charging unit 42

10 Transport 42

11 Disposal 43

12 Help in case of malfunction..... 45

13 Guarantee 47

14 EU declaration of conformity..... 47

1 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.
- It is essential to carefully read through these operating instructions before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling.
- Always safeguard these operating instructions so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

1.1 Legends and signal words



DANGER!

Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.



WARNING!

Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.



CAUTION!

Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

IMPORTANT!

Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.



NOTE

Special instructions for ease of understanding and handling.

2 PRODUCT DESCRIPTION

This appliance is a lightweight and compact, single-stage rechargeable battery-operated snow blower with electric motor that is suitable for clearing light new snow and powder snow. In a single operation, the snow is picked up by the clearing paddle and directly discharged through the discharge channel. The user as well as the rotating clearing paddle move the appliance forwards. The scraper bar scrapes on the ground and loosens the snow. To do so, the appliance must be pressed onto the ground by the user.

The energy-saving LED light provides more visibility at twilight and on snowy days.

Due to the rechargeable battery operation, there is no obstructive mains connection cable.

2.1 Designated use

This appliance is intended exclusively for clearing freshly fallen, loose wet snow and powder snow on paved paths and areas – such as patios, garage entrances, footpaths or car parking spaces – in the private sector. The paths and areas to be cleared must be on solid ground and have a smooth surface, e.g. concrete paving, granite paving or asphalt.

This machine is solely intended for use in non-commercial applications. Any other use (as well as unauthorised conversions or add-ons) are regarded as contrary to the intended use and will result in exclusion of the warranty as well as loss of conformity (CE mark); the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

2.2 Possible foreseeable misuse

The appliance is not suitable for clearing unpaved paths and areas – e.g. gravel surfaces, gravel paths or meadows. Snow in great quantities and depth, very wet snow and hard-packed snow and ice can no longer be cleared with this appliance.

The appliance is designed neither for commercial use in public parks and sports facilities, nor for use in farming and forestry.

2.3 Scope of supply



NOTE

The rechargeable battery and charging unit are not included in the scope of delivery and must be purchased separately.

The items listed here are part of the scope of supply. Check that all items are included:

No.	Component
1	Snow blower
2	Discharge channel
3	Lower brace
4	Intermediate brace
5	Upper brace
6	Adjustment crank with extension shaft
7	Star handles (9x)
8	Locking screws, long (6x)
9	Locking screws, short (2x)
10	Washers (8x)
11	Cable holders (4x)
12	Cotter pins (2x)

2.4 Symbols on the appliance

Symbol	Meaning
	Pay special attention when handling this product.
	Read the operating instructions before starting operation.
	Danger due to objects being thrown out! Do not direct the discharge channel at persons or animals.
	Keep other people out of the danger area. Maintain a safety distance.

Symbol	Meaning
	Do not reach or step into rotating parts. Keep hands, feet and items of clothing away. Switch off the appliance before cleaning the discharge channel.
	Always switch off the power supply with the key switch, remove the key and take out the rechargeable battery before servicing the appliance. To avoid injury, keep hands, feet, and clothing away from rotating tools.
	Immediately after use, remove the key from the key switch and take the rechargeable battery out of the appliance.
	Wear ear protection.
	Wear eye protection.
	Wear protective gloves!
	Do not reach or step into the clearing paddle.
	Do not reach into the discharge channel. Switch off the appliance before cleaning the discharge channel.

2.5 Safety and protective devices



WARNING!

Risk of injury

Defective and disabled safety and protective devices can lead to serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
- Never disable safety and protective devices.

Key switch

The key switch is located next to the rechargeable battery compartment under the cover of the battery compartment. Use this to switch off the power supply before maintenance work or breaks in work to avoid injuries caused by unintentional switching on.

The key of the key switch can be removed in the Off position.

Motor switch bracket

The appliance is fitted with a motor switch bracket. In case of danger, simply release it. The motor and clearing paddle are stopped.

Safety button

In order to switch on the motor by means of the motor switch bracket, the safety button must be pressed beforehand.

Overload protection

If the appliance is blocked by overload or picked-up foreign objects, the overload protection trips and the motor stops.

Adjustable discharge channel

Adjust the discharge channel and the snow deflector in such a way that the ejected snow cannot endanger persons or animals and/or cause property damage.

On roads, ensure that road traffic is not impaired and that road users are not at risk.

2.6 Product overview (01)

No.	Component
1	Handlebar (consisting of lower brace, intermediate brace and upper brace)
2	Motor switch bracket on motor switch
3	Motor switch with safety switch
4	Adjustment crank for turning the discharge channel
5	Star bolt for fixing the adjustment crank
6	Cover of the rechargeable battery compartment
7	Rechargeable battery compartment
8	Key switch on the rechargeable battery compartment
9	Clearing paddle
10	Scraper bar (18/2, seen from below)
11	Rotating discharge channel with snow deflector
12	Star screws for changing the angle of the snow deflector
13	Handle
14	LED light with on/off switch

3 SAFETY INSTRUCTIONS



DANGER!

Lack of knowledge of the safety instructions can pose a danger of extremely severe or even fatal injury.

Lack of knowledge of the safety instructions and operating instructions can lead to extremely serious and even fatal injury.

- Observe all the safety instructions and instructions for use in these operating instructions as well the operating instructions which are referred to before you start using the appliance.
- Keep all supplied documents in a safe place for future reference.

3.1 Operator

- Young people under 16 years of age and people who do not know the operating instructions are not allowed to use the appliance. Observe any country-specific safety regulations concerning the minimum age of the user.
- Do not operate the appliance if you are under the influence of alcohol, drugs or medication.

3.2 Personal protective equipment

- Wear clothing and protective equipment in accordance with the regulations in order to avoid injury to the head and limbs as well as to avoid hearing impairment.
- The personal protective equipment comprises:
 - Hearing protection and protective eyewear
 - Long trousers and sturdy shoes
 - During maintenance and care: Protective gloves

3.3 Safety in the workplace

- Work only in daylight or under very bright artificial light.
- Before work, remove dangerous objects from the work area – e.g. branches, glass and metal pieces, stones – so that they cannot be picked up and ejected.
- Only use the appliance on paved paths and areas with a solid and smooth surface.
- Pay attention to stability.

3.4 Safety of persons and animals

- Use the appliance only for the purposes for which it is intended. Any non-intended use can lead to injury and property damage.
- Never use the appliance on gritted areas or gravel paths – risk of stone chips.
- Switch on the appliance only when there are no other persons or animals in the working area.
- Never turn the discharge channel in the direction of persons or animals.
- Keep hands, feet and other parts of the body away from the running clearing paddle.



WARNING!

Danger from rotating appliance parts!

Reaching into rotating appliance parts will result in serious injuries!

- Never reach into rotating parts.

- Do not look directly into the LED light. This can cause damage to the eyes.

3.5 Appliance safety

- Use the appliance only under the following conditions:
 - The appliance is not soiled.
 - The appliance show no signs of damage.
 - All controls function properly.
- Do not overload the device. It is intended for light work in the private sector. Overload can lead to damage to the appliance.
- Never operate the appliance with worn or defective parts. Always replace defective parts with original spare parts from the manufacturer. If the appliance is operated with worn or defective parts, guarantee claims against the manufacturer are excluded.

**NOTE**

Repair work is only allowed to be carried out by expert workshops or our AL-KO service centres.

3.6 Electrical safety

- To avoid short-circuits and destroying electrical components:
 - Protect the appliance against moisture and do not use it in the rain.
 - Do not spray the appliance with water.
 - Do not open the appliance.

**NOTE**

Heed the safety instructions for the rechargeable battery and for the charging unit in the separate operating instructions.

3.7 Safety instructions relating to operation

**WARNING!****Risk of injury**

Inadvertent switching on of the appliance can lead to serious injuries.

- Always switch off the power supply of the device with the key switch before maintenance work or breaks in work.
- Never leave an operational appliance unsupervised.
- Stop the motor, wait for the appliance to stop and remove the battery in the following cases:
 - when the appliance is unsupervised
 - before testing, cleaning and maintaining
 - in case of malfunction and unusual vibrations
 - before clearing blockages (e.g. blocked clearing paddle) and clogging
 - upon contact with dangerous objects and foreign bodies
- Never lift or carry the appliance when the motor is running.

- Push the appliance forwards when clearing snow and never go backwards. Never pull the appliance towards your body.
- Do not move the appliance over obstacles such as branches or tree roots.
- Switch off the motor if it is necessary to cross another area than the area to be cleared.
- After contact with dangerous objects and foreign bodies, check the appliance for damage. Have the appliance repaired if it has been damaged.

4 INSTALLATION



WARNING!

Danger if assembly is not carried out completely!

Operation of an incompletely assembled appliance can result in serious injury.

- Only operate the appliance when it is fully assembled.
- Do not insert the battery into the appliance until it is fully assembled.
- Check that all safety and protective devices are in place and functioning correctly before switching on.

4.1 Unpacking the machine

1. Remove all parts from the packaging.
2. Check that all parts have been delivered (see chapter 2.3 "Scope of supply", page 31).
3. Check all parts for transport damage. If any damage is evident or parts are missing, immediately inform the dealer where the appliance was purchased.

4.2 Mounting the lower brace (02)

1. Position both ends of the lower brace (02/1) against the pipe ends (02/2) (02/a) in such a way that the insertion holes of the lower brace and the pipe ends line up.
2. Insert two long locking screws (02/3) from the inside.
3. Place a washer (02/4) on each of the locking screws.
4. Screw star handles (02/5) onto the locking screws and firmly tighten.

4.3 Mounting the intermediate brace (03)

1. Push both ends of the intermediate brace (03/1) onto the lower brace (03/2) (03/a) in such a way that the insertion holes of the intermediate brace and lower brace line up. The guide (03/3) for the adjusting crank must point upwards.
2. Insert two long locking screws (03/4) from the inside.
3. Place a washer (03/5) on each of the locking screws.
4. Screw star handles (03/6) onto the locking screws and firmly tighten.

4.4 Mounting the upper brace (04)

1. Push both ends of the upper brace (04/1) onto the intermediate brace (04/2) (04/a) in such a way that the insertion holes of the upper brace and intermediate brace line up. The motor switch, motor switch bracket, handle and LED light must point upwards.
2. Insert two long locking screws (04/3) from the inside.
3. Place a washer (04/4) on each of the locking screws.
4. Screw star handles (04/5) onto the locking screws and firmly tighten.

4.5 Fixing the cables to the bar (05)

1. Fix the cable (05/1) of the motor switch with a cable holder (05/2) to the intermediate brace and to the lower brace.
2. Fix the cable (05/3) of the LED light with a cable holder (05/2) to the intermediate brace and to the lower brace.

4.6 Installing the adjustment crank (06, 07)

Connecting the adjustment crank to the extension shaft (06)

1. Insert the adjusting crank (06/1) through the guide (06/2) onto the intermediate brace (06/a) from above.
2. Insert the adjustment crank into the support (06/3) of the extension shaft up to the end stop (06/b).
3. Align the adjusting crank and the extension shaft so that their holes line up.
4. Push a cotter pin (06/4) through both bores (06/c) until it clicks into place.

Installing and fixing the adjustment crank onto the appliance (07)

1. Insert the extension shaft (07/1) into the mounting (07/2) on the appliance (07/a).
2. Rotate the extension shaft so that its hole and the hole of the mounting line up.
3. Push a cotter pin (07/3) through both bores (07/b) until it clicks into place.
4. Turn the star handle (07/4) onto the guide (07/5) and slightly tighten it to fix the adjustment crank (07/c) in place.

4.7 Installing the snow deflector (08)

1. Place the snow deflector (08/1) on the discharge channel (08/2) so that the lugs (08/3) engage in the recesses of the snow deflector on the left and right.
2. Insert two short locking screws (08/4) through the holes of the discharge channel from the inside.
3. Place a washer (08/5) on each of the locking screws.
4. Screw star handles (08/6) onto the locking screws and firmly tighten.

5 COMMISSIONING/ DECOMMISSIONING

5.1 Charging the rechargeable battery (09, 10)

The rechargeable battery and the charging unit are not included. The following li-ion rechargeable batteries and charging units from AL-KO can be used:

Product	Designation	Art. no.
Li-ion rechargeable battery	B150 Li (B05-3640)	113280
Li-ion rechargeable battery	B200 Li (B05-3650)	113524
Charging unit	C05-4230	113281

The rechargeable battery is partially charged. Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time. The rechargeable battery can be charged in any charge status. Interrupting charging does not damage the rechargeable battery.

**NOTE**

For detailed information, heed the separate operating instructions for the rechargeable battery and for the charging unit.

**CAUTION!****Danger of fire during charging!**

The charger heats up when charging. There is a danger of fire if the charger is placed on an inflammable surface and is not adequately ventilated.

- Always use the charging unit on a non-flammable surface and in a non-combustible environment.

1. Insert the rechargeable battery (09/1) in the charging unit (09/2) and plug the power plug (09/3) into the power outlet. The charging process begins and the LED for indicating the operating status (09/4) flashes green.
2. Observe the LED (09/4). The charging process takes approx. 1.5 hours until fully charged. The charging process ends automatically when the rechargeable battery is fully charged. The LED (09/4) then lights permanently green.
3. Disconnect the power plug (09/3) when the LED (09/4) permanently lights green.
4. Press and hold the engaging button on the bottom of the rechargeable battery.
5. Pull the rechargeable battery (09/1) out of the charging unit (09/2).

Status displays on the charging unit (10)

The LED (10/1) on the charging unit indicates the charge status of the rechargeable battery and the operating condition of the charging unit. The symbols (10/2) on the charging unit indicate these states:

Symbol	LED and charge status
	LED lights green: The rechargeable battery is fully charged.
	LED flashes green: The rechargeable battery is charging.
	LED lights red: There is no rechargeable battery in the charging unit.
	LED flashes red: The rechargeable battery is too hot and will therefore not charge.

5.2 Determining the charge status of the rechargeable battery (11)

There is a control panel with a pushbutton (11/1) and LED charge status displays (11/2 to 11/5) on the front of the rechargeable battery.

1. Press the pushbutton (11/1). The charge status displays light according to the charge status of the rechargeable battery.
2. To read the charge status, see section "Charge status displays on the rechargeable battery".

Charge status displays on the rechargeable battery

LEDs	Battery charge level
Green (11/2)	Rechargeable battery is fully charged, i.e. to 100%.
Green (11/3, 11/4)	Rechargeable battery is charged to over 50 %.
Green (11/4)	Rechargeable battery is charged to less than 50 %.
Red (11/5)	The rechargeable battery is fully discharged or the rechargeable battery has been overheated/undercooled.

5.3 Inserting and pulling out the rechargeable battery (12)

IMPORTANT!

Danger of damage to the rechargeable battery

If the rechargeable battery is left in the appliance after use, it may damage the rechargeable battery.

- Immediately after use, pull the rechargeable battery out of the appliance and store in a frost-protected area.
- Only insert the rechargeable battery in the appliance immediately before starting work.

Inserting the battery

1. Open the cover (12/1) of the rechargeable battery compartment.
2. Push the rechargeable battery (12/2) into the rechargeable battery slot (12/3) from above until it engages.
3. Close the cover of the rechargeable battery compartment

Pull out the rechargeable battery

1. Press and hold the unlock button (12/4) on the rechargeable battery.
2. Pull out the rechargeable battery.

5.4 Switching the power supply on and off (13)

The key switch on the rechargeable battery compartment can be used to switch the power supply for the entire appliance on and off.



WARNING!

Risk of injury

Inadvertent switching on of the appliance can lead to serious injuries.

- Always switch off the power supply of the device with the key switch before maintenance work or breaks in work.

Switching on the power supply

1. Open the cover (13/1) of the rechargeable battery compartment.
2. Turn the key switch (13/2) to the right to the On position (I pos.) (13/a). The appliance is supplied with operating voltage, but does not yet begin to operate.
3. Close the cover of the rechargeable battery compartment.
4. Switch on the appliance: see *chapter 6.2 "Switching the appliance on and off (16)", page 40.*

Switching off the power supply

1. Turn the key switch (13/2) to the left to the Off position (0 pos.) (13/b).



NOTE

The key of the key switch can be removed in the Off position.

2. Immediately after use, pull the rechargeable battery out of the appliance, charge it and store in a frost-protected area. Only insert the rechargeable battery in the appliance immediately before the next use.

6 OPERATION

6.1 Adjusting the ejection direction and distance (14, 15)



WARNING!

Objects being discharged!

Risk of injury and risk of material damage due to objects being discharged!

- Never turn the discharge channel in the direction of persons, animals, windows, cars or doors.

Adjusting the ejection direction

1. Loosen the fixing of the adjustment crank (14/2) using the star screw (14/1).
2. Push the discharge channel (14/3) in the desired direction (14/a) by turning the adjusting crank.
3. Secure the adjusting crank (14/2) with the star screw (14/1) to prevent unwanted rotation of the discharge channel.

Adjusting the ejection distance

1. Loosen the fixing of the snow deflector (15/2) using the star screws (15/1).
2. Move the snow deflector up or down (15/a):
 - Increasing the ejection distance: Snow deflector upwards.
 - Decreasing the ejection distance: Snow deflector downwards.
3. Secure the snow deflector with the star screws (15/3).

6.2 Switching the appliance on and off (16)

Only switch on the appliance when it is on level ground. The ground must be free of foreign bodies such as stones. Do not lift or tilt the appliance for starting.

Switching on the appliance

1. Switching on the power supply: see *chapter 5.4 "Switching the power supply on and off (13)", page 39.*
2. Press the safety button (16/1) and hold (16/a).
3. Pull the motor switch bracket (16/2) towards the handlebar (16/3) (16/b). The motor and clearing paddle are started.
4. Release the safety button while holding the motor switch bracket.



NOTE

The motor switch bracket does not lock in place. Hold onto the handlebar throughout the entire working period.

Switching off the appliance

1. Release the motor switch bracket. It automatically returns to its initial position.
2. Wait for the clearing paddle to come to a standstill.
3. Switching off the power supply: see *chapter 5.4 "Switching the power supply on and off (13)", page 39.*



WARNING!

Danger from rotating appliance parts!

Reaching into rotating appliance parts will result in serious injuries!

- Never reach into rotating parts.

6.3 Using the LED light (17)

Adjusting the height of the LED light

1. Press the LED light (17/1) upwards or downwards (17/a) until the desired lighting of the work area is achieved.

Switching the LED light on and off

1. Pressing the toggle switch (17/2):
 - Position I: Light on.
 - Position 0: Light off.

**CAUTION!****Danger of glare!**

Eyes can be dazzled by the glare of the LED light.

- Never look into the light of the switched-on LED light.
- Never direct the LED light at other persons or animals.

7 WORK INSTRUCTIONS

- Clear immediately after the snow has fallen while it is still loose. Later, the lower layer becomes icy and makes snow clearing difficult.
- If possible, turn the discharge channel so that the snow is blown away in the wind direction.
- Clear the snow so that the cleared tracks overlap slightly.
- If the snow is heavy and wet or very deep, only clear half the clearing width and push the snow blower slowly forwards. This prevents clogging.
- Before use, the wheels and the discharge channel can be sprayed with a non-stick spray (ski wax, Teflon, silicone) to avoid clogging. Check the environmental and appliance compatibility of the spray and comply with the manufacturer's instructions on the label of the spray.
- Clean a clogged snow blower with a scraper or stick, but never with your fingers. Completely switch off the snow blower beforehand.

8 MAINTENANCE AND CARE**CAUTION!****Risk of injury**

Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.
- Switch off the appliance and remove the rechargeable battery.

IMPORTANT!**Danger of damage from lubrication**

The appliance was lubricated before delivery; any further lubrication can damage the appliance.

- Do not lubricate the appliance.

8.1 Maintenance schedule**Before every use**

- Carry out a visual inspection before each use.
- Check the safety devices, control elements, cables and all screw connections for damage and secure fitting.
- Replace damaged parts before operation.

After each use

- Clean the discharge channel, the clearing paddle, the handles and the housing.
- Remove the rechargeable battery from the appliance and store in a frost-protected area.

As required

- Check the scraper bar and replace if worn.

Once per season

Have the appliance checked and serviced in a workshop.

8.2 Replacing the scraper bar (18, 19)

1. Turn the key switch off and remove the battery from the appliance.
2. Set the appliance on its front surface.
3. Unscrew the screws (18/1) of the worn scraper bar (18/2).
4. Take off the scraper bar.
5. Place the new scraper bar on the appliance and align it straight.
6. Screw the screw back in.
7. Check the setting of the scraper bar. The scraper bar must be aligned as shown in the figure (19).

9 STORAGE**9.1 Storing the appliance**

1. Turn the key switch off and remove the battery from the appliance.
2. Pull out the rechargeable battery.
3. Allow the engine to cool down.
4. Thoroughly clean the appliance.
5. Rub a thin coat of oil or silicon onto all metal parts for corrosion protection.
6. Store the appliance:
 - Fold in the handlebar.
 - Place the appliance on the front side so that it is vertical.
 - Store the appliance in a dry, clean location protected from frost.
 - Cover with a breathable tarpaulin to protect against dust. Do not use plastic film in order to avoid the accumulation of moisture.

**CAUTION!****Risk of injury**

If the appliance is accessible to children and unauthorised persons during storage, this can result in injury.

- Only store the appliance when the rechargeable battery has been removed.
- Store the appliance out of the reach of children and unauthorised persons.

9.2 Storing the rechargeable battery and charging unit**NOTE**

Heed the separate operating instructions for the rechargeable battery and for the charging unit.

10 TRANSPORT**NOTE**

The nominal energy of the rechargeable battery is more than 100 Wh. Therefore, observe the following transport instructions.

The li-ion rechargeable battery contained in the appliance is subject to the hazardous goods law, but can be transported under simplified conditions:

- The rechargeable battery can be transported on public roads by the private user without further conditions provided it is packaged for retail sale and the transport serves personal purposes.
- Commercial users who carry out the transport in connection with their main activity (e.g. delivery from and to building sites, or demonstrations) can also take advantage of this simplification.

In both cases, it is essential to take the mandatory precautions mentioned above to prevent any leakage of the contents. In other cases, it is essential to comply with the regulations of the hazardous goods law. In the case of non-compliance, severe penalties can be imposed on the sender and possibly the transporter.

- Only transport or send the li-ion rechargeable battery in an undamaged condition.
- For transporting the rechargeable battery, only use the original cardboard box or a suitable hazardous goods cardboard box (not required for rechargeable batteries with a nominal energy less than 100 Wh).
- Tape off exposed rechargeable battery contacts to avoid a short circuit.
- Secure the rechargeable battery against shifting in the packaging to avoid damage to the rechargeable battery.
- Ensure the correct marking and documentation of the shipment for transport or shipping (e.g. by parcel service or freight forwarding).
- Check in advance that transport with the selected service provider is possible and indicate the shipment.

We recommend involving a hazardous goods specialist in preparation of the shipment. Also heed any further national regulations.

11 DISPOSAL



- Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.
- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish.

Electrical and electronic appliances can be handed in at no charge at the following places:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of electrical appliances (stationary and online) provided traders are obliged to take them back or offer this voluntarily.

These statements only apply to appliances that are installed and sold in the countries of the European Union and are subject to European Directive 2012/19/EU. Different provisions can apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.



- Used batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.
- For the safe removal of batteries or rechargeable batteries from the electrical appliance and for information on their type or chemical system, please follow the further information within the operating or installation instructions.
- Owners or users of batteries and rechargeable batteries are obliged by law to return them after use. The return is limited to the handover of customary household quantities.

Used batteries can contain harmful substances or heavy metals that can cause damage to the environment and human health. Reuse of the used batteries and use of the resources contained therein contributes to the protection of these two essential commodities.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in the household rubbish. In addition, if the Hg, Cd or Pb symbol is located under the rubbish bin, this stands for the following:

- Hg: Battery contains more than 0.0005 % mercury
- Cd: Battery contains more than 0.002 % cadmium
- Pb: Battery contains more than 0.004 % lead

Rechargeable batteries and batteries can be handed in at no charge at the following places:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of batteries and rechargeable batteries
- Disposal point of the common take-back system for the used batteries of appliances
- Disposal point of the manufacturer (if not a member of the common take-back system)

These statements only apply to rechargeable batteries and batteries that are sold in the countries of the European Union and are subject to European Directive 2006/66/EU. Different provisions can apply to the disposal of rechargeable batteries and batteries in countries outside the European Union.

12 HELP IN CASE OF MALFUNCTION**CAUTION!****Risk of injury**

Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.
- Switch off the appliance and remove the rechargeable battery.

Malfunction	Cause	Remedy
Engine does not run.	The power supply is switched off at the key switch.	Switch the power supply on at the key switch.
	Rechargeable battery missing or not seated correctly.	Insert the rechargeable battery correctly.
	Rechargeable battery is flat.	Charge the rechargeable battery.
	The clearing paddle and/or discharge channel are/is clogged.	1. Switch the appliance off at the key switch and remove the rechargeable battery. 2. Remove snow from the appliance using a scraper or a stick.
	Cables or switches are defective.	Do not operate the appliance. Contact an AL-KO service centre.
Engine is losing power.	Rechargeable battery is flat.	Charge the rechargeable battery.
	Too much snow in the discharge channel.	1. Switch the appliance off at the key switch and remove the rechargeable battery. 2. Remove snow from the appliance using a scraper or a stick.
Motor stops during clearing.	Motor is overloaded, the overload protection has tripped. Foreign bodies in the discharge channel.	1. Switch the appliance off at the key switch and remove the rechargeable battery. 2. Remove snow and foreign bodies from the appliance using a scraper or stick.
	Rechargeable battery is flat.	Charge the rechargeable battery.

Malfunction	Cause	Remedy
Appliance not clearing any snow.	The clearing paddle and/or discharge channel are/is clogged.	1. Switch the appliance off at the key switch and remove the rechargeable battery. 2. Remove snow from the appliance using a scraper or a stick.
	Drive belt is cracked or loose.	Do not operate the appliance. Contact an AL-KO service centre.
Appliance not picking snow up from the ground.	Scraper bar is worn.	Replace the scraper bar. Contact an AL-KO service centre.
Rechargeable battery operating time is significantly shorter.	Snow is too deep or too wet.	■ Clear with a narrow clearing width. ■ Push the appliance forwards more slowly. ■ Clear immediately after the snow has fallen.
	The service life of the rechargeable battery has expired.	Replace the rechargeable battery. Only use genuine accessories from the manufacturer.
Rechargeable battery cannot be charged.	Rechargeable battery contacts are dirty.	Clean the rechargeable battery contacts with a non-metallic object and spray with a contact spray. Do not short-circuit the rechargeable battery contacts with a metallic object.
	Rechargeable battery or charging unit is defective.	■ Order spare parts from AL-KO.
	Rechargeable battery is too hot.	■ Allow the battery to cool down.

**NOTE**

If you encounter any malfunctions that are not listed in this table or that you cannot rectify yourself, please contact our customer service.

13 GUARANTEE

We will resolve any material or manufacturing faults on the appliance during the legal warranty period for claims relating to faults, in accordance with our choice either to repair or replace. The legal warranty period is determined by the legislation of the country in which the appliance was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are heeded
- The appliance is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty becomes void in the case of:

- Unauthorised repair attempts
- Unauthorised technical modifications
- Non-intended use

The guarantee excludes:

- Paint damage that can be attributed to normal wear and tear
- Wear parts that are marked with a frame xxxxxx (x) on the spare parts card

The guarantee period commences with purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a guarantee claim, please take this guarantee declaration and the original proof of purchase, and contact your dealer or the nearest authorised customer service centre. This statement does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

14 EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that this product in its marketed form conforms to the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards.

Product

Rechargeable battery-operated snow blower

Manufacturer

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Germany

Authorised representative

Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz
Germany

Serial number

G4022012

Type

ST 4048

EU directives

2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC
2011/65/EU

Harmonised standards

EN 60335-1:2012+A11:2014
ISO 8437-1:1989+A1
EN 12100:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:1997+A2:2008

Sound power level

EN ISO 3744
measured/guaranteed
87 dB(A)/90 dB(A)

Conformity evaluation

2000/14/EC Appendix V

Kötz, 01/07/2017



Wolfgang Hergeth
Managing Director

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING**Indholdsfortegnelse**

1	Om denne brugsanvisning	271
1.1	Symboler og signalord	271
2	Produktbeskrivelse	271
2.1	Tilsigtet brug	271
2.2	Forudsigelig forkert brug	271
2.3	Leveringsomfang	272
2.4	Symboler på apparatet	272
2.5	Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger	273
2.6	Produktoversigt (01)	273
3	Sikkerhedsanvisninger	274
3.1	Bruger	274
3.2	Personligt beskyttelsesudstyr	274
3.3	Arbejdspladssikkerhed	274
3.4	Sikkerhed for personer og dyr	275
3.5	Maskinsikkerhed	275
3.6	Elektrisk sikkerhed	276
3.7	Sikkerhedsanvisninger vedr. betjening	276
4	Montering	277
4.1	Udpakning af robotten	277
4.2	Montering af understyr (02)	277
4.3	Montering af mellemstyr (03)	277
4.4	Montering af overstyr (04)	277
4.5	Fastgørelse af kabel på styret (05)	277
4.6	Montering af håndsving (06, 07)	278
4.7	Montering af snedeflektor (08)	278
5	Ibrugtagning/nedlukning	278
5.1	Opladning af batteri (09, 10)	278
5.2	Kontroller batteriets ladetilstand (11)	279
5.3	Sæt batteriet i eller træk det ud (12)	279
5.4	Til- og frakobling af strømforsyning (13)	279
6	Betjening	280
6.1	Indstilling af udkastningsretning og -bredde (14, 15)	280
6.2	Tænd og sluk for apparatet (16)	280
6.3	Betjening af LED-lygte (17)	281
7	Arbejdsanvisninger	281
8	Service og vedligeholdelse	281
8.1	Vedligeholdelsesplan	281
8.2	Udskiftning af skrabeliste (18, 19)	282

9	Opbevaring	282
9.1	Opbevaring af maskinen	282
9.2	Opbevaring af batteri og oplader	282
10	Transport	282
11	Bortskaffelse	283
12	Hjælp ved fejl	285
13	Garanti	286
14	EF-overensstemmelseserklæring	287

1 OM DENNE BRUGSANVISNING

- Den tyske udgave er den originale driftsvejledning. Alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning.
- Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug. Dette er en forudsætning for, at du kan arbejde sikkert og håndtere apparatet uden forstyrrelser.
- Opbevar denne brugsanvisning, så du altid kan slå op i den, når du har brug for informationer om apparatet.
- Overdrag kun apparatet til andre personer sammen med denne brugsanvisning.
- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning.

1.1 Symboler og signalord



FARE!

Indikerer en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL!

Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser.



FORSIGTIG!

Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

OBS!

Indikerer en situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingsskade.



BEMÆRK

Specielle anvisninger, der gør dig i stand til at forstå og håndtere maskinen bedre.

2 PRODUKTBESKRIVELSE

Dette apparat er en let og kompakte, et-trins batteridrevne sneslynge med elmotor, som er egnet til at fjerne lette lag af nyfalden sne samt pulver-sne. Sneen optages af snekken og slynges direkte gennem udkastkanalen. Brugeren samt den roterende snekke bevæger apparatet fremefter. Skrabelisten skraber mod jorden og løsner sneen. Apparatet skal derfor trykkes ned mod jorden af brugeren.

Det energibesparende LED-lys sørger for bedre udsyn i mørke og på snegrå dage.

Der er intet generende strømkabel, da batteridreven.

2.1 Tilsigtet brug

Dette apparat er udelukkende beregnet til rydning af nyfalden sne, løst vådt tøj- samt pulvererne på cementerede veje og flader. F.eks. private gårdspladser, garageopkørsler, stier og parkeringspladser. Veje og flader, der skal ryddes, skal have en fast undergrund og en glat overflade, f.eks. overflade af beton, granit eller asfalt.

Dette apparat er udelukkende beregnet privat brug. Enhver anden brug samt ikke godkendte om- eller påbygninger er mod den tilsigtede brug og bevirker, at garantien bortfalder, at overensstemmelsen (CE-mærket) ikke opfyldes, og at fabrikantens ansvar med henblik på skader, der påføres brugeren eller udenforstående, bortfalder.

2.2 Forudsigelig forkert brug

Apparatet ikke egnet til rydning af jordbunde og flader, f.eks. skærver, grusveje eller græsplæner. Sne i store mængder og højde, meget våd tøsne samt fastkørt sne kan ikke fjernes med dette apparat.

Apparatet er hverken beregnet til erhvervsmæssig brug i offentlige parker, på sportspladser eller i forbindelse med landbrug og skovdrift.

2.3 Leveringsomfang



BEMÆRK

Batteri og oplader følger ikke med ved leveringen. Disse skal bestilles separat.

Leveringsomfanget omfatter de her oplyste komponenter. Kontroller, at alle punkter er vedlagt:

Nr.	Komponent
1	Sneslynge
2	Udkastkanal
3	Understyr
4	Mellemstyr
5	Overstyr
6	Håndsving med forlænget aksel
7	Stjernegreb (9 stk.)
8	Låseskruer lange (6 stk.)
9	Låseskruer korte (2 stk.)
10	Underlagsskiverne (8 stk.)
11	Kabelholdere (4 stk.)
12	Fjederstik (2 stk.)

2.4 Symboler på apparatet

Symbol	Betydning
	Vær særligt forsigtig under håndteringen!
	Læs brugsanvisningen før brug!
	Fare ved bortslyngede genstande! Ret ikke udkastkanalen mod mennesker eller dyr!
	Hold uvedkommende væk fra fareområdet! Hold sikkerhedsafstand!

Symbol	Betydning
	Grib ikke ind i og træd ikke på de roterende dele! Hold hænder, fødder og tøj væk! Sluk apparatet, før udkastkanalen skal gøres ren!
	Slå altid strømforsyningen fra med nøgleafbryderen, træk nøglen og fjern batteriet, før der udføres vedligeholdelsesarbejder på apparatet! For at undgå kvæstelser holdes hænder, fødder og tøj væk fra arbejdsredskaberne!
	Træk nøglen ud af nøgleafbryderen efter brug, og træk batteriet ud af apparatet!
	Bær høreværn!
	Bær beskyttelsesbriller!
	Bær beskyttelseshandsker!
	Grib ikke ind i og træd ikke på snekken!
	Grib ikke ind i udkastkanalen! Sluk apparatet, før udkastkanalen skal gøres ren!

2.5 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger



ADVARSEL!

Fare for kvæstelse

Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Få defekte sikkerheds- og beskyttelsesanordninger repareret.
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne må aldrig deaktiveres.

Nøgleafbryder

Nøgleafbryderen sidder under batteriskaktens dæksel ved siden af batteriskakten. Slå strømfor-syningen fra før vedligeholdelsesarbejdet eller pauser for at undgå kvæstelser eller at apparatet tilsluttes utilsigtet.

Nøglen i nøgleafbryderen kan trækkes af i off-positionen.

Sikkerhedsbøjle

Apparatet er udstyret med en sikkerhedsbøjle. I tilfælde af en farlig situation slippes håndtaget, og motoren og snekken stopper.

Sikkerhedsafbryder

Sikkerhedsafbryderen skal trykkes ind for at kunne tilslutte motoren med sikkerhedsbøjlen.

Overbelastningsbeskyttelse

Blokeres apparatet af overbelastning eller opsamlede fremmedlegemer, udløses overbelastningsbeskyttelsen og motoren standser.

Udkastkanalen kan justeres

Indstil udkastkanalen og snedeflektoren således, at den udkastede sne ikke udsætter mennesker eller dyr for fare og/eller kan forårsage tings-skader.

Sørg for, at trafikken ikke hindres eller at trafikanten udsættes for fare ved brug på veje.

2.6 Produktoversigt (01)

Nr.	Komponent
1	Håndtag (bestående af understyr, mellemstyr og overstyr)
2	Sikkerhedsbøjle på motorafbryder
3	Motorafbryder med sikkerhedsafbryder
4	Håndsving til at dreje udkastkanalen
5	Stjerneskrue til at fastspænde håndsvin-get
6	Batteriskaktens dæksel
7	Batteriskakt
8	Nøgleafbryder på batteriskakt
9	snekke
10	Skrabeliste (18/2, set nedefra)
11	Udkastkanalen, der kan drejes, med snedeflektor
12	Stjerneskruer til ændring af snedeflektorens vinkel
13	Bærehåndtag
14	LED-lygte med tænd/sluk-knap

3 SIKKERHEDSANVISNINGER



FARE!

Livsfare og fare for meget alvorlige kvæstelser, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke er læste

Manglende kendskab til sikkerhedsanvisningerne og betjeningsanvisningerne kan medføre meget alvorlige kvæstelser samt være livsfarlige.

- Overhold alle sikkerhedsanvisninger og betjeningsanvisninger i nærværende brugsanvisning samt i brugsanvisningerne, som der henvises til, før apparatet bruges.
- Opbevar alle medfølgende dokumenter til fremtidig brug.

3.1 Bruger

- Børn under 16 år og personer, der ikke har læst brugsanvisningen, må ikke bruge apparatet. Overhold eventuelle nationale sikkerhedsbestemmelser vedrørende brugerens minimumsalder.
- Apparatet må ikke betjenes, hvis du er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.

3.2 Personligt beskyttelsesudstyr

- For at undgå kvæstelser på krop og lemmer samt høreskader skal der bæres særligt tøj og beskyttelsesudstyr.
- Det personlige beskyttelsesudstyr består af:
 - Hørevern og beskyttelsesbriller
 - Lange bukser og fast skotøj
 - Ved service og vedligeholdelse: Beskyttelseshandsker

3.3 Arbejdspladssikkerhed

- Arbejd kun i dagslys eller i effektiv kunstig belysning.
- Fjern farlige genstande fra arbejdsområdet før arbejdet, f.eks. grene, glas- og metalstykker, så de ikke opsamles og slynges væk.
- Brug kun apparatet på faste veje og flader med fast og glat undergrund.
- Sørg for stabilitet.

3.4 Sikkerhed for personer og dyr

- Brug kun apparatet til de opgaver, det er beregnet til. Hvis apparatet ikke bruges som tilsigtet, er der risiko for kvæstelser og tingsskader.
- Brug aldrig apparatet på skærver eller grusveje. Der er fare for, at sten slynges væk!
- Tænd kun for apparatet, når der ikke opholder sig andre personer eller dyr i arbejdsområdet.
- Ret aldrig udkastkanalen mod mennesker eller dyr.
- Hold hænder eller fødder samt andre kropsdele væk fra den kørende snekke.



ADVARSEL!

Fare pga. roterende apparatdele!

Gribes der ind i de roterende apparatdele, medfører dette alvorlige kvæstelser!

- Grib aldrig ind i de roterende apparatdele!

- Se ikke direkte ind i LED-lygterne. Dette kan forårsage øjenskader.

3.5 Maskinsikkerhed

- Brug kun apparatet under følgende betingelser:
 - Apparatet er ikke beskadigt.
 - Maskinen er ikke beskadiget.
 - Alle betjeningselementer fungerer.
- Overbelast ikke apparatet. Det er beregnet til lette arbejder i privat område. Overbelastning fører til beskadigelse af apparatet.
- Brug aldrig apparatet med slidte eller defekte dele. Udskift altid defekte dele med originale reservedele fra fabrikanten. Bruges apparatet med slidte eller defekte dele, kan garantikrav ikke gøres gældende over for fabrikanten.



BEMÆRK

Reparationer må kun gennemføres af kompetente fagværksteder eller vores AL-KO serviceafdelinger.

3.6 Elektrisk sikkerhed

- For at undgå kortslutning og ødelæggelse af de elektriske komponenter:
 - Beskyt apparatet mod fugt, og brug det ikke i regnvejr.
 - Sprøjt ikke vand på apparatet.
 - Åbn ikke apparatet.



BEMÆRK

Overhold sikkerhedsanvisningerne for batteri og oplader i de separate brugsanvisninger.

3.7 Sikkerhedsanvisninger vedr. betjening



ADVARSEL!

Fare for kvæstelse

Hvis apparatet tilsluttes utilsigtet, er der fare for alvorlige kvæstelser.

- Sluk altid for apparatets strømforsyning med nøgleafbryderen før vedligeholdelsesarbejdet eller pauser.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er klart til drift.
- Stands motoren i de nedenstående tilfælde. Vent, indtil apparatet er standset helt, og tag batteriet af:
 - Når apparatet er uden opsyn
 - Før kontrol, rengøring og vedligeholdelse
 - Ved forstyrrelser og usædvanlige vibrationer
 - Før blokeringer (f.eks. blokeret snekke) løsnes eller tilstopninger fjernes
 - Ved kontakt med farlige genstande eller fremmedlegemer
- Løft eller bær aldrig apparatet, mens motoren er i gang.

- Skub apparatet frem under snerydningen, gå aldrig baglæns med det. Træk aldrig apparatet hen mod dig.
- Kør ikke apparatet hen over forhindringer, som f.eks. grene eller rødder.
- Sluk motoren, hvis der køres hen over områder, der ikke skal ryddes.
- Undersøg apparatet for beskadigelser efter kontakt med farlige genstande eller fremmedlegemer. Få apparatet repareret, hvis det blev beskadiget.

4 MONTERING



ADVARSEL!

Fare ved ufuldstændig montering!

Bruges et ufuldstændigt monteret apparat, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

- Brug kun apparatet, når det er helt monteret!
- Sæt først batteriet i apparatet, når apparatet er helt monteret!
- Kontrollér, om alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er til stede og fungerer, før apparatet tilsluttes!

4.1 Udpakning af robotten

1. Tag alle dele ud af emballagen.
2. Kontrollér, om alle dele er blevet leveret (se *kapitel 2.3 "Leveringsomfang", side 272*).
3. Kontrollér alle dele for transportskader. Fastslås en skade eller mangler dele, skal dette straks meldes til forhandleren, hvor du har købt apparatet.

4.2 Montering af understyr (02)

1. Læg begge ender af understyret (02/1) mod rørenderne (02/2) (02/a) således, at hullerne på understyret passer til rørendernes huller.
2. Sæt to lange låseskruer (02/3) i indefra.
3. Placer en underlagsskive (02/4) på låseskruerne.
4. Drej stjernegrebene (02/5) på låseskruerne og spænd til.

4.3 Montering af mellemstyr (03)

1. Læg begge ender af mellemstyret (03/1) på understyret (03/2) (03/a) således, at hullerne på mellemstyret passer til understyrets huller. Føringen (03/3) til håndsvinget skal vende op efter.
2. Sæt to lange låseskruer (03/4) i indefra.
3. Placer en underlagsskive (03/5) på låseskruerne.
4. Drej stjernegrebene (03/6) på låseskruerne og spænd til.

4.4 Montering af overstyr (04)

1. Læg begge ender af overstyret (04/1) på mellemstyret (04/2) (04/a) således, at hullerne på overstyret passer til mellemstyrets huller. Motorafbryder, sikkerhedsbøjlen, grebsstykke samt LED-lygten skal vende op.
2. Sæt to lange låseskruer (04/3) i indefra.
3. Placer en underlagsskive (04/4) på låseskruerne.
4. Drej stjernegrebene (04/5) på låseskruerne og spænd til.

4.5 Fastgørelse af kabel på styret (05)

1. Fastgør kablet (05/1) til motorafbryderen med en kabelholder (05/2) på mellemstyret og understyret.
2. Fastgør kablet (05/3) til LED-lygten med en kabelholder (05/2) på mellemstyret og understyret.

4.6 Montering af håndsving (06, 07)

Forbind håndsvinget med den forlængede aksel (06)

1. Sæt håndsvinget (06/1) oppefra gennem føreringen (06/2) på mellemstyret (06/a).
2. Sæt håndsvinget helt ind i holderen (06/3) på den forlængede aksel (06/b).
3. Juster håndsvinget og den forlængede aksel mod hinanden således, at hullerne passer sammen.
4. Skub en fjedersplit (06/4) gennem begge huller (06/c), til den går i hak.

Monter og fastgør håndsvinget på apparatet (07)

1. Sæt den forlængede aksel (07/1) ind i holderen (07/2) på apparatet (07/a).
2. Drej den forlængede aksel således, at dens hul og holderens hul passer sammen.
3. Skub en fjedersplit (07/3) gennem begge huller (07/b), til den går i hak.
4. Drej stjernegrebet (07/4) på føringen (07/5), og spænd let til for at fastspænde håndsvinget (07/c).

4.7 Montering af snedeflektor (08)

1. Sæt snedeflektoren (08/1) på udkastkanalen (08/2), så tappene (08/3) til venstre og højre går i hak i snedeflektorens udsparinger.
2. Sæt to korte låseskruer (08/4) indefra gennem hullerne på udkastkanalen.
3. Placer en underlagsskive (08/5) på låseskruerne.
4. Drej stjernegrebene (08/6) på låseskruerne og spænd til.

5 IBRUGTAGNING/NEDLUKNING

5.1 Opladning af batteri (09, 10)

Batteri og oplader følger ikke med ved leveringen. Der kan bruges de følgende li-ion batterier og opladere fra AL-KO:

Produkt	Betegnelse	Art.-nr.
Li-ion batteri	B150 Li (B05-3640)	113280
Li-ion batteri	B200 Li (B05-3650)	113524
Oplader	C05-4230	113281

Batteriet er delvist opladet. Oplad batteriet helt, inden apparatet bruges første gang. Batteriet kan oplades efter behag i alle ladetilstande. Batteriet tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes.



BEMÆRK

Detaljerede informationer findes i de særskilte brugsanvisninger til batteri og oplader.



FORSIGTIG!

Brandfare under opladning!

Opladeren bliver varm under opladningen. Der er risiko for brand, hvis opladeren står på et let antændeligt underlag, og der ikke er nok ventilation.

- Brug opladeren på et ikke-brændbart underlag og i ikke-brændbare omgivelser.

1. Skub batteriet (09/1) ind i opladeren (09/2), og sæt stikket (09/3) i stikdåsen. Opladningen starter, og LED'en til visning af driftstilstanden (09/4) blinker grøn.
2. Hold øje med LED'erne (09/4). Full opladning varer ca. 1,5 timer. Opladningen stopper automatisk, når batteriet er helt opladet. LED'en (09/4) lyser så grønt permanent.
3. Træk stikket (09/3) ud, når LED'en (09/4) lyser grønt permanent.
4. Tryk på låseknappen på batteriets underside, og hold den trykket ned.
5. Træk batteriet (09/1) ud af opladeren (09/2).

Statusvisninger på opladeren (10)

LED'en (10/1) på opladeren signaliserer batteriets ladetilstand og opladerens driftstilstand. Symboleterne (10/2) på opladeren viser disse tilstande:

Symbol	LED og ladetilstand
	LED'en lyser grønt: Batteriet er helt opladet.
	LED'en blinker grønt: Batteriet oplades.
	LED'en lyser rødt: Der er ikke noget batteri i opladeren.
	LED'en blinker rødt: Batteriet er for varmt og oplades derfor ikke.

5.2 Kontroller batteriets ladetilstand (11)

Foran på batteriet er der et kontrolpanel med en trykknop (11/1) og dioder, der viser batteriets ladetilstand (11/2 til 11/5).

1. Tryk på trykknappen (11/1). Dioderne lyser afhængigt af batteriets ladetilstand.
2. Aflæs ladetilstanden, se afsnittet "Visninger af batteriets ladetilstand".

Visning af batteriets ladetilstand

Lysdioder	Ladetilstand
Grøn (11/2)	Batteriet er helt opladet, dvs. med 100%.
Grøn (11/3, 11/4)	Batteriet er opladet med over 50 %.
Grøn (11/4)	Batteriet er opladet med mindre end 50 %.
Rød (11/5)	Batteriet er helt afladet, eller batteriet er overophedet/underafkølet.

5.3 Sæt batteriet i eller træk det ud (12)**OBS!****Fare for beskadigelse af batteriet**

Forbliver batteriet i apparatet efter brug, kan dette ødelægge batteriet.

- Træk batteriet ud af apparatet lige efter brug, og opbevar batteriet beskyttet mod frost.
- Sæt først batteriet i apparatet lige inden brug.

Sæt batteriet i

1. Klap batteriskaktens dæksel (12/1) op.
2. Skub batteriet (12/2) i oppefra i skakten (12/3), til det går i hak.
3. Luk batteriskaktens dæksel

Træk batteriet ud

1. Tryk på afsikringstasten (12/4) på batteriet og hold den inde.
2. Træk batteriet ud.

5.4 Til- og frakobling af strømforsyning (13)

Strømforsyningen til hele apparatet kan tilsluttes og frakobles med nøgleafbryderen på batteriskakten.

**ADVARSEL!****Fare for kvæstelse**

Hvis apparatet tilsluttes utilsigtet, er der fare for alvorlige kvæstelser.

- Sluk altid for apparatets strømforsyning med nøgleafbryderen før vedligeholdelsesarbejdet eller pauser.

Tilslutning af strømforsyning

1. Klap batteriskaktens dæksel (13/1) op.
2. Drej nøgleafbryderen (13/2) mod højre til on-positionen (pos. I) (13/a). Derved påtrykkes apparatet driftsspænding, men starter ikke op.
3. Luk batteriskaktens dæksel til.
4. Tænd apparatet: se *kapitel 6.2 "Tænd og sluk for apparatet (16)", side 280*.

Frakobling af strømforsyning

1. Drej nøgleafbryderen (13/2) mod venstre til off-positionen (pos. 0) (13/b).



BEMÆRK

Nøglen i nøgleafbryderen kan trækkes af i off-positionen.

2. Træk batteriet ud af apparatet lige efter brug, og oplad det og opbevar batteriet beskyttet mod frost. Sæt først batteriet i apparatet lige inden næste brug.

6 BETJENING

6.1 Indstilling af udkastningsretning og -bredde (14, 15)



ADVARSEL!

Ting slynges ud!

Fare for kvæstelser samt tingsskader pga. ting, der slynges ud!

- Drej aldrig udkastkanalen mod mennesker, dyr, ruder, biler eller dø-re.

Indstilling af udkastningsretning

1. Løsn håndsvingets (14/2) fastgørelse med stjerneskruen (14/1).
2. Stil udkastkanalen (14/3) i den ønskede retning ved at dreje håndsvinget (14/a).
3. Fastgør håndsvinget (14/2) med stjerneskruen (14/1) for at hindre, at udkastkanalen drejes utilsigtet.

Indstilling af udkastningslængde

1. Løsn snedeflektoren s (15/2) fastgørelse med stjerneskrue (15/1).
2. Bevæg snedeflektoren op eller ned (15/a):
 - Forøgelse af udkastningslængde: Snedeflektor op.
 - Forringelse af udkastningslængde: Snedeflektor ned.
3. Fastgør snedeflektoren med stjerneskrue (15/3).

6.2 Tænd og sluk for apparatet (16)

Apparatet må kun tilsluttes på et plant underlag. Undergrunden skal være fri for fremmedlegemer som f.eks. sten. Løft eller vip ikke apparatet for at starte det.

Tænd apparatet

1. Tilslutning af strømforsyning: se *kapitel 5.4 "Til- og frakobling af strømforsyning (13)", side 279*.
2. Tryk på sikkerhedsknappen (16/1), og hold den inde (16/a).
3. Træk sikkerhedsbøjlen (16/2) ind mod håndtaget (16/3) (16/b). Motoren og snekken starter.
4. Slip sikkerhedsknappen, og hold fast i sikkerhedsbøjlen.



BEMÆRK

Sikkerhedsbøjlen går ikke i lås. Hold fast i håndtaget under hele arbejdet.

Sluk for apparatet

1. Slip sikkerhedsbøjlen. Dette går automatisk i tilbage til udgangspositionen.
2. Vent, til snekken står stille.
3. Frakobling af strømforsyningen: se *kapitel 5.4 "Til- og frakobling af strømforsyning (13)", side 279*.

**ADVARSEL!****Fare pga. roterende apparatdele!**

Gribes der ind i de roterende apparatdele, medfører dette alvorlige kvæstelser!

- Grib aldrig ind i de roterende apparatdele!

6.3 Betjening af LED-lygte (17)**Juster LED-lygten i højden**

1. Tryk LED-lygten (17/1) op eller ned (17/a), indtil arbejdsområdet belyses som ønsket.

Tænd og sluk for LED-lygte

1. Drej vippekontakten (17/2):
 - Stilling I: Lygten er tændt.
 - Stilling 0: Lygten er slukket.

**FORSIGTIG!****Fare for blænding!**

Øjnene blændes af den skarpe LED-lygte!

- Se aldrig ind i de tændte LED-lygter!
- Ret aldrig LED-lygten mod mennesker eller dyr!

7 ARBEJDSANVISNINGER

- Ryd lige efter snevejret, mens sneen er løs. Det nederste lag tilises med tiden, hvilket gør rydningen mere svær.
- Drej udkastkanalen således, at sneen blæses væk i vindretningen.
- Ryd sneen således, at de ryddede spor overlapper hinanden en smule.
- Arbejder derfor kun med halv rydningsbredde, og kørsneslyngen langsomt fremefter ved tung, våd tøsne eller store mængder sne. Dermed undgås tilstopning.

- Hjul og udkastkanal kan sprøjtes ind med et slipmiddel (skivoks, teflon, silikone) før brug, så tilstopninger undgås. Kontrollér, om sprayen er miljøvenlig og kan bruges til apparatet, og følg producentens specifikationer fra sprayens etiket!
- En tilstoppet sneslyng renses med en skraber eller en pind og aldrig med fingrene! Sluk sneslyngen helt før dette arbejde!

8 SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE**FORSIGTIG!****Fare for kvæstelse**

Skarpe samt bevægende apparatdele kan medføre kvæstelser.

- Brug beskyttelseshandsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af apparatet!
- Sluk for apparatet, og fjern batteriet!

OBS!**Fare for beskadigelse pga. smøring**

Apparatet blev smurt før leveringen. Smøres apparatet mere, kan dette beskadige apparatet.

- Smør ikke apparatet.

8.1 Vedligeholdelsesplan**Hver gang inden brug**

- Udfør en synskontrol før hver brug.
- Kontrollér sikkerhedsudstyr, betjeningselmeneter, kabler og alle skruesamlinger for skader og fast sæde.
- Udskift beskadigede dele før brug.

Efter hver brug

- Rens udkastkanal, snekke, greb og hus.
- Træk batteriet ud af apparatet, og opbevar batteriet beskyttet mod frost.

Efter behov

- Kontrollér skrabelisten, udskift en slidt skrabeliste.

En gang i hver sæson

Få apparatet kontrolleret og vedligeholdt på et værksted.

8.2 Udskiftning af skrabeliste (18, 19)

1. Drej nøgleafbryderen fra, og tag batteriet ud af apparatet.
2. Stil apparatet på endefluden.
3. Skru skruerne (18/1) ud af den slidte skrabeliste (18/2).
4. Tag skrabelisten af.
5. Monter en ny skrabeliste på apparatet, og juster den.
6. Skru skruerne i igen.
7. Kontrollér skrabelistens indstilling. Skrabelisten skal justeres som vist på billedet (19).

9 OPBEVARING

9.1 Opbevaring af maskinen

1. Drej nøgleafbryderen fra, og tag batteriet ud af apparatet.
2. Træk batteriet ud.
3. Lad motoren køle af.
4. Rengør apparatet grundigt.
5. Smør alle metaldele med et tyndt lag olie eller silikone for at beskytte delene mod korrosion.
6. Opbevar apparatet:
 - Klap håndtaget sammen.
 - Stil apparatet på forsiden, så det står vandret.
 - Opbevar maskinen på et tørt, rent og frostsikret sted.
 - Afdæk maskinen med en åndbar presenning for at beskytte den mod støv. Brug ikke plastfolie for at undgå akkumuleret fugt.



FORSIGTIG!

Fare for kvæstelse

Ligger apparatet tilgængeligt for børn og uvedkommende, kan der ske kvæstelser.

- Apparatet må kun opbevares, når batteriet er taget ud.
- Apparatet skal opbevares utilgængeligt for børn og uvedkommende personer.

9.2 Opbevaring af batteri og oplader



BEMÆRK

Overhold de separate brugsanvisninger til batteri og oplader.

10 TRANSPORT



BEMÆRK

Batteriets mærkeenergi er højere end 100 Wh! Overhold derfor de efterfølgende transportanvisninger!

Det monterede li-ion batteri er underlagt loven om farligt gods, men kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan uden videre påbud transporteres af brugeren på veje, hvis apparatet er indpakket i den originale emballage og transporten er af privat art.
- Erhvervsmæssige brugere, som udfører transporten i forbindelse med arbejdet (f.eks. transport til eller fra byggepladser eller ved præsentationer), kan ligeledes følge de forenklede regler.

I begge oven over anførte tilfælde skal der ubetinget træffes forholdsregler, så batteriets indhold ikke kan sive ud. I alle andre tilfælde skal bestemmelserne i loven om farligt gods ubetinget overholdes! Ved tilsidesættelse kan afsenderen eller speditøren pålægges store bøder.

- Litium-ion batterier må kun transporteres eller sendes i ubeskadiget tilstand!
- Brug den originale kasse eller en egnet kasse til farligt gods til en transport (ikke nødvendigt for batterier med en mærkeenergi på mindre end 100 Wh).
- Tildæk de åbne kontakter på batteriet for at undgå kortslutning.
- Batteriet må ikke ligge løst i emballagen, så der ikke sker skader på det.
- Sørg for, at forsendelsen markeres og dokumenteres korrekt under en transport eller forsendelse (f.eks. med en pakkeposttjeneste eller spedition).
- Informér dig på forhånd, om en transport kan udføres med den udvalgte tjenesteudbyder, og advisér forsendelsen.

Forsendelsens forberedelse bør overvåges af en sagkyndig for transport af farligt gods. Overhold også eventuelle supplerende nationale forskrifter.

11 BORTSKAFFELSE



- Elektrisk og elektronisk udstyr må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!
- Udtjente batterier samt udtjente genopladelige batterier, som ikke er fast monteret i det brugte redskab, skal tages ud, før redskabet smides ud! Bortskaffelsen af batterier er reguleret af loven.
- Ejeren eller brugeren af elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at tilbagesende redskabet efter brug iht. loven.
- Slutbrugeren er selv ansvarlig for at slette alle personlige data på det gamle redskab!

Symbolet på en overstreget affaldsspand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk og elektronisk udstyr kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger elektrisk udstyr (stationære og online), hvis forhandleren er forpligtet til at tage redskabet retur eller hvis forhandleren tilbyder dette selv.

Disse informationer gælder kun for udstyr, der er installeret og solgt i EU-lande, hvor EU-direktivet 2012/19/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.



- Udtjente batterier og genopladelige batterier må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!
- Følg anvisningerne i betjenings- eller monteringsvejledningen om sikker udtagning af batterier eller genopladelige batterier fra det elektriske udstyr samt for informationer om typen eller det kemiske system.
- Ejeren eller brugeren af batterier og genopladelige batterier er forpligtet til at tilbagesende redskabet efter brug iht. loven. Returneringen er begrænset til en normal husholdningsmængde.

Udtjente batterier kan indeholde skadelige stoffer eller tungmetaller, som skader miljøet samt menneskers sundhed. Genbruges udtjente batterier samt de indeholdte ressourcer, er dette med til at beskytte vigtige ressourcer.

Symbolet på en overstreget affaldsspand betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Står tegnene Hg, Cd eller Pb under affaldsspanden, betyder dette følgende:

- Hg: Batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv
- Cd: Batteriet indeholder mere end 0,002 % cadmium
- Pb: Batteriet indeholder mere end 0,004 % bly

Batterier og genopladelige batterier kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger batterier og genopladelige batterier
- Indsamlingssteder, der tager brugte batterier tilbage
- Producentens indsamlingssteder (hvis denne ikke er medlem af den kollektive tilbagetagelsesordning)

Disse informationer gælder kun batterier og genopladelige batterier, der er solgt i EU-lande, og hvor EU-direktivet 2006/66/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af batterier og genopladelige batterier.

12 HJÆLP VED FEJL

**FORSIGTIG!****Fare for kvæstelse**

Skarpe samt bevægende apparatdele kan medføre kvæstelser.

- Brug beskyttelseshandsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af apparatet!
- Sluk for apparatet, og fjern batteriet!

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Motoren kører ikke.	Strømforsyningen er slået fra på nøgleafbryderen.	Tilslut strømforsyningen på nøgleafbryderen.
	Batteriet mangler eller sidder ikke korrekt.	Sæt batteriet korrekt i.
	Batteriet er tomt.	Oplad batteriet.
	snekke og/eller udkastkanal er tilstoppet.	1. Sluk for apparatet på nøgleafbryderen, og tag batteriet af. 2. Fjern sne fra apparatet med en skraber eller en pind.
	Kabel eller afbryder er defekt.	Brug ikke apparatet! Kontakt AL-KO-servicested.
Motorydelsen falder.	Batteriet er tomt.	Oplad batteriet.
	Der er for meget sne i udkastkanalen.	1. Sluk for apparatet på nøgleafbryderen, og tag batteriet af. 2. Fjern sne fra apparatet med en skraber eller en pind.
Motoren kører ikke under snerydningen.	Motoren er overbelastet, overbelastningsbeskyttelsen blev udløst. Fremmedlegemer i udkastkanalen.	1. Sluk for apparatet på nøgleafbryderen, og tag batteriet af. 2. Fjern sne og fremmedlegemer fra apparatet med en skraber eller en pind.
	Batteriet er tomt.	Oplad batteriet.
Apparatet rydder ikke sne- en væk.	snekke og/eller udkastkanal er tilstoppet.	1. Sluk for apparatet på nøgleafbryderen, og tag batteriet af. 2. Fjern sne fra apparatet med en skraber eller en pind.
	Drivrem er revnet eller løs.	Brug ikke apparatet! Kontakt AL-KO-servicested.
Apparatet opsamler ingen sne.	Skrabeliste er slidt.	Udskift skrabelisten. Kontakt AL-KO-servicested.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Batteriets driftstid falder tydeligt.	Sneen er for høj, for våd eller for fugtig.	■ Reducer rydningsbredden. ■ Skub apparatet langsommere frem-efter. ■ Ryd lige efter snevejret.
	Batteriets levetid er udløbet.	Udskift batteriet. Brug kun originalt tilbehør fra producenten.
Batteriet kan ikke oplades.	Batteriets kontakter er snavsedede.	Rengør batteriets kontakter med en genstand, der ikke indeholder metal, og spray dem ind med kontaktspray. Kortslut ikke batteriets kontakter med en genstand af metal!
	Batteriet eller opladeren er defekt.	■ Bestil reservedele hos AL-KO.
	Batteriet er for varmt.	■ Lad batteriet køle af.

**BEMÆRK**

Ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælppe, bedes du henvende dig til vores kundeservice.

13 GARANTI

Inden for den lovbestemte reklamationsperiode reparerer eller udskifter vi efter eget skøn eventuelle materiale- eller fabrikationsfejl på apparatet. Reklamationsperioden bestemmes af loven i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garanti gælder kun, hvis:

- brugsanvisningen følges
- apparatet behandles korrekt
- der bruges originale reservedele

Garantien bortfalder ved:

- egenhændige forsøg på reparation
- egenhændige tekniske ændringer
- ukorrekt brug

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- Lakskader, der skyldes normal slitage
- Sliddele, der er markeret med ramme xxxxxx (x) på reservedelslisten

Garantiperioden begynder med købet foretaget af den første slutforbruger. Datoen på købskvitteringen er gældende. Kontakt forhandleren, hvor apparatet er købt, eller den nærmeste autoriserede kundeservice. Medbring denne erklæring og den originale købskvittering. Denne erklæring berører ikke købers lovbestemte rettigheder over for sælger på grund af mangler.

14 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi erklærer hermed, at dette produkt ved salg opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsnormerne samt de produktspecifikke normer.

Produkt

Batteridreven sneslynge

ProducentAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Ansvarlig for sammensætningen af den tekniske dokumentation**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Serienummer**

G4022012

Type

ST 4048

EU-direktiver2006/42/EF
2014/30/EU**Harmoniserede standarder**EN 60335-1:2012+A11:2014
ISO 8437-1:1989+A1
EN 12100:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:1997+A2:2008**Lydtryksniveau**EN ISO 3744
målt/garanteret
87 dB(A)/90 dB(A)

2000/14/EF

2011/65/EU

Overensstemmelsesvurdering

2000/14/EF bilag V

Kötz, 01-07-2017

Wolfgang Hergeth
Managing Director

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING

Innehållsförteckning

1	Om denna bruksanvisning	290
1.1	Teckenförklaring och signalord	290
2	Produktbeskrivning	290
2.1	Avsedd användning	290
2.2	Förutsebar felanvändning	290
2.3	Leveransomfattning	291
2.4	Symboler på redskapet	291
2.5	Säkerhets- och skyddsanordningar	292
2.6	Produktöversikt (01)	292
3	Säkerhetsanvisningar	293
3.1	Användare	293
3.2	Personlig skyddsutrustning	293
3.3	Säkerhet på arbetsplatsen	293
3.4	Säkerhet för människor och djur	294
3.5	Maskinsäkerhet	294
3.6	Elsäkerhet	295
3.7	Säkerhetsanvisningar för manövrering	295
4	Montering	296
4.1	Packa upp redskapet	296
4.2	Montera understaget (bild 02)	296
4.3	Montera mellanstaget (bild 03)	297
4.4	Montera överstaget (bild 04)	297
4.5	Fästa styrkabeln på styrhandtaget (05)	297
4.6	Montera handveven (06, 07)	297
4.7	Montera snödeflektorn (bild 08)	297
5	Påsättning/avstängning	297
5.1	Ladda batteriet (09, 10)	297
5.2	Fastställa batteriets laddningsstatus (11)	298
5.3	Sätta i och ta ur batteriet (12)	298
5.4	Stänga av och sätta på strömförsörjningen (13)	299
6	Användning	299
6.1	Ställa in utkastriktning och utkastlängd (14, 15)	299
6.2	Sätta på och stänga av redskapet (16)	300
6.3	Hantering av LED-lamporna (17)	300
7	Arbetsanvisningar	300
8	Underhåll och skötsel	301
8.1	Underhållsplan	301
8.2	Byta skraplist (18, 19)	301

9	Förvaring.....	301
9.1	Förvaring av maskinen	301
9.2	Lagring av batteri och laddare	302
10	Transport	302
11	Återvinning.....	302
12	Felavhjälpning.....	304
13	Garanti	305
14	EG-försäkran om överensstämmelse	306

1 OM DENNA BRUKSANVISNING

- Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i original. Alla andra språkversioner är översättningar av bruksanvisningen i original.
- Det är viktigt att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant före drifttagningen. Detta är en förutsättning för en säker hantering utan problem.
- Förvara alltid bruksanvisningen så att du alltid kan slå upp i den när du behöver information om redskapet.
- Lämna bara vidare redskapet till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.
- Läs och beakta säkerhets- och varningsanvisningar i denna bruksanvisning.

1.1 Teckenförklaring och signalord



FARA!

Anger en omedelbart farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



VARNING!

Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



FARA!

Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller medelsvåra personskador.

OBS!

Anger en situation, som om den inte undviks, kan leda till materiella skador.



ANMÄRKNING

Speciella anvisningar för bättre förståelse och handhavande.

2 PRODUKTBESKRIVNING

Detta redskap är en lätt och kompakt, batteridrivna enstegssnöslunga med elmotor som är avsedd för röjning av lätt nysnö och pudersnö. I ett och samma arbetsmoment tas snön upp av röjningsbladen och förs direkt till utkastet. Såväl användaren som de roterande röjningsbladen driver redskapet framåt. En skraplist drar över marken och lossar snön. Därför måste användaren hela tiden pressa redskapet mot marken.

Energisnåla LED-lampor ger välbehövligt ljus i skymningen och under snögråa dagar.

Eftersom slungan är batteridrivna finns det ingen elsladd som kan komma i vägen.

2.1 Avsedd användning

Redskapet är uteslutande avsett för områden med nyfallen, lös blötsnö och pudersnö på belagda gångar och ytor, t.ex. innergårdar, garageuppfarter, gångvägar och parkeringsplatser på privat område. De vägar som röjs måste gå på fast mark med slät yta, t.ex. betongplattor, granitplattor och asfalt.

Detta redskap är uteslutande avsett för användning på privat område. Varje annan användning samt otillåtna om- och tillbyggnader betraktas som stridande mot ändamålet och har till följd att garantin upphävs, överensstämelsen (CE-märkning) går förlorad och varje ansvar för skador på användaren eller tredje part avvisas av tillverkaren.

2.2 Förutsebar felanvändning

Redskapet är inte avsett för röjning av obelagda gångar och ytor – täckta med småsten eller singel – eller gräsmattor. Redskapet kan inte röja djup/större mängder snö, våt snö eller fastkörd snö.

Redskapet är inte konstruerat för yrkesmässig användning, t.ex. i allmänna parker, sportanläggningar eller jord- och skogsbruk.

2.3 Leveransomfattning



ANMÄRKNING

Batteri och batteriladdare ingår inte utan måste beställas separat.

I leveransen ingår alla här listade komponenter. Kontrollera så att alla komponenter finns med:

Nr.	Komponent
1	Snöslunga
2	Utkastkanal
3	Understag
4	Mellanstag
5	Överstag
6	Handvev med inställningssaxel
7	Stjämgrepp (9x)
8	Långa låsskruvar (6x)
9	Korta låsskruvar (2x)
10	Brickor (8x)
11	Kabelhållare (4x)
12	Fjädersprint (2x)

2.4 Symboler på redskapet

Symbol	Betydelse
	Iakttå särskild försiktighet under hanteringen!
	Läs bruksanvisningen före idrifttagningen!
	Risk för utslungande föremål! Utkastet får inte riktas mot människor eller djur!
	Håll utomstående borta från riskområdet! Håll tillräckligt långt säkerhetsavstånd!
	Rör inte de roterande delarna! Håll händer, fötter och kläder på säkert avstånd! Stäng alltid av redskapet innan utkastet rengörs!

Symbol	Betydelse
	Stäng alltid av redskapet med tändningen och dra ur nyckeln och ta ut batteriet innan alla typer av underhållsarbeten! Håll händer, fötter och kläder på avstånd från roterande komponenter för att förhindra skador.
	Ta efter avslutat arbete alltid ur nyckeln ur nyckelbrytaren och ta ut batteriet ur redskapet!
	Bär hörselskydd!
	Bär skyddsglasögon!
	Använd skyddshandskar!
	Ta aldrig i röjningsbladen eller stå nära dem!
	Håll aldrig i utkastet! Stäng alltid av redskapet innan utkastet rengörs!

2.5 Säkerhets- och skyddsanordningar



VARNING!

Skaderisk

Defekta och förbikopplade säkerhets- och skyddsanordningar kan leda till svåra kroppsskador.

- Se till att reparera eventuella skadade säkerhets- och skyddsanordningar.
- Säkerhets- och skyddsanordningar får inte sättas ur funktion.

Nyckelbrytare

Nyckelbrytaren sitter intill batterifacket, under batterilocket. Brytaren används för att bryta strömmen till redskapet vid pauser i arbetet och före alla former av underhåll vilket förebygger faran för personskador pga oavsiktlig igångsättning.

Nyckeln kan tas ut ur brytaren när denna står på AV.

Säkerhetsbygel

Redskapet är utrustat med en säkerhetsbygel. Släpp helt enkelt denna vid fara. Då stannar motor och röjningsblad med en gång.

Säkerhetsbrytare

För att kunna starta motorn med säkerhetsbygeln måste säkerhetsbrytaren vara intryckt.

Överbelastningsskydd

Om redskapet överbelastas eller blockeras av föremål på marken löser överbelastningsskyddet ut och motorn stannar.

Justerbart utkast

Ställ in utkastet och snödeflektorn så att den utslungade snön inte kan skada människor eller djur i närheten och heller inte orsaka skador på föremål.

Håll ett öga på närbelägna gator så att trafiken inte påverkas eller trafikanter utsätts för fara.

2.6 Produktöversikt (01)

Nr.	Komponent
1	Styrhandtag (bestående av understag, mellanstag och överstag.)
2	Säkerhetsbygel vid motorbrytaren
3	Motorbrytare med säkerhetsbrytare
4	Handvev för utkastinställning
5	Stjärnskruv för fixering av handveven
6	Lock till batterifacket
7	Batterifack
8	Nyckelbrytare vid batterifacket
9	Röjningsblad
10	Skraplist (18/2, sedd underifrån)
11	Vridbart utkast med snödeflektor
12	Stjärnskruvar för vinkelinställning av snödeflektorn
13	Bärhandtag
14	LED-lampor med PÅ/AV-brytare

3 SÄKERHETSANVISNINGAR



FARA!

Fara för svåra kroppsskador eller livsfara pga bristande kännedom om säkerhetsanvisningarna

Bristande kännedom om säkerhetsanvisningar och bruksanvisningar kan leda till svåra personskador och t.o.m. dödsfall.

- Läs och beakta alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar i denna bruksanvisning innan redskapet används.
- Spara all medlevererad dokumentation för framtida behov.

3.1 Användare

- Ungdomar under 16 år eller personer som inte är förtrogna med bruksanvisningen får inte använda redskapet. Beakta gällande säkerhetsföreskrifter om lägsta ålder för användare.
- Använd inte redskapet om du är påverkad av alkohol, droger eller medicin.

3.2 Personlig skyddsutrustning

- Använd korrekta kläder och skyddsutrustning för att undvika skador på huvud och övriga kroppsdelar samt hörselskador.
- Den personliga skyddsutrustningen består av:
 - hörselskydd och skyddsglasögon
 - långbyxor och stabila skor
 - Vid underhåll och skötsel: skyddshandskar

3.3 Säkerhet på arbetsplatsen

- Arbeta endast i dagsljus eller i mycket stark belysning.
- Före arbetet ska farliga föremål som grenar, stenar och glas-/metallbitar avlägsnas från arbetsområdet så att de inte slungas iväg av redskapet.
- Redskapet får endast användas på belagda gångar och ytor med fast och slät beläggning.
- Se till att stå på stabilt underlag.

3.4 Säkerhet för människor och djur

- Använd endast redskapet för avsett ändamål. Annan användning kan leda till såväl personskador som skador på föremål.
- Redskapet får aldrig användas på ytor med småsten eller gångvägar med singel - fara för utflygande sten föreligger!
- Starta endast redskapet om ingen annan finns på arbetsområdet, vare sig djur eller människa.
- Utkastet får aldrig riktas mot människor eller djur.
- Undvik att komma nära röjningsbladen med händer, fötter eller andra kroppsdelar.



WARNING!

Fara för svåra kroppsskador pga roterande redskapsdelar!

Beröring av roterande redskapsdelar leder till svåra kroppsskador!

- Rör aldrig vid roterande delar!

- Titta aldrig rakt in i LED-lamporna. Detta kan ge skador på ögonen.

3.5 Maskinsäkerhet

- Använd enbart redskapet under följande förutsättningar:
 - Redskapet är inte smutsigt.
 - Redskapet har inga skador.
 - Alla manöverelement fungerar korrekt.
- Överbelasta aldrig redskapet. Det är enbart avsett för lättare arbete i på privat område. Överbelastning kan leda till skador på redskapet.
- Använd aldrig redskapet med nedslitna eller defekta komponenter. Ersätt alltid defekta komponenter med originalreservdelar från tillverkaren. Om redskapet används med utslitna eller defekta komponenter kan inte garantianspråk ställas på tillverkaren.



ANMÄRKNING

Reparationsarbeten får endast genomföras av kompetent fackhandel eller AL-KO:s servicecenter.

3.6 Elsäkerhet

- Försiktighetsåtgärder för att undvika kortslutning och skador på elkomponenter:
 - Skydda redskapet mot fukt och använd det aldrig när det regnar.
 - Spruta aldrig vatten på redskapet.
 - Öppna inte redskapet.



ANMÄRKNING

Beakta säkerhetsanvisningarna för batteri och laddare i de separata bruksanvisningarna.

3.7 Säkerhetsanvisningar för manövrering



WARNING!

Skaderisk

Oavsiktlig start av redskapet kan leda till allvarliga kroppsskador.

- Bryt alltid strömmen till redskapet med nyckelbrytaren vid pauser i arbetet och före alla former av underhåll.

- Lämna aldrig redskapet utan uppsikt när det är driftsklart.
- Stäng alltid av motorn i följande fall, vänta på att redskapet stannar och ta sedan ut batteriet:
 - när redskapet lämnas utan uppsikt
 - före kontroller, rengöring och underhåll
 - vid fel och ovanliga vibrationer
 - när åtgärder ska vidtas för att avhjälpa blockeringar (eg blockerade röjningsblad) och igensättningar
 - vid kontakt med farliga och främmande föremål
- Lyft eller bär aldrig redskapet när motorn är igång.

- För redskapet framåt under snöröjningen och backa aldrig med redskap i drift. Dra aldrig redskapet mot kroppen.
- Kör aldrig redskapet över hinder som kvistar eller trädrötter.
- Stäng av motorn innan redskapet förs över en yta som inte ska röjas.
- Leta efter kontakt med främmande kroppar efter skador på redskapet. Låt reparera redskapet så snart det blivit skadat.

4 MONTERING



VARNING!

Faror p.g.a. ofullständig montering!

Drift av ofullständigt monterat redskap kan både leda till svåra kroppsskador och skador på redskapet.

- Använd bara redskapet när det är helt och hållet monterat!
- Sätt först i batteriet när redskapet i övrigt är färdigmonterat!
- Kontrollera att alla säkerhets- och skyddsanordningar är på plats och funktionsdugliga!

4.1 Packa upp redskapet

1. Ta ut alla komponenter ur emballaget.
2. Kontrollera så att alla komponenter finns med i leveransen (se *Kapitel 2.3 "Leveransomfattning"*, sida 291).
3. Kontrollera alla komponenter för transportskador.
Om det finns skador på utrustningen eller delar saknas ska man omgående underrätta den återförsäljare man köpt redskapet av.

4.2 Montera understaget (bild 02)

1. Placera (02/a) ändarna av understaget (02/1) mot rörändarna (02/2) så att monteringshålen på understaget och rörändarna ligger mot varandra.
2. Sätt i två långa låsskruvar (02/3) från insidan.
3. Sätt på brickor (02/4) på låsskruvarna.
4. Montera stjärngrepp (02/5) på låsskruvarna och dra åt.

4.3 Montera mellanstaget (bild 03)

1. Placera (03/a) ändarna av mellanstaget (03/1) mot understaget (03/2) så att monteringshålen på mellanstaget och understaget ligger mot varandra. Gejden (03/3) till handveven ska sitta på ovansidan.
2. Sätt i två långa låsskruvar (03/4) från insidan.
3. Sätt på brickor (03/5) på låsskruvarna.
4. Montera stjärngrepp (03/6) på låsskruvarna och dra åt.

4.4 Montera överstaget (bild 04)

1. Placera (04/a) ändarna av överstaget (04/1) mot mellanstaget (04/2) så att monteringshålen på överstaget och mellanstaget ligger mot varandra. Motorbrytare, säkerhetsbygel och handgreppet liksom LED-lamporna ska sitta på ovansidan.
2. Sätt i två långa låsskruvar (04/3) från insidan.
3. Sätt på brickor (04/4) på låsskruvarna.
4. Montera stjärngrepp (04/5) på låsskruvarna och dra åt.

4.5 Fästa styrkabeln på styrhandtaget (05)

1. Fäst styrkabeln (05/1) till motorbrytaren med kabelhållare (05/2) på mellanstaget och understaget.
2. Fäst sladden (05/3) till LED-lamporna med kabelhållare (05/2) på mellanstaget och understaget.

4.6 Montera handveven (06, 07)**Montera handveven på förlängningsaxeln (06)**

1. Stick in (06/a) handveven (06/1) uppifrån genom geiden (06/2) till mellanstaget.
2. För in (06/b) handveven in hållaren (06/3) för inställningsaxeln till anslaget.
3. Se till att borrhålen på handvev och inställningssaxeln passar mot varandra.
4. För in (06/c) fjädersprinten 06/4) genom båda borrhålen till den snäpper på plats.

Montera och fixera handveven på redskapet (07).

1. För på (07/a) inställningssaxeln (07/1) på hållaren (07/2) på redskapet.
2. Vrid på förlängningsaxeln så att borrhålet på axeln passar mot borrhålet på hållaren.

3. För in (07/b) fjädersprinten (07/3) genom båda borrhålen till den snäpper på plats.
4. Vrid (07/c) lätt på stjärngreppet (07/4) på geiden (07/5) för att fixera handveven.

4.7 Montera snödeflektorn (bild 08)

1. Sätt på snödeflektorn (08/1) på utkastet (08/2) så att klackarna (08/3) passar utsparningarna på snödeflektorn till höger och till vänster.
2. Montera två korta låsskruvar (08/4) från insidan genom borrhålen på utkastet.
3. Sätt på brickor (08/5) på låsskruvarna.
4. Montera stjärngrepp (08/6) på låsskruvarna och dra åt.

5 PÅSÄTTNING/AVSTÄNGNING**5.1 Ladda batteriet (09, 10)**

Batteri och laddare ingår inte i leveransomfånet. Följande litiumjonbatterier och laddare från AL-KO kan användas tillsammans med redskapet:

Produkt	Beteckning	Art. nr.
Litiumjonbatteri	B150 Li (B05-3640)	113280
Litiumjonbatteri	B200 Li (B05-3650)	113524
Laddare	C05-4230	113281

Det medföljande batteriet är bara delvis laddat. Ladda upp batteriet helt och hållet före den första användningen. Batteriet kan laddas i vilket laddningsstatus som helst. Avbrott i laddningen skadar inte batteriet.

**ANMÄRKNING**

Se de separata bruksanvisningarna för batteri och laddare för närmare information.



FARA!

Brandfara vid laddning!

Laddaren värmer upp sig vid laddning. Risk för brand om laddaren placeras på ett lättantändligt underlag och inte ventileras tillräckligt.

- Använd alltid laddaren på ett ej brännbart underlag och i en ej brännbar omgivning.

1. Skjut in batteriet (09/1) i laddaren (09/2) och anslut nätkontakten (09/3) till nätet. Laddningen börjar och LED:n som visar driftstatusen (09/4) blinkar grönt.
2. Håll ett öga på LED-lamporna (09/4). Laddningen tar ca. 1,5 timmar till full laddning. Laddningen slutar automatiskt när batteriet är fulladdat. LED:n (09/4) lyser sedan permanent grönt.
3. Dra ut nätkontakten (09/3) när LED:n (09/4) lyser med stadigt sken.
4. Tryck in låsknappen på undersidan av batteriet och håll intryckt.
5. Dra sedan ut batteriet (09/1) ur laddaren (09/2).

Statusindikation på laddaren (10)

LED:n (10/1) på laddaren signaliserar batteriets laddningsstatus och laddaren drifttillstånd. Symbolerna (10/2) på laddaren åskådliggör dessa tillstånd:

Symbol	LED och laddningsstatus
	LED:n på laddaren lyser grönt: Batteriet är fulladdat.
	LED:n blinkar grönt: Batteriet laddar.
	LED:n lyser rött: Det finns inget batteri i laddaren.
	LED:n blinkar rött: Batteriet är för hett och laddas därför inte.

5.2 Fastställa batteriets laddningsstatus (11)

På framsidan av batteriet finns ett manöverfält med en tryckknapp (11/1) och LED laddningsstatusvisningar (11/2 till 11/5).

1. Tryck in tryckknappen (11/1). Laddningsstatusvisningarna lyser beroende på batteriets laddningsstatus.
2. Läs av laddningsstatusen. Se avsnittet "Laddningsstatusvisningar på batteriet".

Laddningsstatusvisningar på batteriet

LED-lampa	Laddningsstatus
Grön (11/2)	Batteriet är fulladdat, dvs. upp till 100%.
Grön (11/3, 11/4)	Batteriet är laddat till mer än 50%.
Grön (11/4)	Batteriet är laddat till mindre än 50%.
Röd (11/5)	Batteriet är helt urladdat eller så överhettades/underkylades batteriet.

5.3 Sätta i och ta ur batteriet (12)

OBS!

Fara kan föreligga för skador på batteriet

Om batteriet blir kvar i redskapet efter användningen kan det uppkomma skador på batteriet.

- Ta direkt ut batteriet ur redskapet efter avslutad användning och placera det i frostsäker förvaring.
- Sätt först tillbaka batteriet omedelbart före nästa användning av redskapet.

Sätta i batteriet

1. Fäll upp locket (12/1) till batterifacket.
2. För in batteriet (12/2) ovanifrån i batterifacket (12/3) tills det klickar på plats.
3. Stäng locket till batterifacket

Ta ur batteriet

1. Tryck på låsnyckeln (12/4) vid batteriet och håll den intryckt.
2. Ta ur batteriet.

5.4 Stänga av och sätta på strömförsörjningen (13)

Med nyckelbrytaren vid batterifacket kan man sätta på och stänga av strömmen till hela redskapet.

**VARNING!****Skaderisk**

Oavsiktlig start av redskapet kan leda till allvarliga kroppsskador.

- Bryt alltid strömmen till redskapet med nyckelbrytaren vid pauser i arbetet och före alla former av underhåll.

Sätta på strömmen

1. Fäll upp locket (13/1) till batterifacket.
2. Vrid (13/a) nyckelbrytaren (13/2) medurs till läget PÅ (Pos. I). Redskapet får nu ström men startar ännu inte.
3. Stäng locket till batterifacket.
4. Sätta på redskapet: se *Kapitel 6.2 "Sätta på och stänga av redskapet (16)"*, sida 300.

Stängs av strömmen

1. Vrid (13/b) nyckelbrytaren (13/2) moturs till läget AV (Pos. 0).

**ANMÄRKNING**

Nyckeln kan tas ut ur brytaren när denna står på AV.

2. Ta direkt ut batteriet ur redskapet efter avslutad användning och placera det i frostsäker förvaring. Sätt först tillbaka batteriet omedelbart före nästa användning av redskapet.

6 ANVÄNDNING**6.1 Ställa in utkastriktning och utkastlängd (14, 15)****VARNING!****Se upp för utslungade föremål!**

Fara för kroppsskador och materiella skador kan föreligga om föremål slungas ut!

- Rikta aldrig utkastet mot människor, djur, fönster, bilar eller dörrar.

Ställa in utkastriktning

1. Lossa fixeringen av handveven (14/2) med stjärnskruven (14/1).
2. Rikta (14/a) utkastet (14/3) genom att använda handveven.
3. Dra åt stjärnskruven (14/1) för att fixera handveven (14/2) så att utkastet bibehåller inställningen.

Ställa in utkastlängden

1. Lossa fixeringen av snödeflektorn (15/2) med stjärnskruvarna (15/1).
2. Justera (15/a) snödeflektorn uppåt eller nedåt:
 - Öka utkastlängden: Höj snödeflektorn.
 - Minska utkastlängden: Sänk snödeflektorn.
3. Fixera snödeflektorn med stjärnskruvarna (15/3).

6.2 Sätta på och stänga av redskapet (16)

Redskapet måste stå på ett jämnt underlag när det startas. Underlaget skall vara fritt från främmande föremål, som t.ex. smästenar. Lyft och vält inte redskapet vid starten.

Sätta på redskapet

1. Sätt på strömmen: se *Kapitel 5.4 "Stänga av och sätta på strömförsörjningen (13)"*, sida 299.
2. Tryck in (16/a) säkerhetsbrytaren (16/1) och håll den intryckt. .
3. För (16/b) och håll säkerhetsbygeln (16/2) mot styrhandtaget (16/3) . Motorn och röjningsbladen går igång.
4. Släpp säkerhetsbrytaren men håll kvar säkerhetsbygeln.



ANMÄRKNING

Säkerhetsbygeln kan inte snäppas fast. Håll i styrhandtaget under hela arbetet.

Stänga av redskapet

1. Släpp säkerhetsbygeln. Den går automatiskt tillbaka till sitt grundläge.
2. Vänta tills röjningsbladen har stannat.
3. Stäng av strömmen: se *Kapitel 5.4 "Stänga av och sätta på strömförsörjningen (13)"*, sida 299.



VARNING!

Fara för svåra kroppsskador pga roterande redskapsdelar!

Beröring av roterande redskapsdelar leder till svåra kroppsskador!

- Rör aldrig vid roterande delar!

6.3 Hantering av LED-lamporna (17)

Inställning av LED-lamporna

1. Pressa (17/a) LED-lamporna (17/1) uppåt eller nedåt tills önskad belysning av arbetsområdet erhålls.

Tända och släcka LED-lamporna

1. Använd vippbrytaren (17/2):
 - Position I: lamporna tänds
 - Position 0: lamporna släcks



FARA!

Fara för bländning!

Fara för bländningen föreligger pga det skarpa ljuset från LED-lamporna!

- Titta aldrig direkt på tända LED-lampor!
- Rikta aldrig LED-lamporna mot människor eller djur!

7 ARBETSANVISNINGAR

- Se till att röja snart efter snöfallet, medan snön fortfarande är lös. Efter ett tag fryser det understa snölagret vilket gör snöröjningen svårare.
- Ställ om möjligt in utkastet så att snön som slungas ut fångas upp av blåsten.
- Arbete så under röjningen att de röjda områdena överlappar varandra.
- Minska röjningsbredden till hälften och arbeta långsammare med snöslungan om snön är tung eller djup. På så sätt förebygger man igensättning.
- Hjul och utkast kan behandlas med glidsprey (skidvax, teflon, silikon) för att förebygga igensättning. Kontrollera att sprejen är miljövänlig och beakta tillverkarens anvisningar på etiketten!
- Ta bort snön som sitter i snöslungan med skrapa eller stav, aldrig med fingrarna! Stäng alltid först av snöslungan helt och hållet!

8 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL



FARA!

Skaderisk

Vassa redskapsdelar och delar i rörelse kan orsaka kroppsskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring av redskapet!
- Stäng av redskapet och ta ur batteriet!

OBS!

Fara för skador vid smörjning

Redskapet smörjs innan leveransen och ytterligare smörjning kan bara ge skador på redskapet.

- Redskapet ska alltså inte smörjas.

8.1 Underhållsplan

Före varje användning

- Visuell kontroll före varje användning.
- Kontrollera att alla säkerhetsanordningar, manöverelement och skruvförband sitter säkert och inte har skador.
- Byt ut skadade komponenter innan redskapet används.

Efter varje användning

- Rengör röjningsbladen, handtaget och redskapets kåpa.
- Ta ut batteriet ur redskapet och placera det i frostsäker förvaring.

Vid behov

- Kontrollera skraplisten och byt om den är nedsliten.

En gång per säsong

Lämna redskapet till fackverkstad för kontroll och underhåll.

8.2 Byta skraplist (18, 19)

1. Stäng av med nyckelbrytaren och ta ut batteriet ur redskapet.
2. Ställ redskapet på framkanten.
3. Lossa skruvarna (18/1) från den utslitna skraplisten (18/2).
4. Ta bort skraplisten.
5. Sätt på en ny skraplist på redskapet och ställ in.
6. Dra åt skruvarna igen.
7. Kontrollera inställningen av skraplisten. Skraplisten måste vara inställd så som anges på bilden (19).

9 FÖRVARING

9.1 Förvaring av maskinen

1. Stäng av med nyckelbrytaren och ta ut batteriet ur redskapet.
2. Ta ur batteriet.
3. Låt motorn svalna.
4. Rengör redskapet nog.
5. Bestryk alla metalldelar med ett tunt lager olja eller silikon som skydd mot korrosion.
6. Förvara redskapet så här:
 - Fäll in styrhandtaget.
 - Ställ redskapet på sin framända så att det står lodrätt.
 - Förvara redskapet på en torr och ren plats med skydd mot frost.
 - Täck redskapet med överdrag i andningsbart material som skydd mot damm. Använd inte överdrag av plast, så dessa kan orsaka fuktskador.



FARA!

Skaderisk

Det finns risk för skador om redskapet är tillgängligt för barn eller andra obehöriga under förvaringen.

- Placera först redskapet i förvaring när batteriet tagits ut.
- Förvara redskapet oåtkomligt för barn och obehöriga personer.

9.2 Lagring av batteri och laddare



ANMÄRKNING

Se de separata bruksanvisningarna för batteri och laddare för närmare information.

10 TRANSPORT



ANMÄRKNING

Den ackumulerade energin i batteriet uppgår till över 100 Wh. Beakta därför följande transportanvisningar!

Li-jonbatteri omfattas av bestämmelserna om transport av farligt gods och får endast transporteras under vissa förutsättningar.

- Batteriet kan utan problem transporteras av användaren i gatutrafik förutsatt att batteriet är förpackat i handsemlage och transporten inte är yrkesmässig.
- Yrkesmässiga användare som genomför transporten som del av sin verksamhet, t.ex. med leverans till byggsplatser eller demonstrationer bör även respektera dessa anvisningar.

I både ovan angivna fall måste man i alla händelser vidta åtgärder som gör att innehållet inte kan läcka ut. I andra fall är föreskrifterna om transport av farligt gods följas till punkt och pricka. Underlåtenhet att följa gällande föreskrifter kan leda till rättslig påföljd både för avsändare och transportör.

- Litiumjonbatterier får endast transporteras eller skickas om de är oskadade.
- Vid transport av laddningsbart batteri ska endast originallådan användas alternativt annan lämplig fraktlåda (inte ett krav om batteriets märkeffekt understiger 100 Wh).
- Tejpa över exponerade batterikontakter för att förebygga kortslutningar.
- Säkra batteriet i förpackningen så att det inte kan fara runt och eventuellt skadas.
- Markera förpackningen på korrekt sätt och bifoga erforderlig dokumentation för transporten eller frakten.
- Ta i förväg reda på huruvida transport är möjlig med din utvalda transportör och förevisa förpackningen.

Vi rekommenderar att man tar kontakt med specialist på farligt gods vid fraktförberedelsen. Beakta även eventuella vidaregående nationella föreskrifter.

11 ÅTERVINNING



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!

- Förbrukade batterier som inte är fast inbyggda måste avlägsnas före återvinningen! Återvinningen regleras i den särskilda batteriförordningen.
- Ägare liksom brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning.
- Slut användaren är själv ansvarig för att avlägsna eventuella personuppgifter på den utrustning som ska återvinnas!

Symbolen med överkorsas soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för insamling och återvinning (miljöstationer)
- Försäljningsställen för elutrustning (fysisk butik och online) i den mån handlaren är förpliktad till återtagande av varan eller erbjuder återtagande.

Dessa utsagor gäller bara för redskap, som installerats och sålts inom den Europeiska Unionen där det europeiska direktivet 2012/19/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshanteringen av elektriska och elektroniska apparater.



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!
- Se drifts- och monteringsanvisningar för batterityp och kemiska system och beakta anvisningarna för en säker hantering av batterier.
- Ägare liksom brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning. Återtagandet inskränker sig till normala hushållskvantiteter.

Uttjänta batterier kan innehålla skadliga ämnen eller tungmetaller som har negativ inverkan på miljön och som kan orsaka hälsoproblem.

Användning av uttjänta batterier och deras innehåll inverkar menligt på miljö och hälsa.

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Markeringarna Hg, Cd och PG på insamlingskärl har följande betydelser.:

- Hg: Batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver
- Cd: Batteriet innehåller mer än 0,002 % kadmium
- Pb: Batteriet innehåller mer än 0,004 % bly

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för insamling och återvinning (miljöstationer)
- inköpsställen för batterier
- inlämningsställe inom det gemensamma återlämnningssystemet för förbrukade batterier
- ett av tillverkarens återlämningsställen (om tillverkaren inte är medlem i det gemensamma återlämnningssystemet)

Ovanstående gäller bara för apparater, som installerats och sålts inom den Europeiska Unionen där det europeiska direktivet 2006/66/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshanteringen av elektriska och elektroniska apparater.

12 FELAVHJÄLPNING

**FARA!****Skaderisk**

Vassa redskapsdelar och delar i rörelse kan orsaka kroppsskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring av redskapet!
- Stäng av redskapet och ta ur batteriet!

Fel	Orsak	Åtgärd
Motorn går inte.	Strömförsörjningen är avstängd med nyckelbrytaren.	Sätt på strömmen med nyckelbrytaren.
	Batteri saknas eller är felplacerat.	Sätt i batteriet korrekt.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	Röjningsbladen och/eller utkastet är igensatta.	1. Stäng av redskapet och ta ur batteriet. 2. Ta bort snön som sitter fast i redskapet med skrapa eller stav.
	Styrkabeln eller brytaren är defekt.	Använd inte redskapet! Kontakta AL-KO:s servicecenter.
Motoreffekten avtar.	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
	För mycket snö i utkastet.	1. Stäng av redskapet och ta ur batteriet. 2. Ta bort snön som sitter fast i redskapet med skrapa eller stav.
Motorn stannar under röjningen.	Motorn är överbelastad och överbelastningsskyddet har löst ut. Det finns främmande föremål i utkastet.	1. Stäng av redskapet och ta ur batteriet. 2. Ta bort snön som sitter i redskapet med skrapa eller stav.
	Batteriet är urladdat.	Ladda batteriet.
Redskapet slungar inte ut snö.	Röjningsbladen och/eller utkastet är igensatta.	1. Stäng av redskapet och ta ur batteriet. 2. Ta bort snön som sitter fast i redskapet med skrapa eller stav.
	Drivremmen är skadad eller sitter löst.	Använd inte redskapet! Kontakta AL-KO:s servicecenter.
Redskapet fångar inte upp snö från marken.	Skraplisten är nedsliten.	Byt skraplist. Kontakta AL-KO:s servicecenter.

Fel	Orsak	Åtgärd
Batteritiden minskar väsentligt.	Snön är för djup eller för blöt.	■ Røj med mindre röjningsbredd. ■ Skjut fram redskapet långsammare. ■ Genomför snöröjning direkt efter snöfall.
	Batteriets livslängd har gått ut.	Byt ut batteriet. Använd endast originaltillbehör från tillverkaren.
Batteriet går inte att ladda.	Batterikontakterna är smutsiga.	Rengör batterikontakterna med ickemetalliskt verktyg och spruta på kontaktsprej. Använd aldrig metalliska verktyg eftersom detta kan kortsluta batteriet!
	Batteriet eller laddaren är defekt.	■ Beställ reservdelar från AL-KO.
	Batteriet är för varmt.	■ Låt batteriet svalna.

**ANMÄRKNING**

Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

13 GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på redskapet åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där redskapet köptes.

Vår garantiförsäkras gäller enbart om:

- Beakta denna bruksanvisning
- redskapet har hanterats korrekt
- originalreservdelar har använts

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- ej avsedd användning

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normalt slitage

- Förslitningsdelar, som på reservdelsbladet är inramade xxxxxx (x)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpskvittot gäller. Vänd er med detta garantidokument och kvittot till en återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänst. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

14 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU:s säkerhetsstandarder samt de produktspecifika standarderna.

Produkt

Batteridriven snöslunga

TillverkareAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötztyskland**Befullmäktigad för dokumentation**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötztyskland**Serienummer**

G4022012

Typ

ST 4048

EU-direktiv2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC
2011/65/EU**Harmoniserade normer**EN 60335-1:2012+A11:2014
ISO 8437-1:1989+A1
EN 12100:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:1997+A2:2008**Ljudnivå**EN ISO 3744
uppmätt/garanterad
87 dB(A)/90 dB(A)**Bedömning av överensstämmelse**

2000/14/EG bilaga V

Kötz, 2017-07-01

Wolfgang Hergeth
Managing Director

OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN**Innhold**

1	Om denne bruksanvisningen	309
1.1	Tegnforklaringer og signalord	309
2	Produktbeskrivelse	309
2.1	Tiltenkt bruk	309
2.2	Mulig og påregnelig feil bruk	310
2.3	Leveransens omfang	310
2.4	Symboler på maskinen	310
2.5	Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger	311
2.6	Produktoversikt (01)	311
3	Sikkerhetshenvisninger	312
3.1	Operatør	312
3.2	Personlig verneutstyr	312
3.3	Sikkerhet på arbeidsplassen	313
3.4	Sikkerhet for personer og dyr	313
3.5	Maskinsikkerhet	314
3.6	El-sikkerhet	314
3.7	Sikkerhetsanvisninger for betjening	315
4	Montering	316
4.1	Pakke ut apparatet	316
4.2	Montering av nedre håndtak (02)	316
4.3	Montering av mellomhåndtak (03)	316
4.4	Montering av øvre håndtak (04)	316
4.5	Fest kabelen på håndtaket (05)	316
4.6	Montering av justeringsveiv (06, 07)	316
4.7	Montering av snødeflektor (08)	317
5	Sette i drift/ta ut av drift	317
5.1	Lade batteriet (09, 10)	317
5.2	Registrere ladetilstanden til batteriet (11)	318
5.3	Sette inn og ta ut batteriet (12)	318
5.4	Slå på og av strømforsyningen (13)	318
6	Betjening	319
6.1	Innstilling av kastretning og -bredde (14, 15)	319
6.2	Slå apparatet av og på (16)	319
6.3	Betjening av LED-lampe (17)	319
7	Arbeidsinstrukser	320
8	Vedlikehold og pleie	320
8.1	Vedlikeholdsplan	320
8.2	Skift ut skrapelisten (18, 19)	321

9	Oppbevaring	321
9.1	Lagring av maskinen	321
9.2	Oppbevaring av batteri og lader	321
10	Transport	321
11	Avfallshåndtering	322
12	Feilsøking	324
13	Garanti	325
14	EC-samsvarserklæring	326

1 OM DENNE BRUKSANVISNINGEN

- Den tyske versjonen er den originale bruksanvisningen. Alle andre språkutgaver er oversettelse av den originale bruksanvisningen.
- Les grundig gjennom bruksanvisningen før oppstart. Dette er forutsetningen for sikkert arbeid og feilfri håndtering.
- Oppbevar bruksanvisningen alltid slik at du kan slå opp i den når du trenger informasjon om maskinen.
- Gi maskinen bare videre til andre personer sammen med denne bruksanvisningen.
- Les og følg sikkerhets- og varselhenvisningene i denne bruksanvisningen.

1.1 Tegnforklaringer og signalord



FARE!

Viser til en umiddelbart farlig situasjon som fører til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.



ADVARSEL!

Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.



FORSIKTIG!

Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.

ADVARSEL!

Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.



MERK

Spesiell informasjon for bedre forståelighet og håndtering.

2 PRODUKTBESKRIVELSE

Denne maskinen er en lett og kompakt ett-trinns, batteridrevet snøfreser med elektromotor, som egner seg til å fjerne lett nysnø og pulversnø. I løpet av en arbeidsprosess blir snøen tatt opp av snørydderelementet og slengt rett ut gjennom utkastkanalen. Brukeren og det roterende snørydderelementet beveger maskinen forover. Skrapelisten sleper mot bakken og får snøen til å løsne. Maskinen må derfor trykkes mot bakken av brukeren.

Det energibesparende LED-lyset sørger for bedre sikt i skumringen og på gråværsdager med snøvær.

Takket være batteridriften finnes det ingen strømkabel som er til hinder.

2.1 Tiltenkt bruk

Denne maskinen er utelukkende ment for fjerning av fersk og løs våt- og pulversnø på faste veier og underlag - f.eks. gårdsplasser, garasjeinnkjørsler, gangveier, parkeringsplasser - hos private brukere. Veiene og flatene som ryddes må ha et fast underlag og en glatt overflate, f.eks. betong, granitt eller asfalt.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for bruk på privat område. Enhver annen anvendelse, såvel som ikke godkjent om- og påbygging, anses upassende, og har til følge at garantien ikke lenger gjelder, at samsvaret (CE-tegnet) går tapt, samt at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres brukeren eller tredjepart.

2.2 Mulig og påregnelig feil bruk

Maskinen er ikke egnet til å rydde veier og flater som ikke er faste - f.eks. gruslagte flater, grusveier eller plener. Snø i større mengder eller av en viss høyde, svært våt snø, samt snø og is som er kjørt hard kan ikke fjernes med denne maskinen.

Maskinen er verken konsipert for profesjonell anvendelse i offentlige parker og idrettsarenaer eller til bruk innen jord- og skogbruk.

2.3 Leveransens omfang



MERK

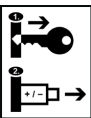
Batteri og lader er ikke med i leveringsomfanget og må anskaffes separat.

Leveransens omfang omfatter posisjonene som her ramses opp. Sjekk om alle posisjonene er omfattet:

Nr.	Komponent
1	Snøfreser
2	Utkastkanal
3	Nedre håndtak
4	Mellomhåndtak
5	Øvre håndtak
6	Justeringsveiv med forlengeraksel
7	Stjernehåndtak (9x)
8	Lange låseskruer (6x)
9	Korte låseskruer (2x)
10	Underlagsskiver (8x)
11	Kabelholdere (4x)
12	Fjærkontakter (2x)

2.4 Symboler på maskinen

Symbol	Betydning
	Vær spesielt forsiktig ved håndtering!
	Les bruksanvisningen før driften settes i gang!

Symbol	Betydning
	Fare pga. gjenstander som kastes ut! Utkastkanalen skal ikke rettes mot personer eller dyr!
	Hold tredjepersoner unna fareområdet! Overhold sikkerhetsavstanden!
	Ikke ta eller trakk på roterende deler! Hold hender, føtter og klær godt unna! Slå av maskinen før utkastkanalen rengjøres!
	Før vedlikeholdsarbeider på maskinen skal alltid strømforsyningen frakobles med nøkkelbryteren, nøkkelen trekkes ut og batteriet tas ut! For å unngå skader skal hender, føtter og klær holdes unna roterende arbeidsverktøy!
	Like etter bruk skal nøkkelen trekkes ut av nøkkelbryteren og batteriet tas ut av maskinen!
	Bruk hørselsvern!
	Bruk ansiktsvern!
	Bruk vernehansker!
	Ikke ta eller trakk på snørydderelementet!
	Ikke ta i utkastkanalen! Slå av maskinen før utkastkanalen rengjøres!

2.5 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger



ADVARSEL!

Fare for personskader!

Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Få defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger reparert.
- Aldri sett sikkerhets- og beskyttelsesanordninger ut av funksjon.

Nøkkelbryter

Ved siden av batterisporer befinner nøkkelbryteren seg, under dekslet til batterisporer. Med hjelp av denne frakobles strømforsyningen før vedlikeholdsarbeider eller pauser i arbeidet, for slik å unngå personskader som følge av utilsiktet innkobling.

Nøkkelen til nøkkelbryteren kan trekkes ut i Off-posisjonen.

Motorbryterbøyle

Enheten er utstyrt med en motorbryterbøyle. I en farefull situasjon slippes den ganske enkelt fri. Motoren og snørydderelementet blir stanset.

Sikkerhetsbryter

For å kunne slå på motoren med hjelp av motorbryterbøyle må det først trykkes på sikkerhetsbryteren.

Overlastbeskyttelse

Dersom maskinen blokkeres som følge av overbelastning eller fremmedlegemer som tas opp vil overlastvernet bli utløst og motoren stanse.

Justerbar utkastkanal

Utkastkanalen og snødeflektoren stilles inn slik at snøen som kastes ut ikke er til fare for personer eller dyr, og/eller forårsake noen materielle skader.

På veiene skal du påse at ikke trafikken hindres eller at trafikanter utsettes for fare.

2.6 Produktoversikt (01)

Nr.	Komponent
1	Styrestang (bestående av et nedre håndtak, mellomhåndtak og øvre håndtak)
2	Motorbryterbøyle på motorbryteren
3	Motorbryter med sikkerhetsbryter
4	Justeringsveiv for å dreie utkastkanalen
5	Stjerneskrue for å feste justeringsveiven
6	Deksel til batterisporer
7	Batterispor
8	Nøkkelbryter på batterisporer
9	Snørydderelement
10	Skrapelist (18/2, sett nedenfra)
11	Dreibar utkastkanal med snødeflektor
12	Stjerneskruer for vinkelendringer hos snødeflektoren
13	Bærehåndtak
14	LED-lampe med På/Av-bryter

3 SIKKERHETSHENVISNINGER



FARE!

Livsfare og fare for de alvorligste personskader ved uleselige sikkerhetshenvisninger.

Uleselige sikkerhetshenvisninger og betjeningsanvisninger kan føre til de alvorligste personskader, inkludert død.

- Alle sikkerhetshenvisninger og betjeningsanvisninger i denne bruksanvisningen samt bruksanvisninger som det vises til, må følges før maskinen tas i bruk.
- Alle medfølgende dokumenter må oppbevares for fremtidig bruk.

3.1 Operatør

- Ungdom under 16 år eller personer som ikke kjenner til bruksanvisningen skal ikke bruke maskinen. Følg eventuelle sikkerhetsforskrifter med hensyn til brukerens minimumsalder som måtte gjelde i landet.
- Ikke bruk maskinen hvis du er under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner.

3.2 Personlig verneutstyr

- For å unngå skader på hodet og lemmer samt hørselvern, skal korrekte klær og verneutstyr brukes.
- Det personlige verneutstyret består av:
 - Hørselvern og vernebriller
 - Langbukser og solide sko
 - ved vedlikehold og pleie: Vernehansker

3.3 Sikkerhet på arbeidsplassen

- Arbeid bare i dagslys eller ved svært kraftig, kunstig lys.
- Før arbeidet skal du fjerne farlige gjenstander fra arbeidsområdet - f.eks. grener, glass- og metallgjenstander, steiner - slik at disse ikke kan bli fanget inn og slengt omkring.
- Maskinen skal bare anvendes på faste veier og flater med fast og glatt underlag.
- Vær oppmerksom på stabilitet.

3.4 Sikkerhet for personer og dyr

- Du skal kun benytte maskinen til den typen arbeider den er ment for. Bruk som ikke er forskriftsmessig kan forårsake personskader eller materielle skader.
- Maskinen skal aldri benyttes på gruslagte flater eller grusveier - fare for steinsprut!
- Du skal kun slå på maskinen når det ikke befinner seg noen andre personer eller dyr i arbeidsområdet.

- Utkastkanalen skal aldri dreies i retning av personer eller dyr.
- Hender og føtter og andre kroppsdeler holdes godt unna snørydderelementet når det er i drift.



ADVARSEL!

Fare som følge av roterende maskindeler!

Det å gripe inn i roterende maskindeler fører til alvorlige personskader!

- Du skal aldri gripe inn i roterende maskindeler!
- Ikke se rett på LED-lyset. Dette kan forårsake øyenskader.

3.5 Maskinsikkerhet

- Du skal kun benytte maskinen under følgende vilkår:
 - Maskinen er ikke tilsmusset.
 - Maskinen har ingen skader.
 - Alle betjeningselementer fungerer.
- Maskinen må ikke overbelastes. Det er kun ment til privat bruk ved lette arbeider. Overbelastning medfører skader på maskinen.
- Driv aldri maskinen med utslitte eller defekte deler. Bytt alltid defekte deler ut med originale reservedeler fra produsenten. Hvis apparatet drives med utslitte eller defekte deler, kan ingen garantikrav gjøres gjeldende ovenfor produsenten.



MERK

Reparasjonsarbeid må kun utføres av AL-KO serviceverksteder eller autoriserte fagbedrifter.

3.6 El-sikkerhet

- For å unngå kortslutninger og ødeleggelse av elektriske komponenter:
 - Beskytt maskinen mot fuktighet og ikke benytt den ved regnvær.
 - Ikke spyl av maskinen med vann.
 - Ikke åpne maskinen.



MERK

Følg sikkerhetsanvisningene for batteri og lader i de separate bruksanvisningene.

3.7 Sikkerhetsanvisninger for betjening



ADVARSEL!

Fare for personskader!

Utsiktet aktivering av maskinen kan føre til alvorlige personskader.

- Slå alltid av strømforsyningen med nøkkelbryteren før vedlikeholdsarbeider eller pauser i arbeidet.
- Aldri la en driftsklar maskin være uten oppsyn.
- I følgende tilfeller skal man stanse motoren, vente på maskinens stillstand og fjerne batteriet:
 - når apparatet er uten oppsyn
 - før kontrollør, rengjøring og vedlikehold
 - ved vibrasjoner og uvante lyder
 - før løsning av blokkeringer (f.eks. et blokkert snørydderelement) og forstoppelser
 - ved kontakt med farlige gjenstander og fremmedlegemer
- Løft eller bær aldri maskinen mens motoren går.
- Skyv maskinen forover ved snørydding, og gå aldri bakover. Dra aldri maskinen mot kroppen.
- Du skal ikke kjøre maskinen over hindringer, som f.eks. kvister eller røtter.
- Slå av motoren når du skal kjøre over en annen flate enn den som skal ryddes.
- Etter kontakt med farlige gjenstander og fremmedlegemer skal du se etter skader på maskinen. Få maskinen reparert dersom den er skadet.

4 MONTERING



ADVARSEL!

Fare på grunn av ufullstendig montering!

Å drive en ufullstendig montert maskin kan føre til alvorlige personskader.

- Bruk maskinen kun når den er fullstendig montert!
- Batteriet skal først settes i maskinen når den er fullstendig montert!
- Før innkobling kontrolleres alle sikkerhets- og beskyttelsesanordninger, for å se at de er på plass og fungerer!

4.1 Pakke ut apparatet

1. Ta alle delene ut av emballasjen.
2. Sjekk at alle deler har blitt levert (se *Kapittel 2.3 "Leveransens omfang", side 310*).
3. Se etter transportskader hos alle deler. Når en skade oppdages eller deler mangler skal det umiddelbart meldes til forhandleren hvor maskinen ble kjøpt.

4.2 Montering av nedre håndtak (02)

1. Begge endene av det nedre håndtaket (02/1) legges (02/a) slik på rørendene (02/2) at borehullene på det nedre håndtaket og rørendene stemmer overens.
2. To lange låseskruer (02/3) settes begge inn fra innsiden.
3. Sett respektivt en underlagsskive (02/4) på låseskruene.
4. Stjernehåndtakene (02/5) dreies på låseskruene og trekkes til.

4.3 Montering av mellomhåndtak (03)

1. Begge endene av mellomhåndtaket (03/1) settes (03/a) slik på det nedre håndtaket (03/2) at borehullene på mellomhåndtaket og det nedre håndtaket stemmer overens. Føringen (03/3) til justeringsveiven skal i den forbindelse peke oppover.
2. To lange låseskruer (03/4) settes begge inn fra innsiden.
3. Sett respektivt en underlagsskive (03/5) på låseskruene.
4. Stjernehåndtakene (03/6) dreies på låseskruene og trekkes til.

4.4 Montering av øvre håndtak (04)

1. Begge endene av det øvre håndtaket (04/1) settes (04/a) slik på mellomhåndtaket (04/2) at borehullene på det øvre håndtaket og mellomhåndtaket stemmer overens. Motorbryteren, motorbryterbøylen, gripehåndtaket og LED-lampen må i den forbindelse peke oppover.
2. To lange låseskruer (04/3) settes begge inn fra innsiden.
3. Sett respektivt en underlagsskive (04/4) på låseskruene.
4. Stjernehåndtakene (04/5) dreies på låseskruene og trekkes til.

4.5 Fest kabelen på håndtaket (05)

1. Kabelen (05/1) hos motorbryteren festes med henholdsvis en kabelholder (05/2) på mellomhåndtaket og på det nedre håndtaket.
2. Kabelen (05/3) hos LED-lampen festes med henholdsvis en kabelholder (05/2) på mellomhåndtaket og på det nedre håndtaket.

4.6 Montering av justeringsveiv (06, 07)

Justeringsveiven forbindes med forlengeraksel (06)

1. Justeringsveiven (06/1) settes (06/a) ovenfra gjennom føringen (06/2) på mellomhåndtaket.
2. Justeringsveiven settes inn i mottaket (06/3) hos forlengerakselen helt frem til anslaget (06/b).
3. Justeringsveiven og forlengerakselen justeres slik ovenfor hverandre at borehullene deres stemmer overens.
4. Fjærkontakten (06/4) skyves (06/c) så langt gjennom begge borehullene at den går i lås.

Justeringsveiven monteres på maskinen og festes (07)

1. Forlengerakselen (07/1) settes (07/a) i mottaket på maskinen (07/2).
2. Forlengerakselen dreies slik at borehullet til den og borehullet til mottaket stemmer overens.
3. Fjærkontakten (07/3) skyves (07/b) så langt gjennom begge borehullene at den går i lås.
4. Stjernehåndtaket (07/4) dreies på føringen (07/5), og for å feste det skal du trekke til justeringsveiven noe (07/c).

4.7 Montering av snødeflektor (08)

1. Snødeflektoren (08/1) settes på utkastkanalen (08/2) slik at nesene (08/3) til venstre og til høyre går i lås i utsparingene til snødeflektoren.
2. To korte låseskruer (08/4) settes begge innenfra gjennom borehullene til utkastkanalen.
3. Sett respektivt en underlagsskive (08/5) på låseskruene.
4. Stjernehåndtakene (08/6) dreies på låseskruene og trekkes til.

5 SETTE I DRIFT/TA UT AV DRIFT

5.1 Lade batteriet (09, 10)

Batteri og lader er ikke med i leveringsomfanget. Følgende li-ion batterier og ladere fra AL-KO kan benyttes:

Produkt	Betegnelse	Art.-nr.
Li-Ion batteri	B150 Li (B05-3640)	113280
Li-Ion batteri	B200 Li (B05-3650)	113524
Ladeapparat	C05-4230	113281

Batteriet er delvis ladet. Lad opp batteriet helt etter første gangs bruk. Batteriet kan lades i enhver ladetilstand. Avbrutt lading skader ikke batteriet.



MERK

Følg den detaljerte informasjonen i de separate bruksanvisningene til batteri og lader.



FORSIKTIG!

Brannfare ved lading!

Laderen blir varm under lading. Det er fare for brann hvis laderen stilles opp på et lett antennelig underlag og ikke får tilstrekkelig ventilasjon.

- Driv laderen alltid på et ikke-brennbart underlag og i ikke-antennelige omgivelser.

1. Sett batteriet (09/1) inn i laderen (09/2), og sett strømstøpslet (09/3) i kontakten. Ladingen begynner og LED-en til visning av driftstilstanden (09/4) blinker grønt.
2. Følg med på LEDen (09/4). Ladingen tar ca. 1,5 time til full opplading. Ladingen avsluttes automatisk når batteriet er fulladet. LED-en (09/4) lyser deretter grønt permanent.
3. Trekk støpslet (09/3) ut når LED-en (09/4) lyser kontinuerlig grønt.
4. Trykk og hold opplåsningsknappen på undersiden av batteriet.
5. Trekk deretter batteriet (09/1) ut av laderen (09/2).

Statusvisninger på laderen (10)

LED-en (10/1) på laderen signaliserer ladetilstanden til batteriet og laderens driftsstatus. Symbolene (10/2) på laderen har følgende betydning:

Symbol	LED og ladetilstand
	LED lyser grønt: Batteriet er fulladet.
	LED blinker grønt: Batteriet lades.
	LED lyser rødt: Det finnes intet batteri i laderen.
	LED blinker rødt: Batteriet er for varmt, og lades derfor ikke.

5.2 Registrere ladetilstanden til batteriet (11)

På forsiden av batteriet finnes et betjeningsfelt med en trykknapp (11/1) og LED-ladetilstandsindikeringer (11/2 til 11/5).

1. Trykk på trykknappen (11/1).
Ladetilstandsindikeringene lyser i henhold til batteriets ladetilstand.
2. Les av ladetilstanden, se avsnittet "Ladetilstandsindikeringer på batteriet".

Ladetilstandsindikeringer på batteriet

Lyssioder	Ladetilstand
Grønn (11/2)	Batteriet er fulladet, dvs. til 100%.
Grønn (11/3, 11/4)	Batteriet er ladet over 50 %.
Grønn (11/4)	Batteriet er ladet mindre 50 %.
Rød (11/5)	Batteriet er fullstendig utladet, eller batteriet er blitt overopphetet/underkjølt.

5.3 Sette inn og ta ut batteriet (12)

ADVARSEL!

Skadefare hos batteriet

Dersom batteriet forblir i maskinen etter bruk, kan dette føre til en skade på batteriet.

- Like etter bruk trekkes batteriet ut av maskinen og lagres frostfritt.
- Sett inn batteriet i maskinen først like før arbeidet påbegynnes.

Sette inn batteriet

1. Vipp opp dekslet (12/1) til batterispor.
2. Batteriet (12/2) skyves ovenfra inn i batterispor (12/3) til det går i lås.
3. Lukk dekslet til batterispor

Trekk ut batteriet

1. Trykk og hold utløsertasten (12/4) på batteriet.
2. Trekk ut batteriet.

5.4 Slå på og av strømforsyningen (13)

Med hjelp av nøkkelbryteren på batterispor kan man slå av og på strømforsyningen til hele maskinen.



ADVARSEL!

Fare for personskader!

Utsiktet aktivering av maskinen kan føre til alvorlige personskader.

- Slå alltid av strømforsyningen med nøkkelbryteren før vedlikeholdsarbeider eller pauser i arbeidet.

Slå på strømforsyningen

1. Vipp opp dekslet (13/1) til batterispor.
2. Nøkkelbryteren (13/2) dreies (13/a) mot høyre til On-posisjonen (pos. I). På den måten blir maskinen forsynt med driftsspenning, men begynner ikke å arbeide enda.
3. Klapp sammen dekslet til batterispor.
4. Slå på apparatet: se *Kapittel 6.2 "Slå apparatet av og på (16)", side 319.*

Slå av strømforsyningen

1. Nøkkelbryteren (13/2) dreies (13/b) mot venstre til Off-posisjonen (pos. 0).



MERK

Nøkkelen til nøkkelbryteren kan trekkes ut i Off-posisjonen.

2. Like etter bruk trekkes batteriet ut av maskinen og lades og lagres frostfritt. Sett inn batteriet i maskinen først like før maskinen benyttes igjen neste gang.

6 BETJENING

6.1 Innstilling av kastretning og -bredde (14, 15)



ADVARSEL!

Gjenstander kastes ut!

Skadefare og fare for materielle skader som følge av gjenstander som kastes ut!

- Utkastkanalen skal aldri dreies i retning av personer, dyr, vinduer, biler eller dører.

Still inn kastretningen

1. Med hjelp av stjerneskruen (14/1) løsnes festet til justeringsveiven (14/2).
2. Utkastkanalen (14/3) settes (14/a) i ønsket retning ved å dreie justeringsveiven.
3. Med stjerneskruen (14/1) festes justeringsveiven (14/2), for å hindre uønsket dreining av utkastkanalen.

Still inn kastlengden

1. Med hjelp av stjerneskrue (15/1) løsnes festet til snødeflektoren (15/2).
2. Snødeflektoren beveges (15/a) opp eller ned:
 - Øke kastlengden: Snødeflektoren opp.
 - Redusere kastlengden: Snødeflektoren ned.
3. Fest snødeflektoren med stjerneskrue (15/3).

6.2 Slå apparatet av og på (16)

Maskinen skal bare slås på når den er på et jevnt underlag. Underlaget skal være fritt for fremmedlegemer, som f.eks. steiner. Apparatet skal ikke heves eller vippes ved oppstart.

Slå på apparatet

1. Slå på strømforsyningen: se *Kapittel 5.4 "Slå på og av strømforsyningen (13)", side 318.*
2. Trykk og hold (16/a) inne sikkerhetsbryteren (16/1).

3. Trekk (16/b) motorbryterbøylen (16/2) til styrestangen (16/3). Motoren og snørydderelementet startes.
4. Slipp fri sikkerhetsbryteren og hold samtidig motorbryterbøylen.



MERK

Motorbryterbøylen går ikke i lås. Hold fast på styrestangen hele tiden mens arbeidet pågår.

Slå av maskinen

1. Slipp fri motorbryterbøylen. Denne går automatisk tilbake til utgangsstillingen.
2. Avvent stillstand hos snørydderelementet.
3. Slå av strømforsyningen: se *Kapittel 5.4 "Slå på og av strømforsyningen (13)", side 318.*



ADVARSEL!

Fare som følge av roterende maskindeler!

Det å gripe inn i roterende maskindeler fører til alvorlige personskader!

- Du skal aldri gripe inn i roterende maskindeler!

6.3 Betjening av LED-lampe (17)

Justering av LED-lampe i høyden

1. LED-lampen (17/1) trykkes (17/a) opp eller ned inntil ønsket belysning av arbeidsområdet oppnås.

Slå av og på LED-lampen

1. Aktiver vippebryteren (17/2):
 - Stilling I: Slå på lyset.
 - Stilling O: Slå av lyset.



FORSIKTIG!

Fare for blinding!

Som følge av den grelle LED-belysningen kan øynene bli blendet!

- Se aldri inn i lyset til den tilkoblede LED-lampen!
- LED-lampen skal aldri rettes mot andre personer eller dyr!

7 ARBEIDSINSTRUKSER

- Foreta snøryddingen like etter at snøen falt, mens snøen fremdeles er løs. Senere vil det nederste laget bli isete og gjøre snøryddingen vanskeligere.
- Såfremt mulig dreies utkastkanalen slik at snøen blåses vekk i vindretningen.
- Snøen ryddes bort slik at sporene som ryddes overlapper noe.
- Ved tung og våt snø eller større snømengder foretas ryddingen kun med halv ryddebredde, og snøfreseren skyves langsomt forover. På den måten unngås en forstoppelse.
- Hjulene og utkastkanalen kan før de kommer til innsats sprayes inn med anti-klebespray (skismøring, teflon, silikon) for å unngå en forstoppelse. Miljø- og maskinkompatibiliteten til sprayen kontrolleres og opplysningene fra produsenten på sprayens etikett skal følges!
- En snøfreser med forstoppelse rengjøres med en skrape eller en stokk, men aldri med fingrene! Snøfreseren skal først slås av komplett!

8 VEDLIKEHOLD OG PLEIE



FORSIKTIG!

Fare for personskader!

Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!
- Slå av maskinen og fjern batteriet!

ADVARSEL!

Fare for skader ved smøring

Maskinen ble smurt før utlevering, en ekstra smøring kan føre til skader på maskinen.

- Maskinen må ikke smøres.

8.1 Vedlikeholdsplan

Før hver bruk

- En visuell sjekk foretas hver gang før driften startes.
- Sikkerhetsinnretninger, betjeningslementer, kabler og alle skrueforbindelser sjekkes for eventuelle skader og godt feste.
- Deler som er skadet skal skiftes ut før driften gjenopptas.

Etter hver bruk

- Rengjør utkastrennen, snørydderelementet, håndtakene og kabinettet.
- Ta batteriet ut av maskinen og lagre det frostfritt.

Ved behov

- Sjekk skrapelisten, er skrapelisten slitt skal den skiftes ut.

En gang hver sesong

Sørg for å kontrollere og vedlikeholde maskinen ved et sertifisert verksted.

8.2 Skift ut skrapelisten (18, 19)

1. Slå av nøkkelbryteren og ta batteriet ut av maskinen.
2. Sett maskinen på frontflaten.
3. Drei ut skruene (18/1) til den slitte skrapelisten (18/2).
4. Ta av skrapelisten.
5. Sett en ny skrapelist på maskinen og juster den slik at den er rett.
6. Trekk til skruene igjen.
7. Sjekk innstillingen av skrapelisten. Skrapelisten må være justert slik som det er vist på bildet (19).

9 OPPBEVARING**9.1 Lagring av maskinen**

1. Slå av nøkkelbryteren og ta batteriet ut av maskinen.
2. Trekk ut batteriet.
3. La motoren bli kald.
4. Apparatet rengjøres grundig.
5. Alle metalleder smøres inn med et tynt lag olje eller silikon for korrosjonsbeskyttelse.
6. Oppbevaring av maskinen:
 - Fold sammen styrestangen.
 - Sett maskinen på frontsiden, slik at den står loddrett.
 - Maskinen oppbevares på et tørt og rent sted som er beskyttet mot frost.
 - Den tildekkes av en pusteeaktiv duk for å beskytte mot støv. Ikke bruk plastfolie, for å unngå oppsamling av fuktighet.

**FORSIKTIG!****Fare for personskader!**

Hvis apparatet er tilgjengelig for barn og uvedkommende under oppbevaringen, kan det oppstå skader.

- Maskinen skal bare lagres dersom batteriet er fjernet.
- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn og andre uvedkommende.

9.2 Oppbevaring av batteri og lader**MERK**

Følg de separate bruksanvisningene til batteri og lader.

10 TRANSPORT**MERK**

Den nominelle effekten til batteriet er mer enn 100 Wh! Følg derfor de etterfølgende transportmerknadene!

Det medfølgende li-ion-batteriet er underlagt forskriftene til transport av farlig gods, kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan transporteres av den private brukeren på veien uten ytterligere krav når det er riktig pakket inn i originalpakningen og transporten er i privat øyemed.
- Kommersielle brukere som utfører transporten i sammenheng med hovedbeskjeftigelsen (f.eks. leveranser av og til byggeplasser og demonstrasjoner), kan også gjøre denne forenklingen gjeldende.

I begge tilfellene må tiltak treffes for å forhindre frigjøring av innholdet. I andre tilfeller skal forskriftene til transport av farlig gods overholdes strengt! Ved manglende overholdelse kan senderen og transportøren stå overfor betydelige straffer.

- Transporter eller send litium-ion-batterier bare i uskadd tilstand!
- Bruk utelukkende den originale esken til transport av batteriet, eventuelt en egnet eske for farefullt gods (ikke påkrevd hos batterier med mindre enn 100 Wh nominell energi).
- Lim over åpne batterikontakter for å hindre en kortslutning.
- Sikre batteriet mot å skli på innsiden av forpakningen, for slik å hindre at batteriet skades.
- Sørg for riktig merking og dokumentasjon av sendingen ved transport eller forsendelse (f.eks. med budservice eller spedisjon).
- Informer deg på forhånd om det er mulig med en transport med tjenesteyteren du ønsker, og vis forsendelsen.

Vi anbefaler deg å bruke en fagmann på farefullt gods til klargjøring av forsendelsen. Følg også eventuelle mer detaljerte, nasjonale forskrifter.

11 AVFALLSHÅNDTERING



- Elektro- og elektronikkapparater hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering.
- Gamle batterier eller batteripakker som ikke er montert fast på det gamle apparatet, må tas av før overlevering. Avfallshåndteringen av disse reguleres av batteridirektivet.
- Eiøre eller brukere av elektro- og elektronikkapparater er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene.
- Sluttbrukeren bærer egenansvar for sletting av personopplysninger på det gamle apparatet som deponeres.

Symbolet med søppelspann med strek over betyr at elektro- og elektronikkapparater ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Elektro- og elektronikkapparater kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshåndsørings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker for elektroapparater (fysiske og virtuelle) såfremt butikken er forpliktet til retur eller tilbyr dette frivillig.

Dette gjelder bare for apparater som er installert og solgt i EU-landene og som underligger kravene i EU-direktiv 2012/19/EU. I landene utenfor Den europeiske union kan avvikende bestemmelser for avfallsbehandling av elektro- og elektronikkapparater gjelde.



- Gamle batterier og batteripakker hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering.
- Til sikkert mottak av batterier og batteripakker fra elektroapparater og for informasjon om type eller kjemisk system følg de videre angivelsene i betjenings- og monteringsanvisningen.
- Eiøre eller brukere av batterier og batteripakker er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene. Returen begrenser seg til innlevering av mengder som er vanlige i en husholdning.

Gamle batterier kan inneholde skadestoffer eller tungmetaller som kan skade miljøet og føre til helseskader. En vurdering av de gamle batteriene og bruken av resursene som de inneholder, bidrar til å beskytte disse to viktige områdene.

Symbolet med søppelspann med strek over betyr at batterier og batteripakker ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Hvis tegnene Hg, Cd eller Pb i tillegg finnes under søppelspannet, står dette for følgende:

- Hg: Batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv
- Cd: Batteriet inneholder mer enn 0,002 % kadmium
- Pb: Batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly

Batteripakker og batterier kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshånderings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker som fører batterier og batteripakker
- felles returforetak for retur av gamle apparater-batterier
- produsentens returmottak (hvis denne ikke er en del av det felles retursystemet)

Dette gjelder bare for batteripakker og batterier som er solgt i EU-landene og som underligger kravene i EU-direktivet 2006/66/EF. I landene utenfor Den europeiske union kan avvikende bestemmelser for avfallsbehandling av batteripakker og batterier gjelde.

12 FEILSØKING

**FORSIKTIG!****Fare for personskader!**

Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!
- Slå av maskinen og fjern batteriet!

Feil	Arsak	Utbedring
Motoren går ikke.	Strømforsyningen er slått av på nøkkelbryteren.	Strømforsyningen slås på med nøkkelbryteren.
	Batteriet mangler eller sitter ikke korrekt.	Sett inn batteriet korrekt.
	Batteri er tomt.	Lad opp batteri.
	Snørydderelementet og/eller utkastkanalen er tilstoppet.	1. Slå av maskinen på nøkkelbryteren og fjern batteriet. 2. Fjern snøen fra maskinen med hjelp av en skrape eller en stokk.
	Kabel eller bryter er defekt.	Apparatet drives ikke! Oppsøk AL-KO serviceverksted.
Motorytelsen synker.	Batteri er tomt.	Lad opp batteri.
	For mye snø i utkastkanalen.	1. Slå av maskinen på nøkkelbryteren og fjern batteriet. 2. Fjern snøen fra maskinen med hjelp av en skrape eller en stokk.
Motoren blir stående under snøryddingen.	Motoren er overbelastet, så overlastvernet er utløst. Fremmedlegeme i utkastkanalen.	1. Slå av maskinen på nøkkelbryteren og fjern batteriet. 2. Fjern snø og fremmedlegemer fra maskinen med hjelp av en skrape eller en stokk.
	Batteri er tomt.	Lad opp batteri.
Maskinen rydder ikke vekk noe snø.	Snørydderelementet og/eller utkastkanalen er tilstoppet.	1. Slå av maskinen på nøkkelbryteren og fjern batteriet. 2. Fjern snøen fra maskinen med hjelp av en skrape eller en stokk.
	Drivremmen er røket eller løs.	Apparatet drives ikke! Oppsøk AL-KO serviceverksted.
Apparatet fjerner ingen snø fra bakken.	Skrapelisten er slitt.	Skift ut skrapelisten. Oppsøk AL-KO serviceverksted.

Feil	Årsak	Utbedring
Batteriets driftstid reduseres betydelig.	Snøen er for høy, for våt eller for fuktig.	- Foreta snørydding med mindre ryddebredde. - Skyv maskinen langsommere forover. - Fjern snøen like etter at snøen falt.
	Batteriets levetid er utløpt.	Bytt batteri. Bruk kun originaltilbehør fra produsenten.
Batteriet kan ikke lades opp.	Batterikontaktene er tilsmusset.	Batterikontaktene rengjøres med en ikke-metallisk gjenstand, og sprayes med en kontaktspray. Batterikontaktene skal ikke kortsluttes med en metallgjenstand!
	Defekt batteri eller lader.	Bestill reservedeler hos AL-KO.
	Batteriet er for varmt.	La batteriet bli kaldt.

**MERK**

Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, må du kontakte vår kundeservice.

13 GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for mangelskrav ved at vi velger å foreta en reparasjon eller levere et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastlegges ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- overholdelse av bruksanvisningen
- Sakkyndig behandling
- Bruk av originale reservedeler

Garantien gjelder ikke ved:

- Egenutførte reparasjonsforsøk
- Egenutførte tekniske endringer
- Ikke tiltenkt bruk

Følgende omfattes ikke av garantien:

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med xxxxxx (x) ramme

Garantitiden begynner å løpe med kjøpet til den første sluttbrukeren. Fakturadatoen er utslagsgivende. Ved garantikrav henvender du deg til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice med denne garantierklæringen og den originale kvitteringen. De lovbestemte mangelfordringene fra kjøper overfor selger forblir uberørt gjennom denne erklæringen.

14 EC-SAMSVARSERKLÆRING

Herved erklærer vi at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene.

Produkt

Batteridrevet snøfreser

ProdusentAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Dokumentansvarlig**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Serienummer**

G4022012

Type

ST 4048

EU-direktiver2006/42/EC
2014/30/EU
2000/14/EC
2011/65/EU**Harmoniserte standarder**EN 60335-1:2012+A11:2014
ISO 8437-1:1989+A1
EN 12100:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:1997+A2:2008**Lydeffektnivå**EN ISO 3744
målt/garantert
87 dB(A)/90 dB(A)**Samsvarsvurdering**

2000/14/EC vedlegg V

Kötz, 01.07.2017

Wolfgang Hergeth
Managing Director

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA**Sisällysluettelo**

1	Tietoa käyttöohjeesta	329
1.1	Merkkien selitykset ja huomiosanat	329
2	Tuotekuvaus	329
2.1	Käyttötarkoituksen mukainen käyttö	329
2.2	Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö	330
2.3	Toimitussisältö	330
2.4	Laitteessa käytettävät merkinnät	330
2.5	Turva- ja suojalaitteet	331
2.6	Tuotteen kuva (01)	331
3	Turvallisuusohjeet	332
3.1	Käyttörajoitukset	332
3.2	Henkilönsuojaimet	332
3.3	Turvalliset työolosuhteet	333
3.4	Ihmisten ja eläinten turvallisuus	333
3.5	Laiteturvallisuus	334
3.6	Sähköturvallisuus	334
3.7	Käyttöä koskevia turvallisuusohjeita	335
4	Asennus	336
4.1	Laitteen purkaminen pakkauksesta	336
4.2	Alapalkin asennus (02)	336
4.3	Välipalkin asennus (03)	336
4.4	Yläpalkin asennus (04)	336
4.5	Johdon kiinnittäminen palkkiin (05)	336
4.6	Säätökamman asennus (06, 07)	336
4.7	Lumenohjaimen asennus (08)	337
5	Käyttöönotto/käytöstä poistaminen	337
5.1	Akun lataaminen (09, 10)	337
5.2	Akun varaustason määrittäminen (11)	338
5.3	Akun laittaminen laitteeseen ja poistaminen laitteesta (12)	338
5.4	Virransyötön kytkeminen päälle ja pois päältä (13)	338
6	Käyttö	339
6.1	Poistosuunnan ja -etäisyyden säätäminen (14, 15)	339
6.2	Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (16)	339
6.3	Led-valon käyttö (17)	340
7	Työskentelyohjeita	340
8	Huolto ja hoito	340
8.1	Huoltokaavio	340
8.2	Raapan vaihtaminen (18, 19)	341

9	Säilytys	341
9.1	Laitteen säilytys	341
9.2	Akun ja laturin säilytys	341
10	Kuljetus	341
11	Hävittäminen	342
12	Ohjeet häiriötilanteissa	344
13	Takuu ja tuotevastuu	345
14	EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus	346

1 TIETOA KÄYTTÖOHJEESTA

- Saksankielinen versio on alkuperäinen käyttöohje. Kaikki muut kieliversiot ovat alkuperäisen käyttöohjeen käännöksiä.
- Lue tämä käyttöohje ehdottomasti huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen lukeminen on laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön edellytys.
- Säilytä käyttöohje aina siten, että voit tarvittaessa tarkistaa siitä tarvitsemasi laitetta koskevat tiedot.
- Luovuta tämä käyttöohje aina laitteen mukana.
- Lue tämän käyttöohjeen sisältämät turvallisuusohjeet ja varoitukset ja noudata niitä.

1.1 Merkkien selitykset ja huomiosanat**VAARA!**

Tarkoittaa välittömän vaaran aiheuttavaa tilannetta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**VAROITUS!**

Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

**VARO!**

Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS!

Tarkoittaa tilannetta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, jos sitä ei vältetä.

**HUOMAUTUS**

Lisätietoja laitteesta ja sen käytöstä.

2 TUOTEKUVAUS

Laite on kevyt ja pienikokoinen, yksivaihteinen, akkukäyttöinen lumilinko, jossa on sähkömoottori. Se on tarkoitettu kevyen uuden lumen ja puuterilumen siirtämiseen, Lingon lapa heittää lumen yhdessä työvaiheessa suoraan poistotorven läpi. Käyttäjä ja pyörivä lapa liikuttavat laitetta koko ajan eteenpäin. Raappa pyyhkii jatkuvasti maata ja irrottaa lunta. Sen toiminta edellyttää, että käyttäjä painaa laitetta maata vasten.

Energiaa säästävä ledi parantaa näkyvyyttä hämärässä ja lumisateessa.

Akkukäyttöisessä laitteessa ei ole liikumista vaikeuttavaa virtajohtoa.

2.1 Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Laite on tarkoitettu ainoastaan vasta sataneen, irtonaisen rännän ja lumen raivaamiseen yksityisalueilla esimerkiksi päällystetyiltä teiltä, pihoilta, autotallien edustalta, jalankulkureiteiltä ja autopaikoilta. Raivattavien teiden ja pintojen pinnan on oltava kiinteä ja tasainen (esim. betoni- tai graniittikiveys tai asfaltti).

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan yksityöskäyttöön. Kaikenlainen muu käyttö ja laitteeseen tehtävät muutokset ja lisäykset katsotaan käyttötarkoituksesta poikkeavaksi käytöksi, jonka seurauksena on takuun raukeaminen, vaatimustenmukaisuuden menettäminen (CE-merkki) sekä valmistajan kaikenlaisen vastuun raukeaminen käyttäjälle tai ulkopuolisille aiheutuvista vahingoista.

2.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö

Laite ei sovellu lumen raivaamiseen päällystämättömiltä teiltä ja pinnoilta, kuten hiekka- ja sorateiltä tai nurmikoilta. Laitteella ei voi raivata erittäin suuria lumimääriä ja korkeita kinoksia, erittäin märkää lunta tai kiinteää lunta tai jäätä.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön julkissa puistoissa ja urheilukentillä eikä maa- ja metsätaloudessa.

2.3 Toimitussisältö



HUOMAUTUS

Akku ja laturi eivät sisälly toimitukseen, vaan ne on hankittava erikseen.

Toimitus sisältää tässä mainitut osat. Tarkista, ovatko kaikki osat mukana:

Kohta	Osa
1	Lumilinko
2	Poistotorvi
3	Alapalkki
4	Välipalkki
5	Yläpalkki
6	Säätökampi ja pidennysakseli
7	Sakararuuvi (9 kpl)
8	Pitkä lukkoruuvi (6 kpl)
9	Lyhyt lukkoruuvi (2 kpl)
10	Aluslevy (8 kpl)
11	Kaapelikiinnike (4 kpl)
12	Jousisokka (2 kpl)

2.4 Laitteessa käytettävät merkinnät

Symboli	Merkitys
	Käsittele laitetta erityisen varovasti!
	Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!

Symboli	Merkitys
	Sinkoilevien esineiden aiheuttama vaara! Älä suuntaa poistotorvea ihmisiä tai eläimiä päin!
	Muiden henkilöiden oleskelu vaara-alueella on kielletty! Noudata turvaetäisyyttä!
	Älä tartu pyöriviin osiin tai astu niiden päälle! Pidä kädet, jalat ja vaatteet loitolla! Kytke laite pois päältä ennen poistotorven puhdistamista!
	Ennen laitteen huoltamista kytke virransyöttö aina pois päältä virta-avaimesta sekä poista avain ja akku! Pidä kädet, jalat ja vaatteet loitolla pyörivistä työvälineistä tapaturmien välttämiseksi!
	Poista virta-avain ja akku heti käytön lopettamisen jälkeen!
	Käytä kuulosuojaimia!
	Suojaa silmäsi!
	Käytä suojakäsineitä!
	Älä tartu lapaan tai astu sen päälle!
	Älä tartu poistotorveen! Kytke laite pois päältä ennen poistotorven puhdistamista!

2.5 Turva- ja suojalaitteet



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Vialliset ja toiminnasta poistetut turva- ja suojalaitteet voivat saada aikaan vakavia vammoja.

- Korjauta vialliset turva- ja suojalaitteet.
- Älä koskaan poista turva- ja suojalaitteita toiminnasta.

Virtakytkin

Akkukotelon vieressä akkukotelon suojuksen alla on avaimellinen virtakytkin. Kytke virransyöttö virta-avaimella pois päältä ennen huoltotöitä ja taukoja tahattoman päälle kytkemisen aiheuttamien loukkaantumisten välttämiseksi. Avaimen voi poistaa virtakytkimen ollessa off-asennossa.

Moottorin hätäkytkin

Laitteessa on turvakahva. Vaaratilanteessa päästä kaaresta / kahvasta irti. moottori ja lapa pysähtyvät.

Turvakytkin

Jotta moottorin voi käynnistää turvakahvan avulla, turvakytkin on ensin painettava pohjaan.

Ylikuormitussuoja

Jos ylikuormitus tai laitteeseen päässyt vierasesine jumiuttaa laitteen, ylikuormitussuoja laukeaa ja moottori sammuu.

Säädettävä poistotorvi

Säädä poistotorvi ja lumenohjain niin, ettei poistettu lumi aiheuta vaaraa ihmisille, eläimille tai omaisuudelle.

Käytettäessä laitetta tiellä varmista, ettei liikenteelle aiheudu häiriöitä tai tienkäyttäjille vaaraa.

2.6 Tuotteen kuva (01)

Kohta	Osa
1	Ohjainpalkki (osat alapalkki, välipalkki ja yläpalkki)
2	Moottorikytkimen turvakahva
3	Moottorikytkimen turvapainike
4	Kääntökampi poistotorven kääntämiseen
5	Sakararuuvi kääntökammen lukitsemiseen
6	Akkukotelon suojuks
7	Akkukotelo
8	Akkukotelon virtakytkin
9	Lapa
10	Raappa (18/2, näkymä alhaalta)
11	Käännettävä poistotorvi ja lumenohjain
12	Sakararuuvit lumenohjaimen kulman säätämiseen
13	Kantokahva
14	Led-valo ja virtapainike

3 TURVALLISUUSOHJEET



VAARA!

Tietämättömyys turvallisuusohjeista aiheuttaa hengenvaaran ja vakavien ruumiinvammojen vaaran

Tietämättömyys turvallisuus- ja käyttöohjeista voi aiheuttaa erittäin vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

- Tutustu kaikkiin tässä käyttöohjeessa annettaviin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin ja ota ne huomioon ennen laitteen käyttöä.
- Säilytä kaikki toimitukseen sisältyvät asiakirjat tulevaa tarvetta varten.

3.1 Käyttörajoitukset

- Alle 16-vuotiaat nuoret tai henkilöt, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta, eivät saa käyttää laitetta. Noudata mahdollisia käyttäjän vähimmäisikää koskevia kansallisia turvallisuusmääräyksiä.
- Laitetta ei saa käyttää alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.

3.2 Henkilönsuojaimet

- Pään ja raajojen vammojen sekä kuulovaurioiden välttämiseksi on käytettävä määräysten mukaista vaatetusta ja suojavarustusta.
- Käytettäviä henkilönsuojaimia ovat:
 - kuulonsuojaimet ja suojalasit
 - pitkät housut ja tukevat kengät
 - huolto- ja hoitotöissä suojakäsineet.

3.3 Turvalliset työolosuhteet

- Työskentele vain päivänvalossa tai erittäin kirkkaassa keinovalaistuksessa.
- Poista työalueelta ennen työskentelyä vaaraa aiheuttavat esineet, kuten oksat, lasin ja metallin kappaleet ja kivet, jotta laite ei osu niihin ja sinkoa niitä pois.
- Käytä laitetta vain päällystetyillä teillä ja pinnoilla, joilla on kiinteä, sileä päällyste.
- Varmista laitteen vakaus.

3.4 Ihmisten ja eläinten turvallisuus

- Käytä laitetta vain niihin töihin, joihin se on tarkoitettu. Käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa vammoja ja aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan käytä laitetta hiekka- tai sorapinnoilla – kiveniskemien vaara!
- Kytke laite päälle vain, kun työskentelyalueella ei ole muita ihmisiä tai eläimiä.

- Älä koskaan käännä poistotorvea ihmisiä tai eläimiä päin.
- Pidä kädet, jalat ja muut kehonosat loitolla liikkuvasta lavasta.



VAROITUS!

Laitteen pyörivien osien aiheuttama vaara!

Laitteen pyöriviin osiin tarttuminen aiheuttaa vakavia vammoja!

- Älä koskaan tartu laitteen pyöriviin osiin!
- Älä katso suoraan led-valoon. Se voi aiheuttaa silmävammoja.

3.5 Laiteturvallisuus

- Käytä laitetta vain seuraavin edellytyksin:
 - Laite ei ole likainen.
 - Laitteessa ei ole minkäänlaisia vaurioita.
 - Kaikki käyttöelementit toimivat.
- Älä ylikuormita laitetta. Se on tarkoitettu kevyeen työskentelyyn yksityiskäytössä. Ylikuormitus vaurioittaa laitetta.
- Älä käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai viallisia osia. Vaihda viallisten osien tilalle aina valmistajan alkuperäisvaraosat. Jos laitetta käytetään, vaikka siinä on kuluneita tai viallisia osia, valmistajalle ei voida esittää takuuvaatimuksia.



HUOMAUTUS

Korjaustöitä saavat suorittaa ainoastaan pätevät ammattiliikkeet tai AL-KO-huoltopisteet.

3.6 Sähköturvallisuus

- Oikosulkujen ja sähköosien vioittumisen välttämiseksi:
 - Suojaa laite kosteudelta äläkä käytä sitä sateessa.
 - Älä puhdista laitetta vesisuihkulla.
 - Älä avaa laitetta.



HUOMAUTUS

Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettuja turvallisuusohjeita.

3.7 Käyttöä koskevia turvallisuusohjeita



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Laitteen tahaton käynnistäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Katkaise laitteen virransyöttö virta-avaimesta aina ennen huoltotöitä ja taukoja.

- Älä koskaan jätä käyttövalmista laitetta ilman valvontaa.
- Seuraavissa tilanteissa sammuta moottori, odota laitteen pysähtymistä ja poista akku:
 - kun laite on ilman valvontaa
 - ennen tarkistuksia, puhdistamista ja huoltamista
 - Ilmenee häiriöitä tai epätavallista tärinää
 - ennen jumiutuneiden osien (esim. lapojen) tai tukoksien irrottamista
 - On kosketettu vaarallisiin tai vieraisiin esineisiin
- Älä koskaan nosta tai kanna laitetta moottorin ollessa käynnissä.
- Työnnä laitetta aina eteenpäin lunta lingotessasi, älä koskaan kulje sen kanssa takaperin. Älä koskaan vedä laitetta itseesi päin.
- Älä aja laitteella esteiden, kuten oksien tai puunjuurten, yli.
- Sammuta moottori, jos ylität jonkin muun alueen kuin sen, jolta lunta poistetaan.
- Jos laite on ollut kosketuksessa vaarallisten tai vieraiden esineiden kanssa, tarkista mahdolliset vauriot. Korjauta vaurioitunut laite.

4 ASENNUS



VAROITUS!

Puutteellisen asennuksen aiheuttama loukkaantumisvaara!

Puutteellisesti asennetun laitteen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Käytä vain täydellisesti asennettua laitetta!
- Laita akku laitteeseen vasta, kun sen asennus on valmis!
- Tarkista aina ennen turva- ja suojalaitteiden kytkemistä toimintaan, että ne ovat paikallaan ja toimintakykyiset!

4.1 Laitteen purkaminen pakkauksesta

1. Poista kaikki osat pakkauksesta.
2. Tarkista, onko toimitus täydellinen (katso *Luku 2.3 "Toimitussisältö", sivu 330*).
3. Tarkista kaikki osat kuljetusvaurioiden varalta.
Jos havaitset vaurioita tai osia puuttuu, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen.

4.2 Alapalkin asennus (02)

1. Laita alapalkin (02/1) päät putkien päitä (02/2) vasten (02/a) siten, että alapalkin ja putkien päiden reiät ovat kohdakkain.
2. Pistä reikiin kaksi pitkää lukkoruuvia (02/3) sisäkautta.
3. Laita kullekin lukkoruuville aluslevy (02/4).
4. Kierrä sakarakahvat (02/5) lukkoruuveille ja kiristä ne tiukalle.

4.3 Välipalkin asennus (03)

1. Laita välipalkin (03/1) päät alapalkille (03/2; 03/a) siten, että välipalkin ja alapalkin reiät ovat kohdakkain. Säättökammen ohjaimen (03/3) on osoitettava ylöspäin.
2. Pistä reikiin kaksi pitkää lukkoruuvia (03/4) sisäkautta.
3. Laita kullekin lukkoruuville aluslevy (03/5).
4. Kierrä sakarakahvat (03/6) lukkoruuveille ja kiristä ne tiukalle.

4.4 Yläpalkin asennus (04)

1. Laita yläpalkin (04/1) päät välipalkille (04/2; 04/a) siten, että yläpalkin ja välipalkin reiät ovat kohdakkain. Moottorikytkimen, turvakahvan, kahvan ja led-valon on osoitettava ylöspäin.
2. Pistä reikiin kaksi pitkää lukkoruuvia (04/3) sisäkautta.
3. Laita kullekin lukkoruuville aluslevy (04/4).
4. Kierrä sakarakahvat (04/5) lukkoruuveille ja kiristä ne tiukalle.

4.5 Johdon kiinnittäminen palkkiin (05)

1. Kiinnitä moottorikytkimen johto (05/1) kaapelikiinnikkeellä (05/2) välipalkkiin ja alapalkkiin.
2. Kiinnitä led-valon johto (05/3) kaapelikiinnikkeellä (05/2) välipalkkiin ja alapalkkiin.

4.6 Säättökammen asennus (06, 07)

Säättökammen liittäminen pidennysakseliin (06).

1. Pujota säättökampi (06/1) yläkautta välipalkin ohjaimen (06/2) läpi (06/a).
2. Laita säättökampi pidennysakselin pidikkeeseen (06/3) vasteeseen asti (06/b).
3. Kohdista säättökampi ja pidennysakseli toisiinsa nähdessä niin, että niiden aukot ovat kohdakkain.
4. Työnnä jousisokka (06/4) molempien aukkojen läpi (06/c) niin pitkälle, että se lukittuu.

Säättökammen asennus ja kiinnittäminen laitteeseen (07)

1. Laita pidennysakseli (07/1) laitteen pidikkeeseen (07/2; 07/a).
2. Kierrä pidennysakselia niin, että sen aukko on kohdakkain pidikkeen aukon kanssa.

3. Työnnä jousisokka (07/3) molempien aukkojen läpi (07/b) niin pitkälle, että se lukittuu.
4. Kierrä sakarakahva (07/4) ohjaimelle (07/5) ja kiristä sitä hieman säätökamman kiinnittämiseksi (07/c).

4.7 Lumenohjaimen asennus (08)

1. Pistä lumenohjain (08/1) poistotorveen (08/2) niin, että vasen ja oikea kieleke (08/3) lukittuvat lumenohjaimen koloihin.
2. Pistä kaksi lyhyttä lukkoruuvia (08/4) sisäkautta poistotorven aukkojen läpi.
3. Laita kullekin lukkoruuvulle aluslevy (08/5).
4. Kierrä sakarakahvat (08/6) lukkoruuveille ja kiristä ne tiukalle.

5 KÄYTTÖÖNOTTO/KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

5.1 Akun lataaminen (09, 10)

Akku ja laturi eivät sisälly toimitukseen. Seuraavia AL-KO-akkuja ja -latureita voi käyttää laitteessa:

Tuote	Nimike	Tuotenro
Litium-ioniakku	B150 Li (B05-3640)	113280
Litium-ioniakku	B150 Li (B05-3650)	113524
Laturi	C05-4230	113281

Akku on ladattu osittain. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku voidaan ladata milloin tahansa. Lataamisen keskeyttäminen ei vioita akkua.



HUOMAUTUS

Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettavia yksityiskohtaisia tietoja.



VARO!

Tulipalon vaara ladattaessa!

Laturi lämpenee latauksen aikana. Jos laturi on sijoitettu helposti syttyvälle alustalle eikä tuulettuminen ole riittävää, syntyy tulipalon vaara.

- Käytä laturia aina palamattomalla alustalla ja palamattomassa ympäristössä.

1. Työnnä akku (09/1) laturiin (09/2) ja liitä verkkopistoke (09/3) pistorasiaan. Lataus alkaa ja käyttötilan ilmaiseva ledi (09/4) vilkkuu vihreänä.
2. Tarkkaile led-merkkivaloa (09/4). Akun täyteen lataaminen kestää n. 1,5 tuntia. Lataaminen päättyy automaattisesti, kun akku on ladattu täyteen. Tällöin ledi (09/4) palaa jatkuvasti vihreänä.
3. Vedä verkkopistoke (09/3) irti, kun ledi (09/4) palaa jatkuvasti vihreänä.
4. Paina akun alapuolella olevaa lukituspainiketta ja pidä se pohjassa.
5. Poista akku (09/1) laturista (09/2).

Laturin tilanäytöt (10)

Laturin ledi (10/1) ilmaisee akun varaustason ja laturin käyttötilan. Laturin symbolit (10/2) havainnollistavat näitä tiloja:

Symboli	Ledi ja varaustila
	Ledi palaa vihreää valoa: Akku on ladattu täyteen.
	Ledi vilkkuu vihreää valoa: Akkua ladataan.
	Ledi palaa punaista valoa: Laturissa ei ole akkua.
	Ledi vilkkuu punaista valoa: Akku on liian kuuma, joten sitä ei ladata.

5.2 Akun varaustason määrittäminen (11)

Akun etupuolella on ohjauspaneeli, jossa on painike (11/1) ja ledit varaustason näyttöä varten (11/2–11/5).

1. Paina painiketta (11/1). Varaustason merkkivalot syttyvät akun varaustason mukaan.
2. Totea varaustaso, ks. Akun varaustason näytöt -jakso.

Akun varaustason näytöt

Ledit	Akun varaustaso
Vihreä (11/2)	Akku on ladattu täyteen eli varaus on 100 %.
Vihreä (11/3, 11/4)	Akusta on ladattu yli 50 %.
Vihreä (11/4)	Akusta on ladattu alle 50 %.
Punainen (11/5)	Akun varaus on täysin purkautunut tai se on kuumentunut/jäähtynyt liikaa.

5.3 Akun laittaminen laitteeseen ja poistaminen laitteesta (12)

HUOMAUTUS!

Huomio – akun vaurioitumisvaara

Jos akku jätetään laitteeseen käytön jälkeen, akku voi vaurioitua.

- Poista akku laitteesta välittömästi käytön päätyttyä ja säilytä se pakkaselta suojassa.
- Laita akku takaisin laitteeseen vasta juuri ennen käytön aloittamista.

Akun laittaminen laitteeseen

1. Taita akkukotelon suojuus (12/1) auki.
2. Työnnä akku (12/2) yläkautta niin pitkälle akkukoteloon (12/3), että se lukittuu paikalleen.
3. Akkukotelon suojuksen sulkeminen

Akun poistaminen

1. Paina akun vapautuspainiketta (12/4) ja pidä se painettuna.
2. Poista akku.

5.4 Virransyötön kytkeminen päälle ja pois päältä (13)

Akkukotelon viereisellä virtakytkimellä katkaistaan ja kytketään koko laitteen virransyöttö.



VAROITUS!

Loukkaantumisvaara

Laitteen tahaton käynnistäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Katkaise laitteen virransyöttö virta-avaimesta aina ennen huoltotöitä ja taukoja.

Virransyötön kytkeminen päälle

1. Taita akkukotelon suojuus (13/1) auki.
2. Kierrä virta-avain (13/2) oikealle on-asentoon (kohta I; 13/a). Tällöin laitteen käyttöjännite kytkeytyy päälle, mutta laite ei vielä käynnisty.
3. Sulje akkukotelon suojuus.
4. Laitteen kytkeminen päälle: katso *Luku 6.2 "Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (16)", sivu 339*.

Virransyötön kytkeminen pois päältä

1. Kierrä virta-avain (13/2) vasemmalle off-asentoon (kohta 0; 13/a).



HUOMAUTUS

Avaimen voi poistaa virtakytkimen ollessa off-asennossa.

- Poista akku laitteesta välittömästi käytön päätyttyä ja lataa ja säilytä se pakkaselä suojassa. Laita akku takaisin laitteeseen vasta juuri ennen käytön aloittamista.

6 KÄYTTÖ

6.1 Poistosuunnan ja -etäisyyden säätäminen (14, 15)



VAROITUS!

Sinkoilevia esineitä!

Ulos sinkoavien esineiden aiheuttama tapaturmavaara ja omaisuusvahinkojen vaara!

- Älä koskaan käännä poistotorvea päin ihmisiä, eläimiä, ikkunoita, autoja tai ovia.

Poistosuunnan säätäminen

- Avaa sakararuuvilla (14/1) säätökammen (14/2) kiinnitys.
- Käännä poistotorvi (14/3) säätökampea kääntämällä haluttuun suuntaan (14/a).
- Kiinnitä säätökampi (14/2) sakararuuvilla (14/1), jotta poistotorvi ei pääse kääntymään vahingossa.

Poistoetäisyyden säätäminen

- Avaa sakararuuveilla (15/1) lumenohjaimen (15/2) kiinnitys.
- Liikuta lumenohjainta ylös- tai alaspäin (15/a):
 - Pidennä poistoetäisyyttä säätämällä lumenohjainta ylöspäin.
 - Lyhennä poistoetäisyyttä säätämällä lumenohjainta alaspäin.
- Lukitse lumenohjain paikalleen sakararuuveilla (15/3).

6.2 Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä (16)

Laitteen saa kytkeä päälle vain tasaisella alustalla. Alustalla ei saa olla vieraita esineitä, kuten kiviä. Älä nosta tai kallista laitetta käynnistämisen yhteydessä.

Laitteen kytkeminen päälle

- Virransyötön kytkeminen päälle: katso *Luku 5.4 "Virransyötön kytkeminen päälle ja pois päältä (13)", sivu 338.*
- Paina turvapainiketta (16/1) ja pidä se painettuna (16/a).
- Vedä moottorin turvakahva (16/2) työntöaisaa (16/3) kohti (16/). Moottori ja lapa käynnistyvät.
- Vapauta turvapainike ja pidä moottorin turvakahva pohjassa.



HUOMAUTUS

Moottorin hätäkytkin ei lukitu. Työntöaisasta on pidettävä kiinni koko työskentelyn ajan.

Laitteen kytkeminen pois päältä

- Päästä moottorin hätäkytkimestä irti. Se palautuu automaattisesti lähtöasentoon.
- Odota, kunnes lapa pysähtyy.
- Virransyötön kytkeminen pois päältä: katso *Luku 5.4 "Virransyötön kytkeminen päälle ja pois päältä (13)", sivu 338.*



VAROITUS!

Laitteen pyörivien osien aiheuttama vaara!

Laitteen pyöriin osiin tarttuminen aiheuttaa vakavia vammoja!

- Älä koskaan tartu laitteen pyöriin osiin!

6.3 Led-valon käyttö (17)

Led-valon korkeussäätö

- Siirrä led-valoa (17/1) ylös- tai alaspäin (17/a), kunnes työalue on valaistu toivotulla tavalla.

Led-valon sytyttäminen ja sammuttaminen

- Paina keinukytintä (17/2):
 - Asennossa I valo on päällä.
 - Asennossa 0 valo on pois päältä.



VARO!

Häikäisyvaara!

Kirkas led-valo voi häikäistä silmiä!

- Älä koskaan katso led-valoon sen ollessa päällä!
- Älä koskaan suuntaa led-valoa muita ihmisiä tai eläimiä päin!

7 TYÖSKENTELYOHJEITA

- Tee lumityöt heti lumisateen jälkeen, sillä lumi on silloin vielä irtonaista. Myöhemmin lumen alakerros jäätyy, ja lumen raivaaminen vaikeutuu.
- Käännä poistotorvi mahdollisuuksien mukaan sellaisen asentoon, että tuuli puhaltaa lunta pois päin.
- Poista lunta niin, että raivatut lumikaistat limittyvät keskenään hieman.
- Jos lumi on märkää ja raskasta tai kinokset korkeita, puolita kaistan leveys ja työnnä lumilinko eteenpäin hitaasti. Se estää laitteen tukkeutumista.

- Pyörille ja poistoputken pintaan voi ennen käyttöä suihkuttaa tarttumista estävää ainetta (suksivahaa, teflon- tai silikonisuihketta) tukkiutumisen välttämiseksi. Tarkista suihkeen ympäristöominaisuudet ja käyttökelpoisuus laitteen kannalta ja noudata suihkepullan etiketissä annettavia valmistajan ohjeita!
- Poista tukkeumat lumilingosta kaapimella tai kepillä, älä koskaan käsillä! Kytke lumilinko ennen tukkeumien poistamista kokonaan pois päältä!

8 HUOLTO JA HOITO



VARO!

Loukkaantumisvaara

Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa tapaturmia.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöissä aina suojakäsineitä!
- Sammuta laite ja poista akku!

HUOMAUTUS!

Voitelun aiheuttama vaurioitumisvaara

Laite on voideltu tehtaalla. Lisävoitelu voi vaurioittaa laitetta.

- Älä voitele laitetta.

8.1 Huoltokaavio

Ennen jokaista käyttökertaa

- Tee silmämääräinen tarkistus aina ennen laitteen käyttöä.
- Tarkista turvalaitteiden, hallintalaitteiden, johtojen ja ruuviliitosten mahdolliset vauriot ja kiinnityksen pitävyyt.
- Vaihda vaurioituneet osat ennen käyttöä.

Jokaisen käyttökerran jälkeen

- Puhdista poistotorvi, kahvat ja verhoilu.
- Poista akku laitteesta ja säilytä se pakkaselta suojassa.

Tarvittaessa

- Tarkista raappa ja vaihda se, jos se on kulunut.

Kerran käyttökaudessa

Tarkastuta ja huollata laite ammattikorjaamossa.

8.2 Raapan vaihtaminen (18, 19)

1. Kytke laite pois päältä virtakytkimestä ja poista akku laitteesta.
2. Kallista laite niin, että sen etusivu vastaa maahan.
3. Avaa kuluneen raapan (18/2) ruuvit (18/1).
4. Poista raappa.
5. Laita laitteeseen uusi raappa ja suorista se.
6. Kierrä ruuvit takaisin paikalleen.
7. Tarkista raapan asento. Raapan on oltava kuvan (19) mukaisessa asennossa.

9 SÄILYTYS**9.1 Laitteen säilytys**

1. Kytke laite pois päältä virtakytkimestä ja poista akku laitteesta.
2. Poista akku.
3. Anna moottorin jäähtyä.
4. Puhdista laite perusteellisesti.
5. Hankaa kaikkiin metalliosiin ohuesti öljyä tai silikonia, joka suojaa niitä ruostumiselta.
6. Laitteen säilytys:
 - Taita työntöaisa kokoon.
 - Kallista laite maahan etupuoli alaspäin siten, että se on pystysuorassa.
 - Säilytä laite kuivassa, puhtaassa ja pakkaselta suojatussa paikassa.
 - Suojaa laite pölyltä hengittävstä materiaalista valmistetulla peitteellä. Älä käytä muovikalvoa, jotta sen alle ei kerry kosteutta.

**VARO!****Loukkaantumisvaara**

Jos laite on säilytyksen aikana lasten ja asiattomien henkilöiden ulottuvilla, voi seurauksena olla tapaturmia.

- Laitteen säilytyksen ajan akun on aina oltava pois paikaltaan.
- Säilytä laite lasten ja asiattomien ulottumattomissa.

9.2 Akun ja laturin säilytys**HUOMAUTUS**

Noudata akun ja laturin erillisiä käyttöohjeita.

10 KULJETUS**HUOMAUTUS**

Akun nimellisen energiamäärä on yli 100 Wh! Noudata sen vuoksi seuraavia kuljetusohjeita!

Laitteeseen sisältyvää litium-ioniakkua on käsiteltävä vaarallisia aineita koskevan lainsäädännön mukaisesti, mutta sen kuljetusta koskevat yksinkertaistetut ehdot:

- Yksityinen käyttäjä saa kuljettaa akkua tieliikenteessä ilman erityisehtoja, jos se on pakattu vähittäiskauppaan soveltuvalla tavalla ja kuljetuksen luonne on yksityinen.
- Ammattimaiset käyttäjät, jotka kuljettavat laitetta pääasialliseen työhönsä liittyen (esim. kuljetukset työmaalle tai esittelyt), voivat myös soveltaa yksinkertaistettua menettelyä.

Molemmissa tapauksissa on ehdottomasti varmistettava soveltuvin toimenpitein, ettei sisältö pääse ulos pakkauksesta. Muissa tapauksissa on ehdottomasti noudatettava vaarallisia aineita koskevia määräyksiä! Jos niitä ei noudateta, lähettäjälle ja mahdollisesti myös kuljettajalle voidaan tuomita huomattava rangaistus.

- Vain vahingoittumattomia litium-ioniakkuja saa kuljettaa ja lähettää!
- Kuljeta akkuja aina alkuperäispakkauksessa tai vaaralliselle aineelle sopivassa laatikossa (ei tarpeen, jos akun nimellisen energiamäärä on alle 100 Wh).
- Teippaa akun paljaat kontaktit oikosulkujen välttämiseksi.
- Estä akun liikkuminen pakkauksessa akun vaurioitumisen välttämiseksi.
- Tarkista, että lähetyksmerkinnät ja -asiakirjat ovat virheettömät kuljetuksen tai lähteyksen (esim. pakettipalvelun tai huolintaliikkeen toimesta) aikana.
- Selvitä etukäteen, hoitaako haluamasi palveluntarjoaja kyseisen kaltaisia kuljetuksia, ja ilmoita lähteyksestä.

Suosittelemme pyytämään lähetyksvalmisteluissa apua vaarallisten aineiden asiantuntijalta.

Noudata myös mahdollisia kansallisia erityismääräyksiä.

11 HÄVITTÄMINEN



- Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Käytöstä poistetut paristot tai akut, joita ei ole asennettu kiinteästi laitteeseen, on poistettava ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen! Niiden hävittämisestä on säädetty erikseen paristoja ja akkuja koskevassa lainsäädännössä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan laitteet, kun ne on poistettu käytöstä.
- Loppukäyttäjä on vastuussa siitä, että hänen henkilökohtaiset tietonsa poistetaan hävitettävästä laitteesta!

Yliviivattua jätteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Sähkölaitteiden myyntipisteet (tavanomaiset liikkeet ja online-myyjät), jos kauppias on velvoitettu ottamaan laitteet vastaan tai tarjoavat tämän palvelun vapaaehtoisesti.

Nämä tiedot ovat voimassa vain laitteille, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unioniin kuuluvissa maissa ja joita koskee direktiivi 2012/19/EU. Euroopan Unionin ulkopuolisissa maissa voimassa olevat määräykset sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä voivat poiketa näistä.



- Käytöstä poistetut paristot ja akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Käyttö- tai asennusohjeesta löydät tietoja niiden tyypistä ja kemiallisesta koostumuksesta sekä siitä, miten paristot ja akut voidaan poistaa sähkölaitteesta turvallisesti.
- Paristojen ja akkujen omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan ne, kun ne on poistettu käytöstä. Palautusvelvollisuus koskee kotitalouksille tyypillisiä määriä.

Käytöstä poistetut paristot ja akut voivat sisältää haitallisia aineita tai raskasmetalleja, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa ympäristölle ja terveydelle. Niiden suojaamiseksi on tärkeää hyödyntää käytöstä poistetut paristot ja akut ja käyttää uudelleen niiden sisältämät resurssit.

Yliviivattua jätteastiaa esittävä symboli tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos jätteastiasymbolin alapuolella on lisäksi tunnus Hg, Cd tai Pb, ne tarkoittavat seuraavaa:

- Hg: Akku sisältää yli 0,0005 % elohopeaa
- Cd: Akku sisältää yli 0,002 % kadmiumia
- Pb: Akku sisältää yli 0,004 % lyijyä

Akut ja paristot voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Paristojen ja akkujen myyntipisteet
- Käytöstä poistettujen paristojen ja akkujen yhteiseen vastaanottojärjestelmään kuuluvat vastaanottopisteet
- Valmistajan vastaanottopiste (jos se ei kuulu yhteiseen vastaanottojärjestelmään)

Nämä tiedot koskevat ainoastaan Euroopan unioniin jäsenvaltioissa myytäviä akkuja ja paristoja, jotka ovat direktiivin 2006/66/EY alaisia. Euroopan Unionin ulkopuolisissa maissa voimassa olevat määräykset akkujen ja paristojen hävittämisestä voivat poiketa näistä.

12 OHJEET HÄIRIÖTILANTEISSA

**VARO!****Loukkaantumisvaara**

Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa tapaturmia.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöissä aina suojakäsineitä!
- Sammuta laite ja poista akku!

Häiriö	Syy	Korjaaminen
Moottori ei toimi.	Virransyöttö on katkaistu virta-avaimella.	Kytke virransyöttö päälle virta-avaimella.
	Akku ei ole (kunnolla) paikallaan.	Laita akku kunnolla paikalleen.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Lapa on jumiutunut tai poistotorvi tukossa.	1. Kytke laite pois päältä virta-avaimella ja poista akku. 2. Poista lumi laitteesta kaapimella tai kepillä.
	Johto tai kytkin on vaurioitunut.	Älä käytä laitetta! Ota yhteyttä AL-KO-huoltoon.
Moottorin teho alenee.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Poistotorvessa on liikaa lunta.	1. Kytke laite pois päältä virta-avaimella ja poista akku. 2. Poista lumi laitteesta kaapimella tai kepillä.
Moottori pysähtyy lumitöiden aikana.	Moottori on ylikuormittunut, ylikuormitusuoja on lauennut. Poistotorvessa on vieraita esineitä.	1. Kytke laite pois päältä virta-avaimella ja poista akku. 2. Poista lumi ja vieraat esineet laitteesta kaapimella tai kepillä.
	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
Laitte ei linkoa lunta.	Lapa on jumiutunut tai poistotorvi tukossa.	1. Kytke laite pois päältä virta-avaimella ja poista akku. 2. Poista lumi laitteesta kaapimella tai kepillä.
	Käyttöhihna on repeytynyt tai löystynyt.	Älä käytä laitetta! Ota yhteyttä AL-KO-huoltoon.
Laitte ei poista lunta maasta.	Raappa on kulunut.	Vaihda raappa. Ota yhteyttä AL-KO-huoltoon.

Häiriö	Syy	Korjaaminen
Akun käyttöaika lyhenee huomattavasti.	Lumi on liian märkää tai kinos liian korkea.	- Kavenna poistettavan lumikaistan leveyttä. - Työnnä laitetta eteenpäin tavallista hitaammin. - Tee lumityöt heti lumisateen jälkeen.
	Akun kestoikä on päättynyt.	Vaihda akku. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varusteita.
Akkua ei voi ladata.	Akun kontaktit ovat likaiset.	Puhdista akun kontaktit muulla kuin metalliesineellä ja suihkuta niihin kontaktisuihketta. Älä sulje akun kontakteja metalliesineellä oikosulkuun!
	Akku tai laturi on vioittunut.	Tilaa varaosat AL-KOLta.
	Akku on liian kuuma	Anna akun jäähtyä.

**HUOMAUTUS**

Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

13 TAKUU JA TUOTEVASTUU

Jos laitteessa esiintyy lakisääteisenä tuotevastuuaikana materiaali- tai valmistusvirheitä, meillä on oikeus valintamme mukaan joko korjata ne tai vaihtaa virheellinen osa uuteen. Tuotevastuun voimassaoloaika määräytyy laitteen ostomaan lainsäädännön mukaan.

Takuu on voimassa vain, kun:

- tätä käyttöohjetta noudatetaan
- laitetta käsitellään asianmukaisesti
- käytetään alkuperäisvaraosia.

Takuu raukeaa, jos:

- laitetta yritetään korjata omavaltaisesti
- laitteeseen tehdään omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti.

Takuu ja tuotevastuu eivät koske:

- tavallisesta käytöstä johtuvia maalipinnan vaurioita
- kulutusosia, joita ei ole kehystetty xxxxxx (x) varaosaluettelossa,

Takuu- ja tuotevastuuaika alkavat siitä, kun ensimmäinen loppukäyttäjän ostaa laitteen. Ratkaiseva on ostokuitin päivämäärä. Ota yhteys laitteen myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen ja esitä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuitti. Edellä sanotulla ei ole vaikutusta ostajan oikeuteen esittää myyjälle tuotevastuulainsäädännön piiriin kuuluvia vaatimuksia.

14 EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme täten, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset.

Tuote

Akkukäyttöinen lumilinko

ValmistajaAL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Teknisen tiedoston****kokoamiseen valtuutettu henkilö**Andreas Hedrich
Ichenhauser Str. 14
D-89359 Kötz**Sarjanumero**

G4022012

Tyyppi

ST 4048

EU-direktiivit2006/42/EY
2014/30/EU
2000/14/EY
2011/65/EU**Yhdenmukaistetut standardit**EN 60335-1:2012+A11:2014
ISO 8437-1:1989+A1
EN 12100:2010
EN 62233:2008
EN 55014-1:2006+A2:2011
EN 55014-2:1997+A2:2008**Äänitehotaso**EN ISO 3744
mitattu/taattu
87 dB(A) / 90 dB(A)**Vaatimustenmukaisuuden arviointi**
2000/14/EY liite V

Kötz, 1.7.2017

Wolfgang Hergeth
toimitusjohtaja

